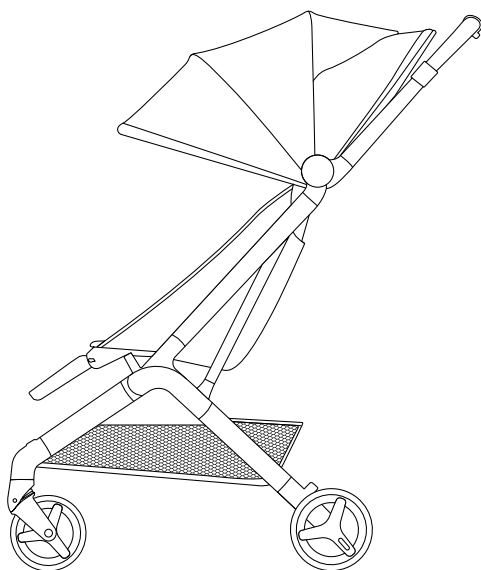




Scan for 4
years warranty



Bugaboo Butterfly 2

IMPORTANT — READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

BELANGRIJK — LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

OLULINE: ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS ALLES.

TÄRKEÄÄ — LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

IMPORTANT — LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

VAŽNO — PAŽLIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

SVARBU – PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

SVARĪGI — PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠĪS NORĀDES UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZINĀI.

VIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

**WAŻNE — PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES
ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.**

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE
TENTO NÁVOD A UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE V
BUDÚCNOSTI.**

**POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE
NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.**

**VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE
UPOTREBE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.**

**VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING.
SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**ÖNEMLİ — KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE
OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

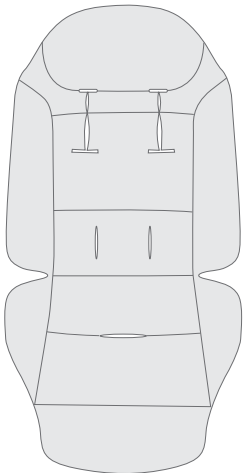
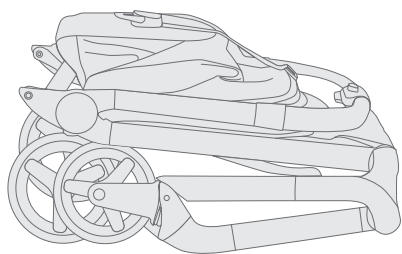
**重要 - ベビーカーを使用する前に、ユーザー ガイドの情報を十分に
確認し、いつでも参照できるように保管してください。**

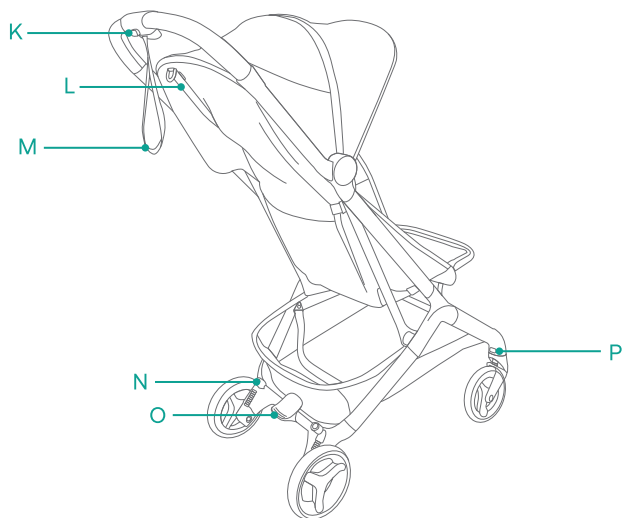
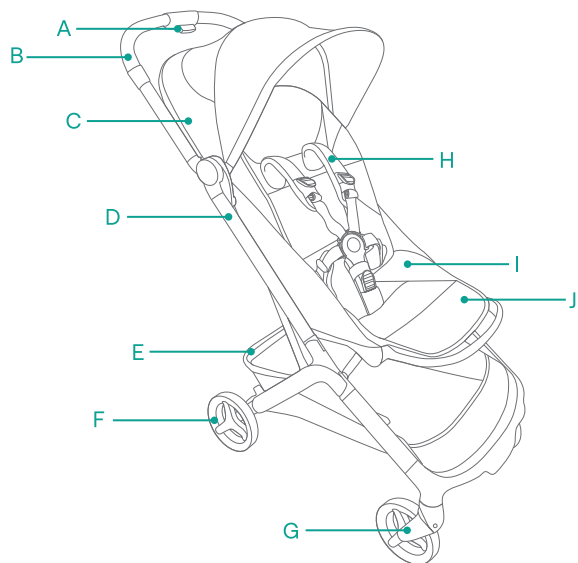
**중요 — 사용 전에 이 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조 할 수 있도록
잘 보관하십시오.**

**重要说明 - 使用前，请先仔细阅读这些说明，并将其妥善保存，
以供日后参考。**

חשוב - קרא הוראות אלה בעיון לפני השימוש ושמור לעיון עתידי.

Parts





EN

- A. (Handlebar) Frame release button
- B. Handlebar
- C. Sun canopy
- D. Chassis
- E. Under seat basket
- F. Rear wheels
- G. Swivel wheels
- H. Safety harness

- I. Seat
- J. Leg rest
- K. Frame release button
- L. Recline strap
- M. Wrist strap
- N. Wheeled board integrated attachment points
- O. Brake pedal
- P. Swivel wheel release button

- NL**
- A. Locker voor duwbeugel
 - B. Duwbeugel
 - C. Zonnekap
 - D. Onderstel
 - E. Bagagenet
 - F. Achterwielen
 - G. Zwenkwiel
 - H. Veiligheidsharnas
- CS**
- A. Tlačítko pro uvolnění rukojeti
 - B. Rukojeť
 - C. Sluneční stříška
 - D. Podvozek
 - E. Košík pod sedačkou
 - F. Zadní kola
 - G. Otočné kolo
 - H. Bezpečnostní popruhy
 - I. Sedačka
- DA**
- A. Udløserknap til styr
 - B. Styr
 - C. Kaleche
 - D. Understel
 - E. Kurv under sædet
 - F. Baghjul
 - G. Svinghjul
 - H. Sikkerheds sele
- DE**
- A. Feststellknopf am Schiebebügel
 - B. Schiebebügel
 - C. Sonnendach
 - D. Gestell
 - E. Untergestellablage
 - F. Hinterräder
 - G. Schwenkrad
 - H. Sicherheitssystem
- EL**
- A. Κομβίο απελευθέρωσης χειρολαβής
 - B. ειρολαβή
 - C. Τέντα ηλίου
 - D. Βάση
 - E. Καλάθι κάτω από το κάθισμα
 - F. Πίσω τροχοί
 - G. Περιστρεφόμενος τροχός
 - H. Ζώνη ασφαλείας
- ES**
- A. Botón de liberación del manillar
 - B. Manillar
 - C. Capota
 - D. Chasis
 - E. Cestilla de compras
 - F. Ruedas traseras
 - G. Rueda giratoria
 - H. Arnés de seguridad
 - I. Silla (para fgc)
- I. Stool
 - J. Beensteun
 - K. Locker voor duwbeugel
 - L. Verstelriem
 - M. Polsband
 - N. Bevestigingspunten geïntegreerd meerijdp plankje
 - O. Rempedaal (van de parkeerrem)
 - P. Ontgrendelingsknop zwenkwielen
- J. Opěrka nohou
 - K. Tlačítko pro uvolnění rukojeti
 - L. Polohovací pásek
 - M. Poutko na zápěstí
 - N. Integrované body pro připevnění pojízdného stupátka
 - O. Pedál brzdy
 - P. Tlačítko pro uvolnění otočných kol
- I. Sæde
 - J. Benstøtte
 - K. Udløserknap til styr
 - L. Tilbagelæns justeringsrem
 - M. Håndledsrem
 - N. Integreerede samlingspunkter til ståbræt
 - O. Bremsepedal
 - P. Knap til frigørelse af styrehjul
- I. Sitz
 - J. Beinstütze
 - K. Feststellknopf am Schiebebügel
 - L. Liegegurt
 - M. Handgelenkschlaufe
 - N. Integrierte Befestigungspunkte für das Mitfahrbrett
 - O. Bremspedal
 - P. Schwenkrad-Feststellknopf
- I. Κάθισμα
 - J. Υποπόδιο
 - K. Κομβίο απελευθέρωσης χειρολαβής
 - L. Λουρί ανάκλισης
 - M. Ιμάντας καρτών
 - N. Ενσωματωμένα σημεία σύνδεσης τροχοσανίδας
 - O. Πεντάλ φρένου
 - P. Κομβίο απελευθέρωσης περιστρεφόμενου τροχού
- J. Reposapiernas
 - K. Botón de liberación del manillar
 - L. Correa de reclinación
 - M. Muñequera
 - N. Puntos de sujeción del patinete acoplado integrados
 - O. Pedal de freno
 - P. Botón de liberación de la rueda giratoria

- ET** A. Raami vabastusnupp
B. Juhtraud
C. Kaarvari
D. Raam
E. Istmealune korv
F. Tagaratas
G. Pöödratas
H. Rakmed

- I. Iste
J. Jalgade puhkus
K. Raami vabastusnupp
L. Kalde rihm
M. Randmerihm
N. Ratastega aluse kinnituspunkt
O. Pidur
P. Pöödratta vabastusnupp

- FI** A. Työntöaisan vapautuspainike
B. Työntöaisa
C. Suojakuomu
D. Runko
E. Istuinkori
F. Takapyörät
G. Kääntyvä pyörä
H. Turvavaljaat

- I. Istuin
J. Jalkatuki
K. Työntöaisan vapautuspainike
L. Kallistusremmi
M. Rannehihna
N. Integroidut seisomatalineen kiinnityspisteet
O. Jarrupoljin
P. Kääntyvän pyörän vapautuspainike

- FR** A. Bouton de déverrouillage du guidon
B. Guidon
C. Capote
D. Châssis
E. Panier
F. Roues arrières
G. Roue pivotante
H. Harnais de sécurité

- I. Siège
J. Repose-jambes
K. Bouton de déverrouillage du guidon
L. Sangle d'inclinaison
M. Dragonne
N. Points d'attache intégrés de la planche à roulettes
O. Pédale de frein
P. Bouton de déverrouillage de la roue pivotante

- HR** A. Gumb za otpuštanje okvira
B. Upravljač
C. Pokrov za sunce
D. Kućište
E. Košara ispod sjedala
F. Stražnji kotač
G. Zakretni kotačić
H. Pojas

- I. Sjedalo
J. Oslonac za noge
K. Gumb za otpuštanje okvira
L. Remen za nagibanje
M. Remen za zapešće
N. Točka pričvršćivanja daske s kotačima
O. Kočnica
P. Gumb za otpuštanje zakretnog kotača

- HU** A. Keretkioldó gomb
B. Tolórúd
C. Napellenző
D. Váz
E. Az ülés alatti kosár
F. Hátsó kerék
G. Forgókerék
H. Heveder

- I. Ülész
J. Lábtámasz
K. Keretkioldó gomb
L. Döntőszij
M. Csuklópánt
N. Kerekcsatlakozópontja
O. Fék
P. Forgó kerék kioldógombja

- IT** A. Pulsante di sblocco manubrio
B. Manubrio
C. Cappottina
D. Telaio
E. Cesta portaoggetti
F. Ruote posteriori
G. Ruota piroettante
H. Cinture di sicurezza
I. Seggiolino

- J. Poggiaгамbe
K. Pulsante di sblocco manubrio
L. Cinghia di inclinazione
M. Cinghia da polso
N. Punti di aggancio integrati per la pedana per il secondo bambino
O. Pedale del freno
P. Pulsante di sblocco ruote piroettanti

- LT**
- A. Rėmo atleidimo mygtukas
 - B. Rankena
 - C. Stoginė nuo saulės
 - D. Važiuklė
 - E. Apatinis krepšys
 - F. Galinis ratas
 - G. Pasukamas ratas
 - H. Saugos diržai

- I. Kėdutė
- J. Kojų poilsis
- K. Rėmo atleidimo mygtukas
- L. Atlošo diržas
- M. Riešo dirželis
- N. Plokštės su ratais tvirtinimo taškas
- O. Stabdys
- P. Pasukamo rato atleidimo mygtukas

- LV**
- A. Rāmja atbrīvošanas poga
 - B. Stūre
 - C. Vasaras jumtiņš
 - D. Šasija
 - E. Grozs zem sēdekļa
 - F. Aizmugurējais ritenis
 - G. Grozāms ritenis
 - H. Josta

- I. Sēdekļis
- J. Kāju balsts
- K. Rāmja atbrīvošanas poga
- L. Atzveltnes sikсна
- M. Plaukstas locītavas sikсна
- N. Sēdekļa ar riteniem stiprinājuma punkts
- O. Bremze
- P. Grozāmā riteņa atbrīvošanas poga

- NO**
- A. Lås for styre
 - B. Styre
 - C. Kalesje
 - D. Understell
 - E. Handlenett
 - F. Bakhjul
 - G. Svinghjul
 - H. Sikkerhetssele

- I. Sete
- J. Benstøtte
- K. Lås for styre
- L. Justeringsstropp for tilbakelemt stilling
- M. Håndledstropp
- N. Integreerte festepunkter for ståbrett
- O. Bremsepedal
- P. Frigjøringsknapp for svinghjul

- PL**
- A. Przycisk zwalniający rączkę
 - B. Rączka
 - C. Budka przeciwczołeczna
 - D. Panele boczne
 - E. Koszyk pod siedzenie
 - F. Koła tylne
 - G. Koło zwrotne
 - H. Szelki
 - I. Siedzenie

- J. Podnózek
- K. Przycisk zwalniający rączkę
- L. Pasek do regulacji oparcia
- M. Pasek na nadgarstek
- N. Zintegrowane punkty zaczepowe dostawki do wózka
- O. Pedał hamulca
- P. Przycisk do kół zwrotnych

- PT**
- A. Botão de desenganche do manípulo
 - B. Manípulo
 - C. Capota
 - D. Chassis
 - E. Cesta de bagagem
 - F. Rodas traseiras
 - G. Roda giratória
 - H. Cinto de segurança

- I. Cadeira
- J. Descanso para as pernas
- K. Botão de desenganche do manípulo
- L. Ремень наклона
- M. Correia de pulso
- N. Pontos de fixação do patim integrados
- O. Pedal do travão
- P. Botão para remoção das rodas giratórias

- RU**
- A. Кнопка разблокировки ручки коляски
 - B. Ручка коляски
 - C. Защитный капюшон
 - D. Шасси
 - E. Корзина под сиденьем
 - F. Задние колеса
 - G. Поворотное колесо
 - H. Ремни безопасности
 - I. Сиденье

- J. Подставка для ног
- K. Кнопка разблокировки ручки коляски
- L. Nastavovací popruh
- M. Ремень на запястье
- N. Интегрированные крепления для подножки для второго ребенка
- O. Педаль тормоза
- P. Кнопка разблокировки поворотных колес

- SK**
- A. Tlačidlo na uvoľnenie rámu
 - B. Riadidlá
 - C. Slniečná strieška
 - D. Šasi
 - E. Košík pod sedačkou
 - F. Zadné koliesko
 - G. Otočné koleso
 - H. Postroj

- I. Sedačka
- J. Opierka nôh
- K. Tlačidlo na uvoľnenie rámu
- L. Trak za nagib
- M. Zápästný remienok
- N. Bod pripievnenia dosky na kolieskach
- O. Brzda
- P. Tlačidlo na uvoľnenie otočného kolieska

- SL**
- A. Gumb za sprostitvev krmila
 - B. Krmilo
 - C. Strešica
 - D. Podvozje
 - E. Košara pod sedežem
 - F. Zadnji kolesi
 - G. Vrtljivo kolo
 - H. Varnostni pas

- I. Sedež
- J. Naslon za noge
- K. Gumb za sprostitvev krmila
- L. Каиш за нагиб
- M. Zapestni trak
- N. Vgrajene pritrditvene točke za ploščo na kolesih
- O. Stopalka zavore
- P. Gumb za sprostitvev vrtljivih koles

- SR**
- A. Dugme za otpuštanje okvira
 - B. Upravljač
 - C. Štitnik za sunce
 - D. Šasija
 - E. Korpa ispod sedišta
 - F. Zadnji točak
 - G. Okrentni točak
 - H. Kanapi

- I. Sedište
- J. Oslonac za noge
- K. Dugme za otpuštanje okvira
- L. Lutningsrem
- M. Kaiš za ručni zglobo
- N. Tačka pričvršćivanja daske na točkovima
- O. Kočnica
- P. Dugme za otpuštanje okretnog točka

- SV**
- A. Styrets frigöringsknapp
 - B. Styrets
 - C. Sufflett
 - D. Chassi
 - E. Bagagekorg
 - F. Bakhjöl
 - G. Swivelhjöl
 - H. Säkerhetssele

- I. Sittdel
- J. Benstöd
- K. Styrets frigöringsknapp
- L. Yatma kayışı
- M. Handledsband
- N. Inbyggda fästpunkter för ståbräda
- O. Bromspedal
- P. Frigöringsknapp till swivelhjöl

- TR**
- A. Tutma kolu serbest bırakma düğmesi
 - B. Tutma kolu
 - C. Güneşlik
 - D. Şasi
 - E. Koltuk altı sepeti
 - F. Arka tekerlekler
 - G. Döner tekerlek
 - H. Güvenlik kemeri

- I. Koltuk
- J. Bacak desteği
- K. Tutma kolu serbest bırakma düğmesi
- L. Yatma kayışı
- M. Bilek kayışı
- N. Entegre edilmiş tekerlekli plaka bağlantı noktası
- O. Fren pedalı
- P. Döner tekerlek serbest bırakma düğmesi

- JA**
- A. ハンドルバー解除ボタン
 - B. トップハンドルバー
 - C. サンキャノピー
 - D. シャーシ
 - E. アンダーシートバスケット
 - F. リアホイール
 - G. 旋回式ホイール
 - H. 安全ベルト

- I. シート
- J. 脚の休息
- K. ハンドルバー解除ボタン
- L. リクライニングストラップ
- M. リストストラップ
- N. 接続点(コンフォートホイールボード)
- O. プレーキ
- P. 旋回式ホイール解除ボタン

- KO**
- A. 핸들바 해제 버튼
 - B. 위쪽 핸들바
 - C. 섀 캐노피
 - D. 새시
 - E. 언더시트 바스켓
 - F. 뒷바퀴
 - G. 회전 바퀴
 - H. 안전 벨트

- I. 시트 (프로그,게코,카멜레온용)
- J. 다리 받침대
- K. 핸들바 해제 버튼
- L. 리클라이닝 스트랩
- M. 손목 스트랩
- N. 바퀴달린 보드 통합 장착 포인트
- O. 브레이크 페달
- P. 회전 바퀴 해제 버튼

- ZH**
- A. 推车扶手释放按钮
 - B. 顶部推车扶手
 - C. 遮阳篷
 - D. 车架
 - E. 购物篮
 - F. 后轮
 - G. 转向轮
 - H. 安全带

- I. 座椅
- J. 腿托
- K. 推车扶手释放按钮
- L. 斜躺带
- M. 腕带
- N. 集成式儿童踏板配件搭接口
- O. 刹车踏板
- P. 转向轮释放按钮

- | | | | |
|-----------------------------|----|-------------------------|----|
| משענת רגליים | .J | כפתור שחרור ידית הדחיפה | .A |
| כפתור שחרור ידית הדחיפה | .K | ידית דחיפה | .B |
| רצועת שכיבה | .L | גגון שמש | .C |
| רצועת פרק כף היד | .M | שלדה | .D |
| נקודות חיבור ללוח עם גלגלים | .N | סלסלה מתחת למושב | .E |
| משולב | | גלגלים אחוריים | .F |
| דושת בלם | .O | גלגל סביבול | .G |
| כפתור שחרור גלגלים | .P | ריתמת בטיחות | .H |
| | | מושב | .I |

HE

Instructions – visual language



Visual check OK
Afbeelding controle OK
Vizuální kontrola OK
Visuel kontrol OK
Optische Kontrolle OK
Οπτικός έλεγχος OK
Comprobación visual correcta
Visuaalne kontroll korras
Silmävarainen tarkistus OK
Contrôle visuel OK

Vizualna provjera OK
Szemrevételezés ellenőrzés OK
Esito positivo del controllo visivo
Vizuali patikra gera
PAREIZA vizuālā pārbaude
Visuell kontroll OK
Kontrola wzrokowa OK
Verificação visual OK
Наружный осмотр не выявил неисправностей

Vizuálna kontrola OK
Znak 'pravilno'
Vizuelna provera OK
Visuell kontroll OK
Görsel kontrol tamam
目視点検 OK
육안 확인 정상
正确的效果
בדיקה חזותית - עבר



Visual check wrong
Afbeelding controle niet goed
Vizuální kontrola - špatně
Visuel kontrol ikke korrekt
Optische Kontrolle falsch
Οπτικός έλεγχος λάθος
Comprobación visual incorrecta
Visuaalne kontroll ei ole korras
Silmävarainen tarkistus ei hyväksyttävä
Contrôle visuel erreur

Pogrešna vizualna provjera
Szemrevételezés ellenőrzés nem OK
Esito negativo del controllo visivo
Vizuali patikra bloga
Nepareiza vizuālā pārbaude
Visuell kontroll feil
Kontrola wzrokowa negatywna
Verificação visual errada
Наружный осмотр выявил неисправность

Chybná vizuálna kontrola
Znak 'napačno'
Vizuelna provera pogrešno
Visuell kontroll fel
Görsel kontrol yanlış
目視点検間違い
육안 확인이 틀림
错误的效果
בדיקה חזותית נכשלה



Audible click
Hoorbare klik
Slyšitelné cvaknutí
Tydelig kliklyd
Hörbares Klickgeräusch
Clic sonoro
Ηχητικό κλικ
Kuuldav klõpsatus
Kuulet naksahduksen
Clic audible

Zvučni klik
Hallható kattanas
Scatto (clic)
Girdimas spragtelėjimas
Dzirdams klikšklis
Hørbart klikk
Słychać kliknięcie
Clique audível
Слышимый щелчок
Počutelné kliknutie

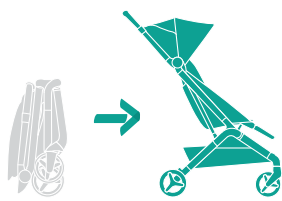
Zvočni klik
Zvučni klik
Hørbart klickande ljud
Duyulabilir klik sesi
聞き取れるクリック音
찰각 소리가 들림
“咔哒”声
נקישה נשמעת



Movement in the indicated direction
Beweging in de aangegeven richting
Pohyb v uvedeném směru
Bevegelse i den indikerede retning
Bewegung in der angegebenen Richtung
Κίνηση προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται
Movimiento en la dirección

indicada
Liikumine näidatud suunas
Liike osoitettuun suuntaan
Mouvement dans le sens indiqué
Kretanje u naznačenom smjeru
Mozgás a jelzett irányba
Spostamento nella direzione indicata
Judėjimas nurodyta kryptimi
Kustība norādītājā virzienā
Bevegelse i indikert regning
Ruch we wskazanym kierunku

Movimento na direção indicada
движение в указанном направлении
Pohyb v uvedenom smere
Premik v označeno smer
Kretanje u naznačenom pravcu
Rörelse i angiven riktning
Gösterilen yönde hareket
矢印の方向への動作
표시된 방향으로 이동
按照所示方向运
תנועה בכיוון המצוין

	14
--	----

	16
---	----

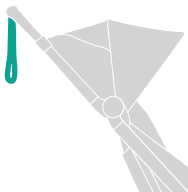
	18
---	----

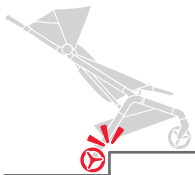
	19
---	----

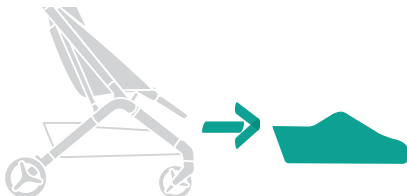
	20
--	----

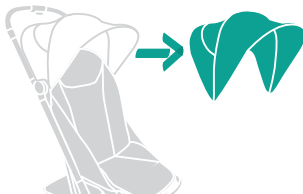
	21
---	----

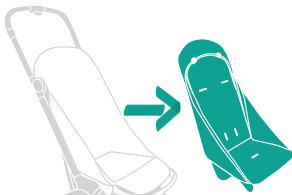
	22
---	----

	22
--	----

	23
---	----

	24
---	----

	26
---	----

	27
--	----

	33
---	----

	33
---	----



34



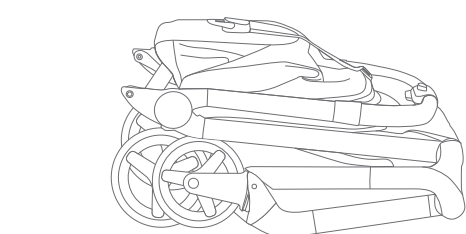
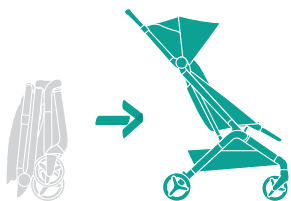
35



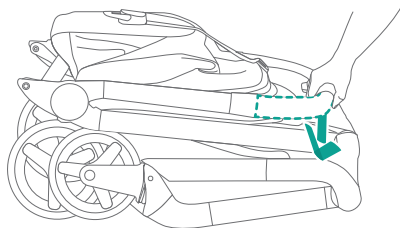
41

EN	Important information	43
NL	Belangrijke informatie	46
CS	Důležitá informace	49
DA	Vigtig information	52
DE	Wichtige Informationen	55
EL	Σημαντικές πληροφορίες	58
ES	Información importante	61
ET	Oluline teave	64
FI	Tärkeää tietoa	67
FR	Informations importantes	70
HR	Važne informacije	73
HU	Fontos információ	76
IT	Informazioni importanti	79
LT	Svarbi informacija	82

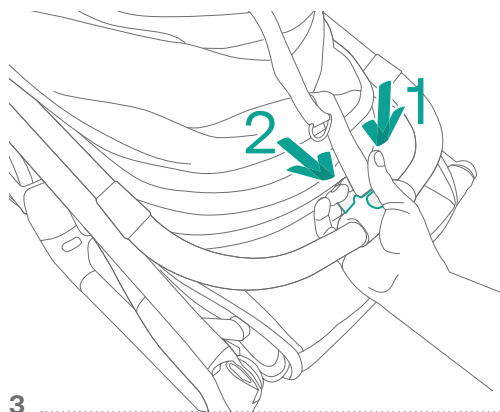
LV	Svarīga informācija	85
NO	Viktig informasjon	88
PL	Ważne informacje	91
PT	Informações importantes	94
RU	Важная информация	97
SK	Dôležitá informácia	100
SL	Pomembne informacije	103
SR	Važne informacije	106
SV	Viktig information	109
TR	Önemli bilgi	112
JA	重要な情報	115
KO	중요 정보	119
ZH	重要信息	123
HE	מידע חשוב	131



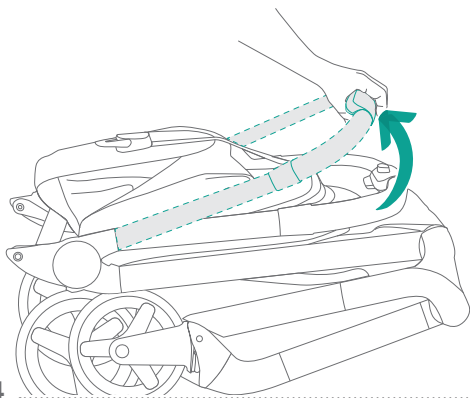
1



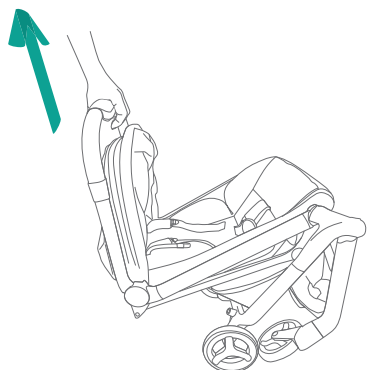
2



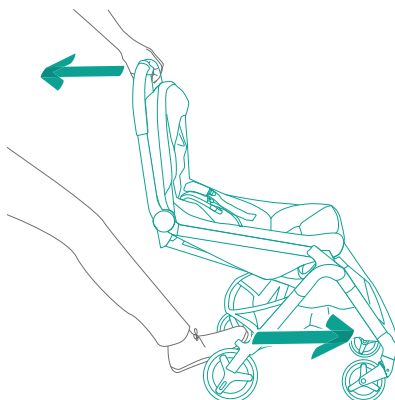
3



4



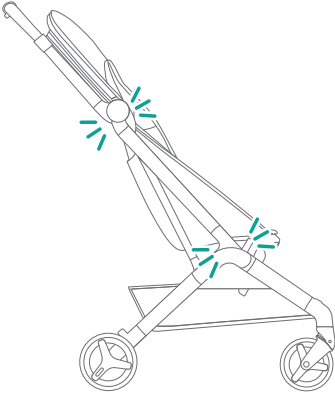
5



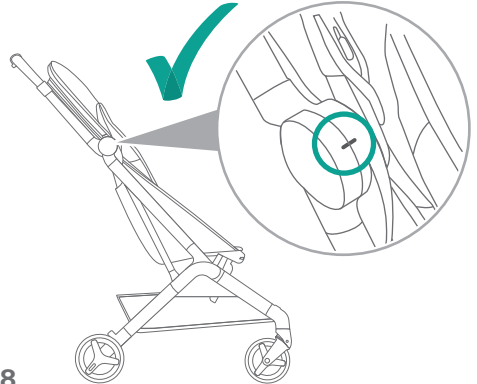
6



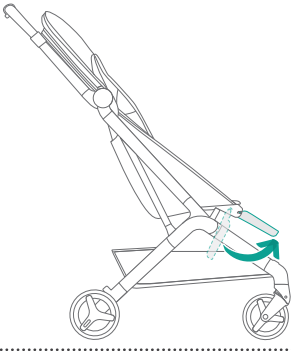
Scan to assemble your
stroller and get started



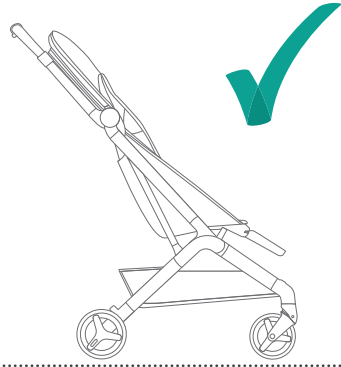
7



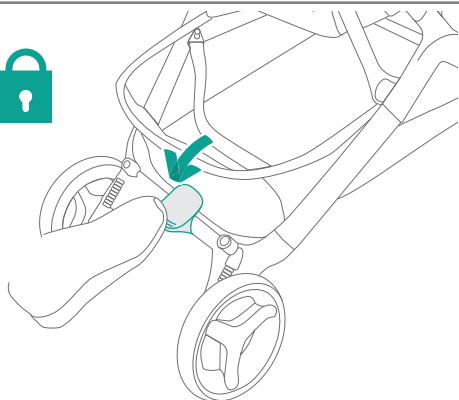
8



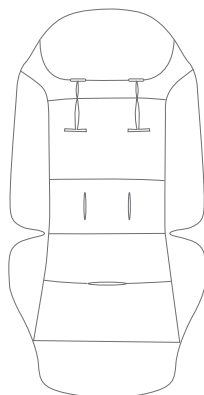
9



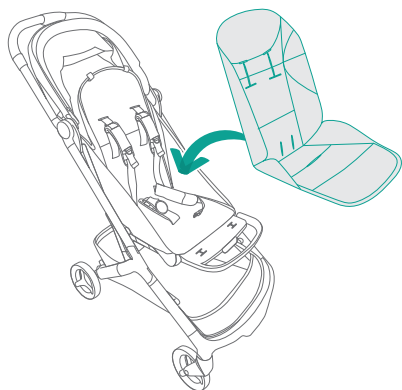
10



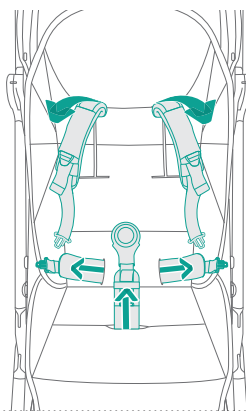
1



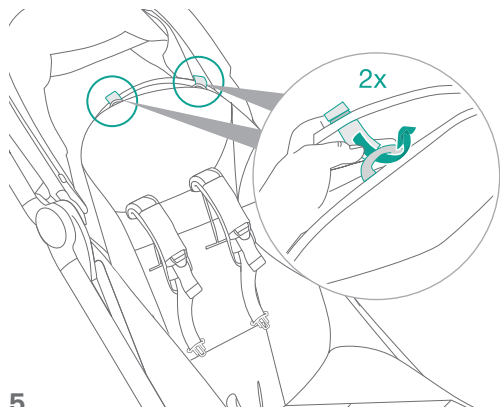
2



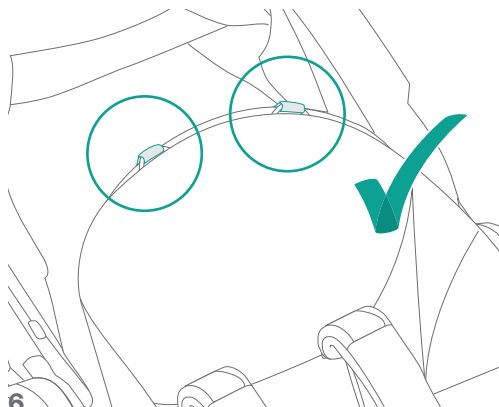
3



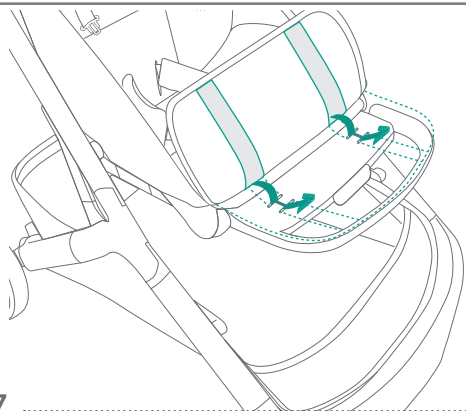
4



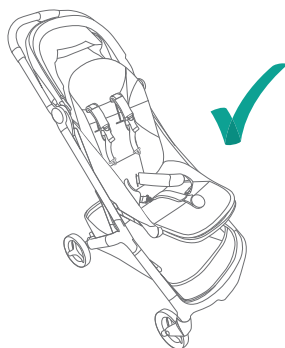
5



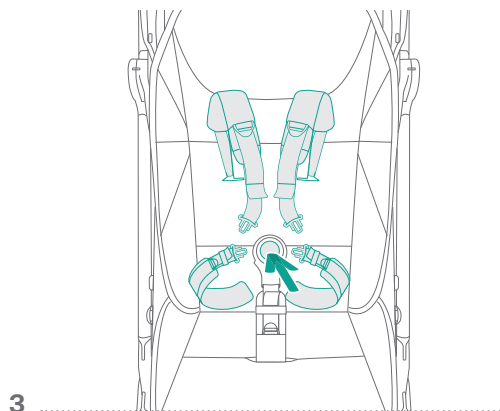
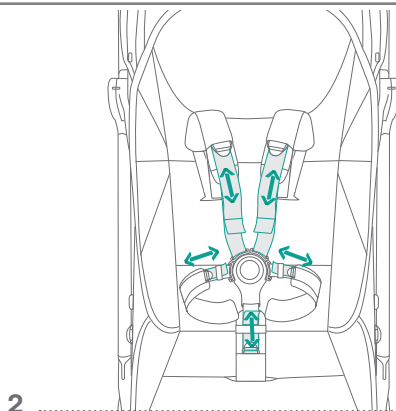
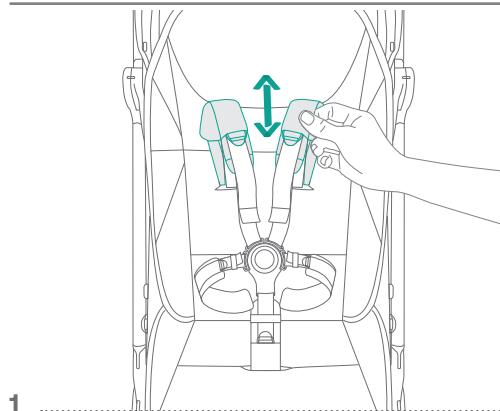
6

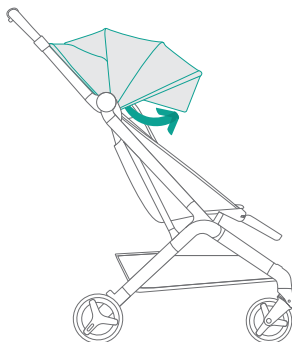
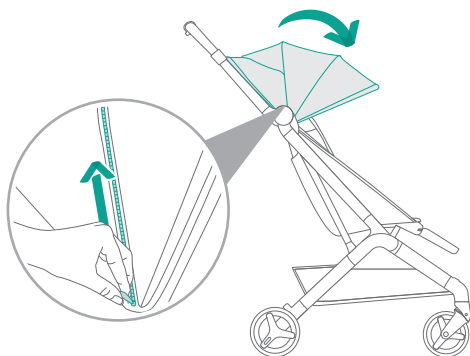
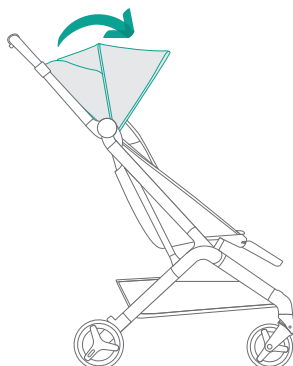
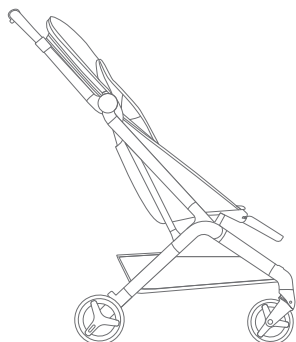


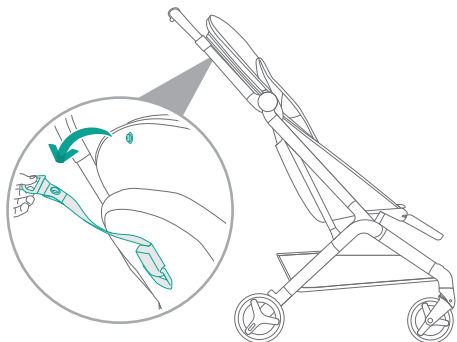
7



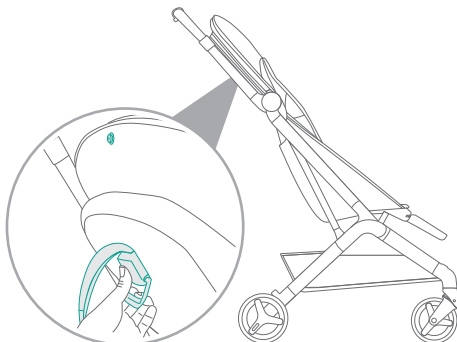
8



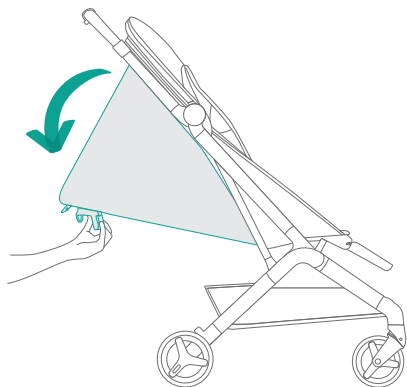




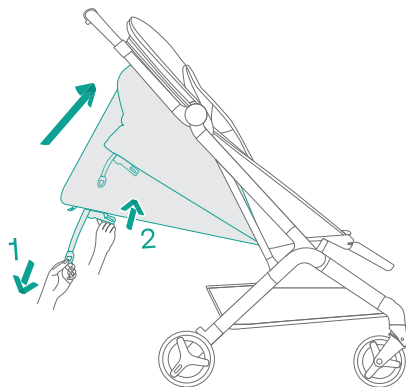
1



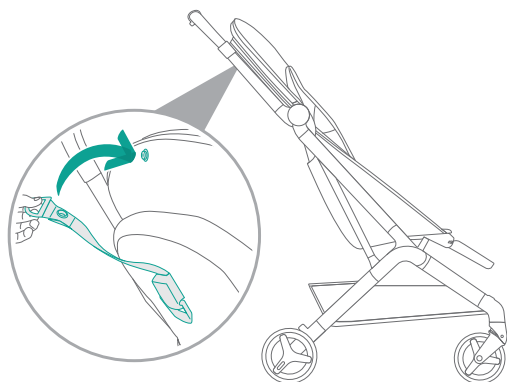
2



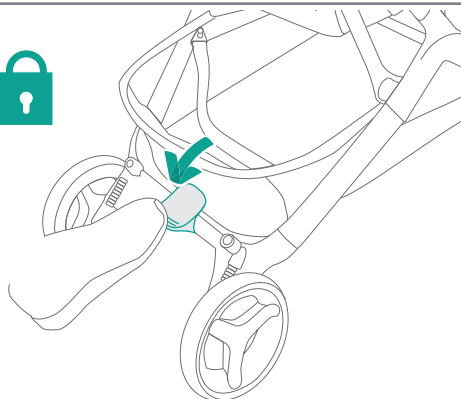
3



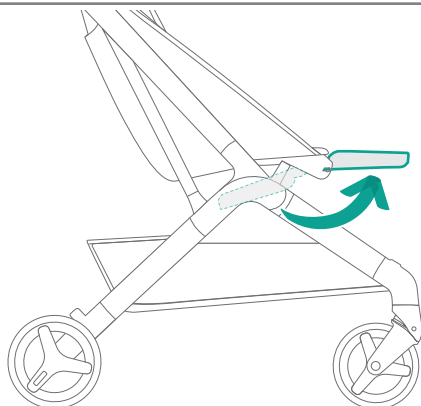
4



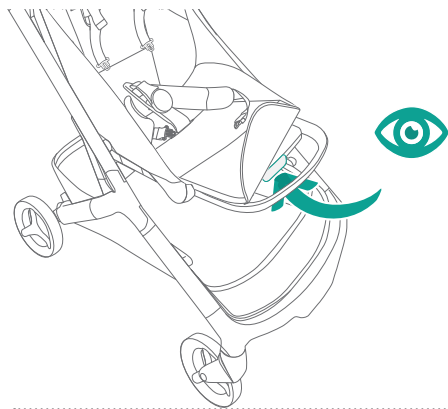
5



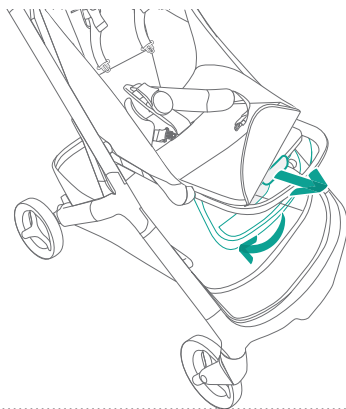
1



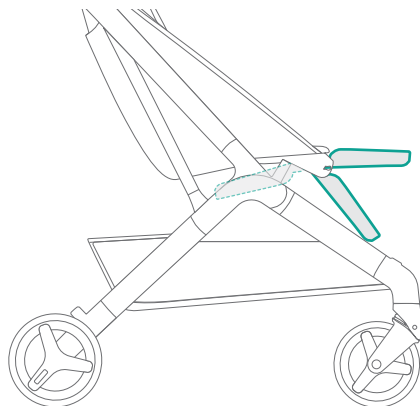
2



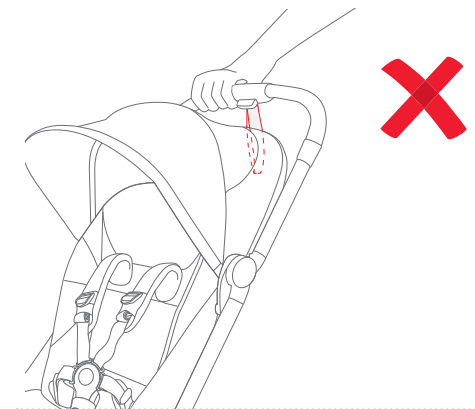
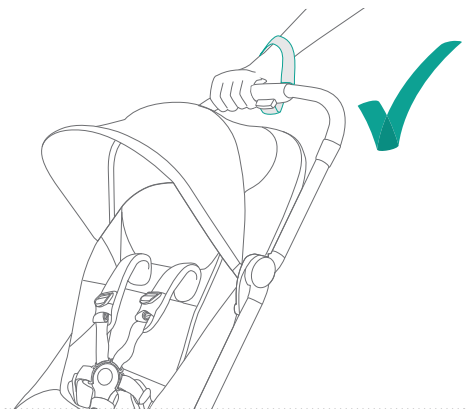
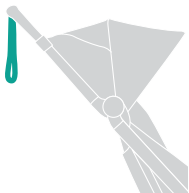
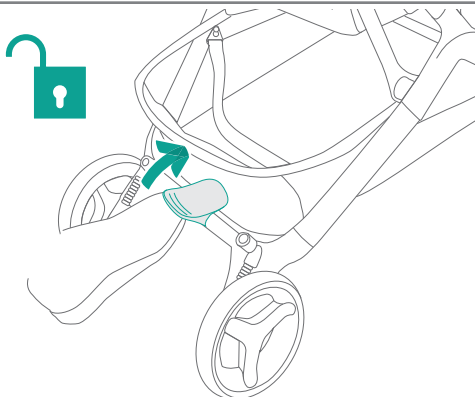
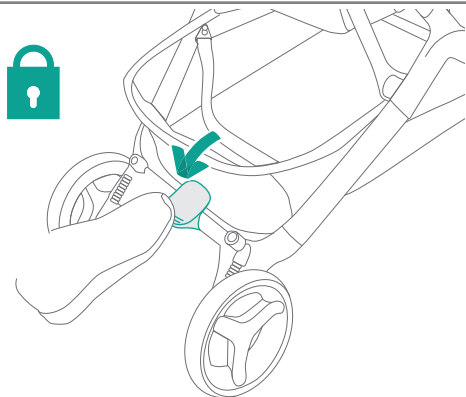
3

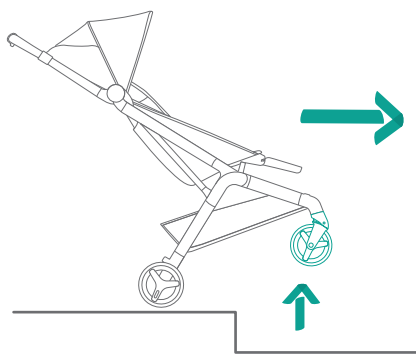
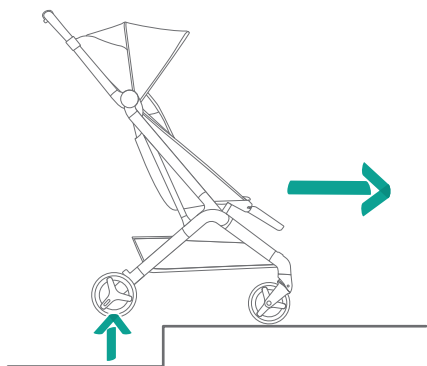
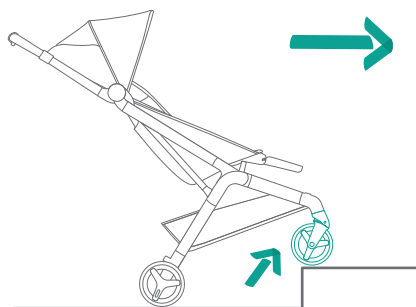
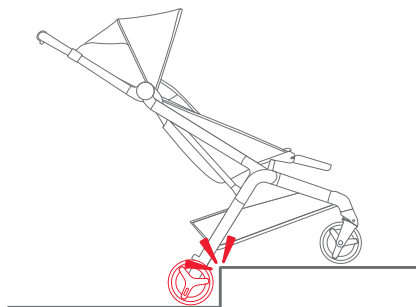
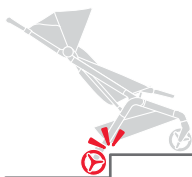


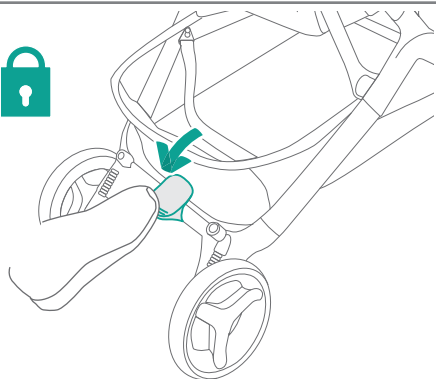
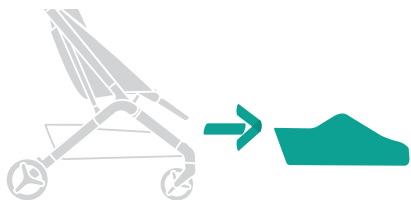
4



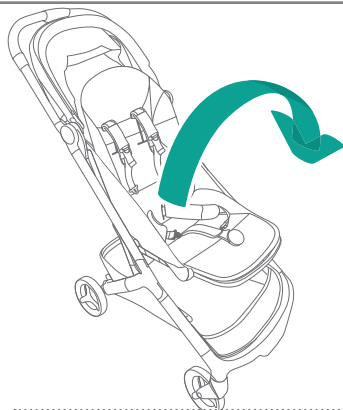
5





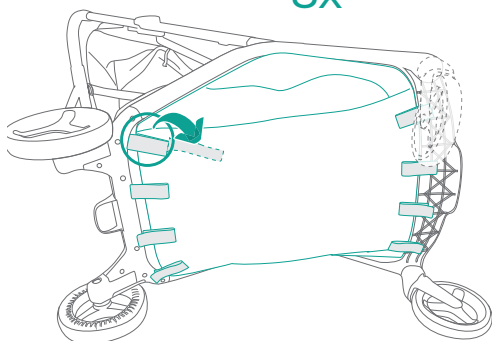


1



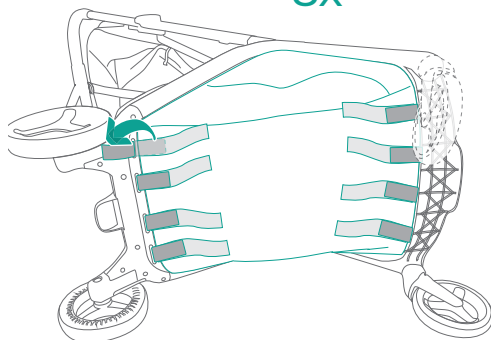
2

8x



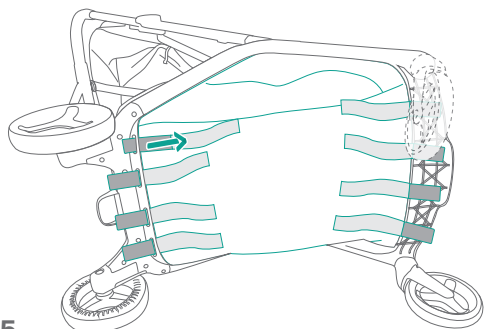
3

8x

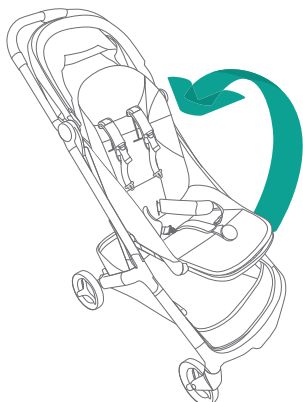


4

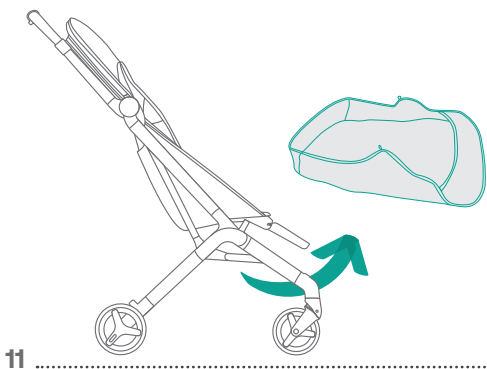
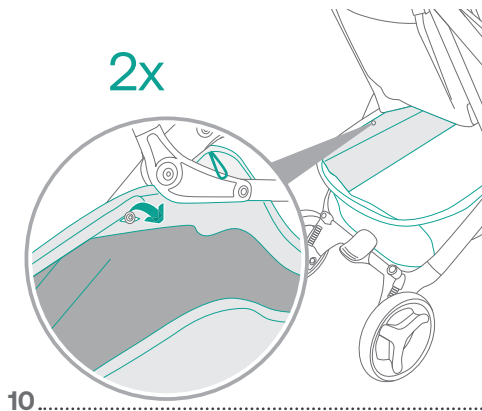
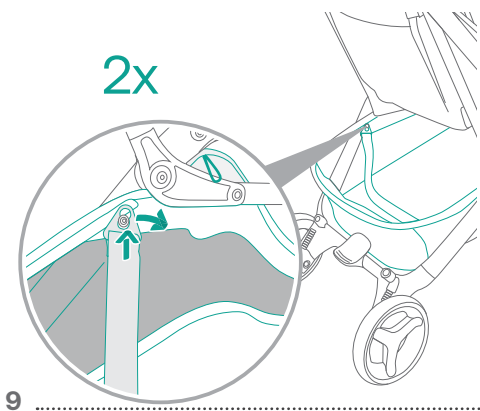
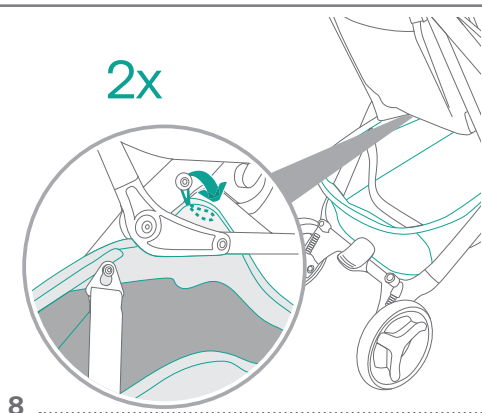
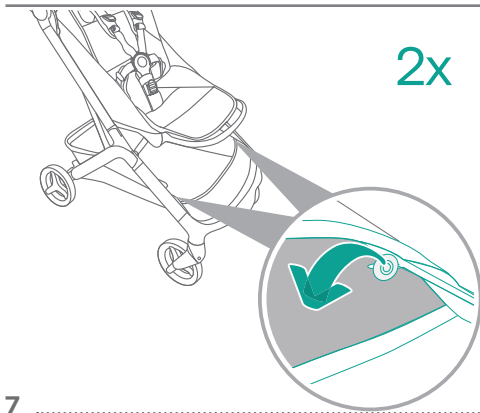
8x

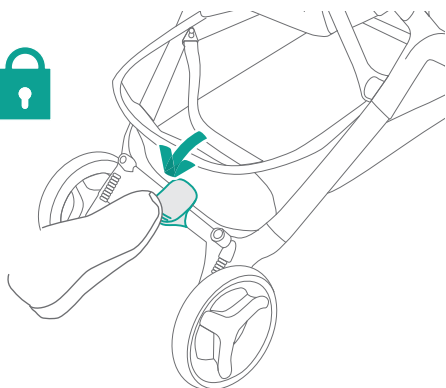
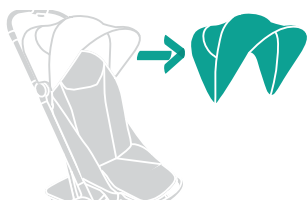


5

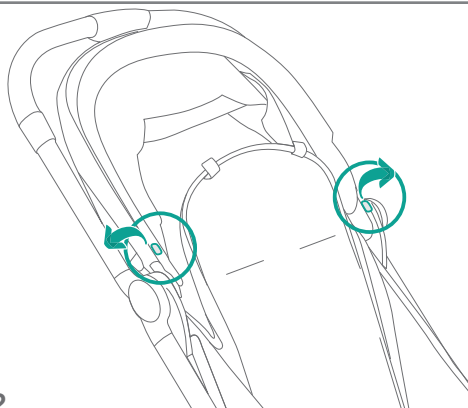


6

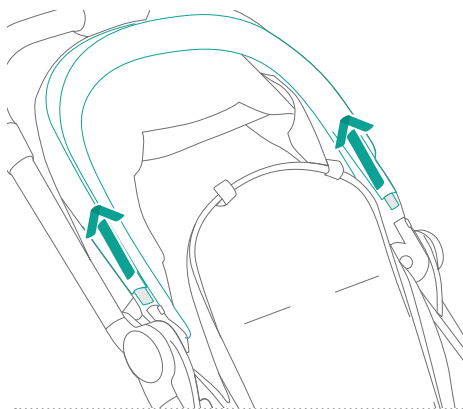




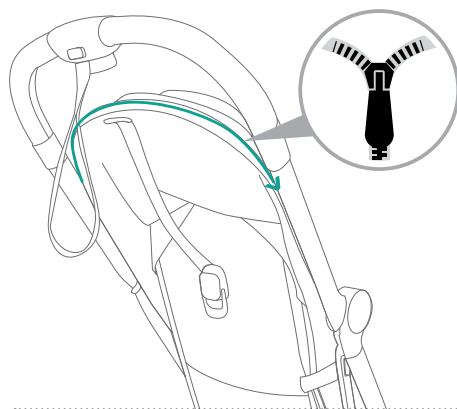
1



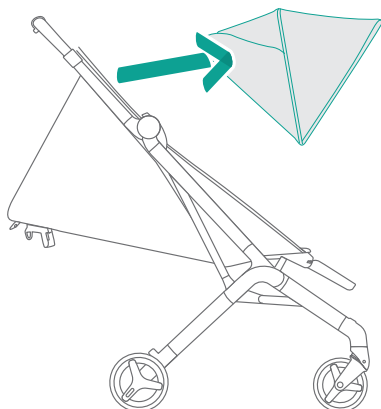
2



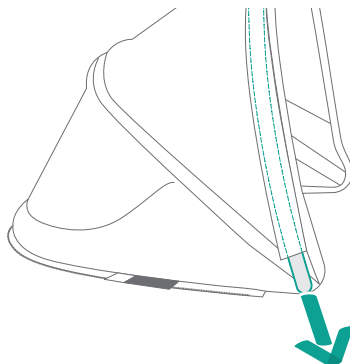
3



4



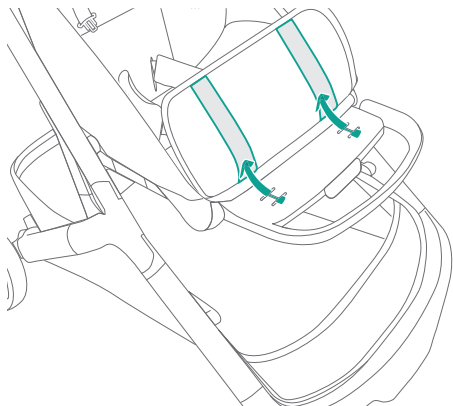
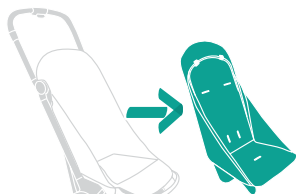
5



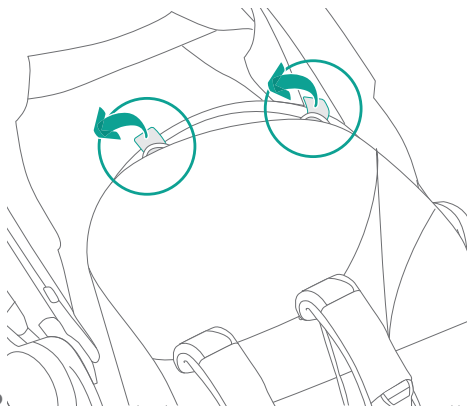
6



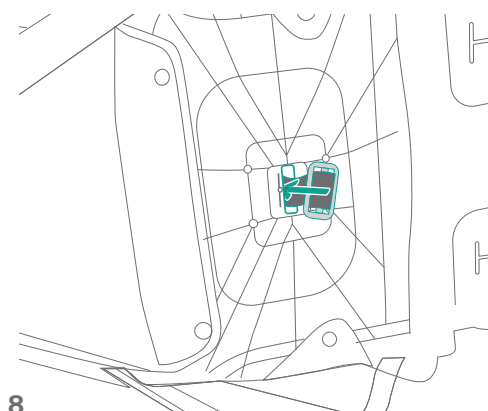
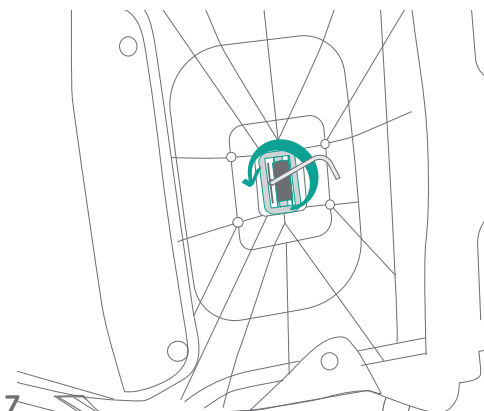
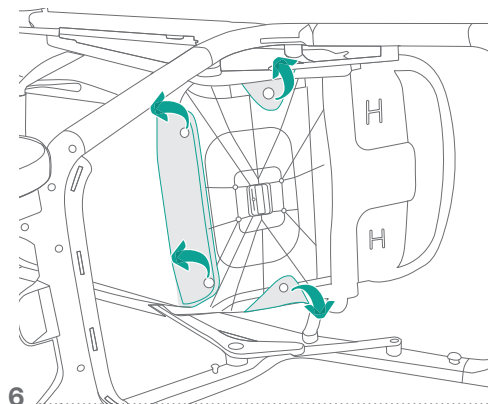
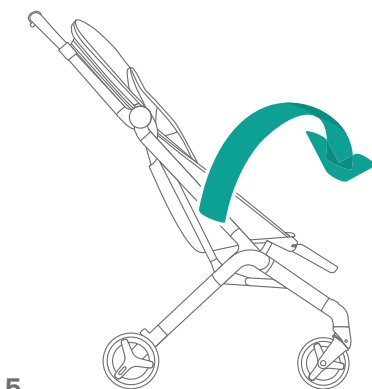
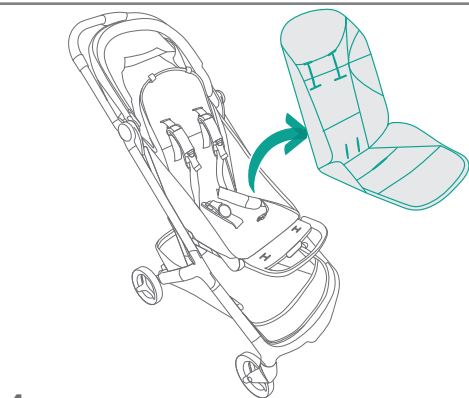
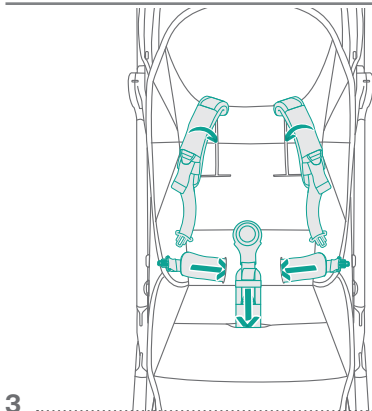
7

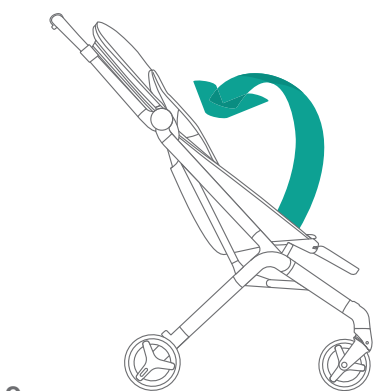


1

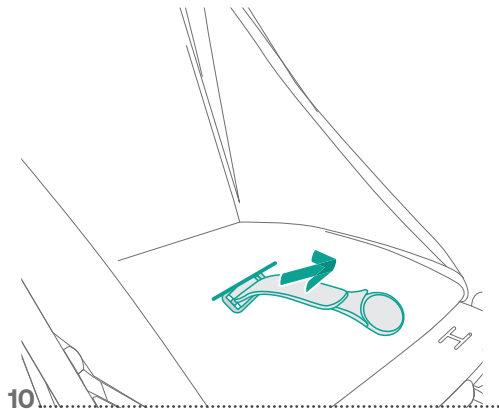


2

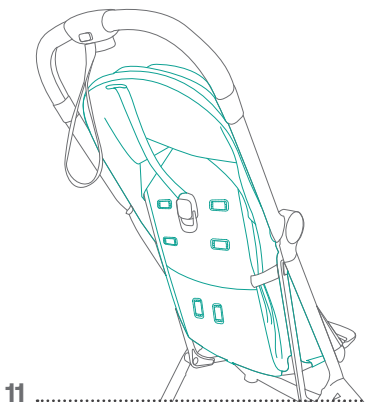




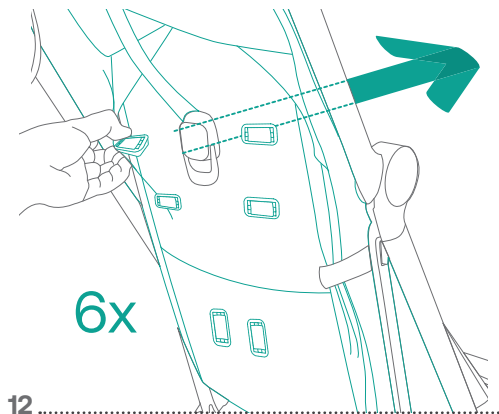
9



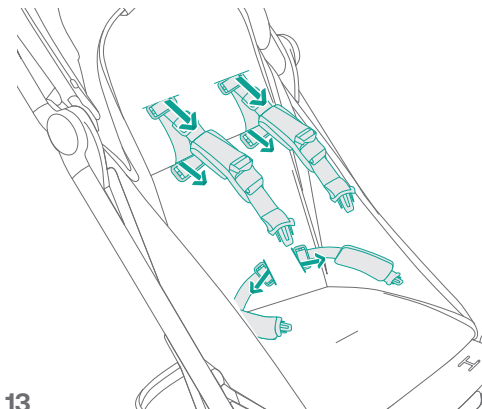
10



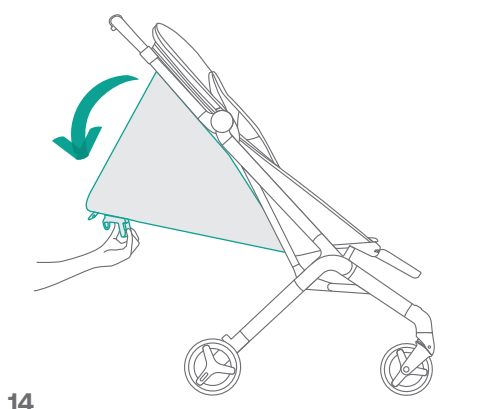
11



12

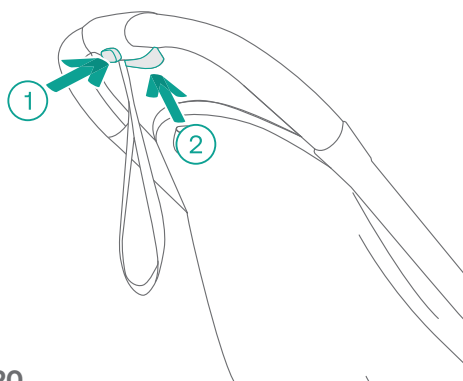
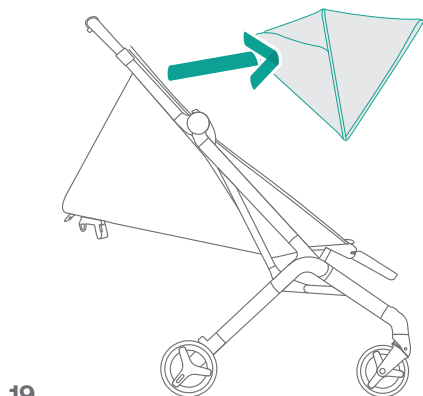
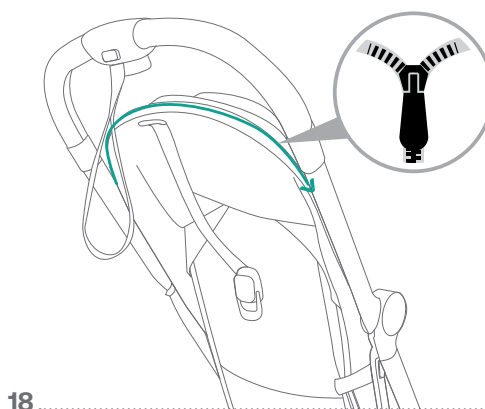
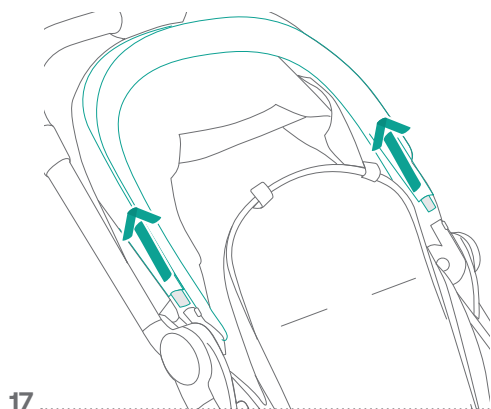
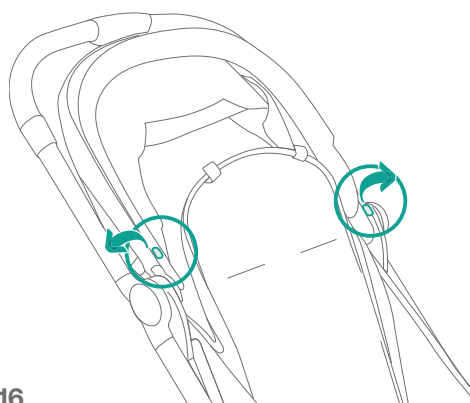
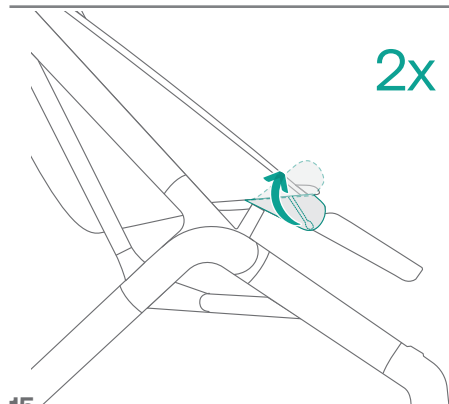


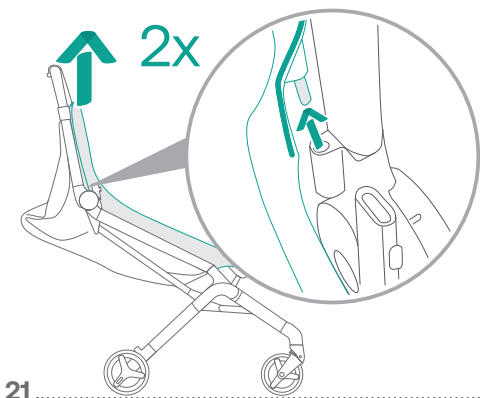
13



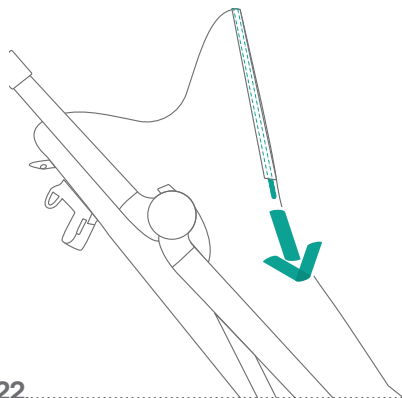
14

2x

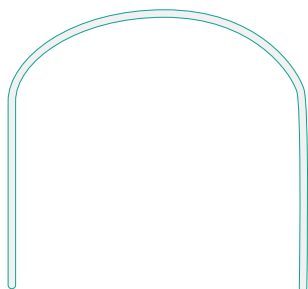




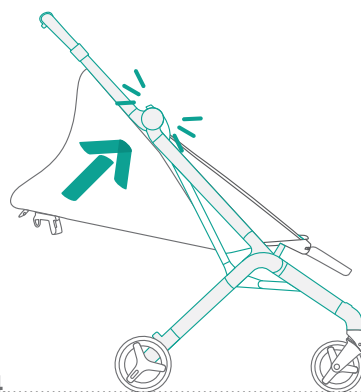
21.....



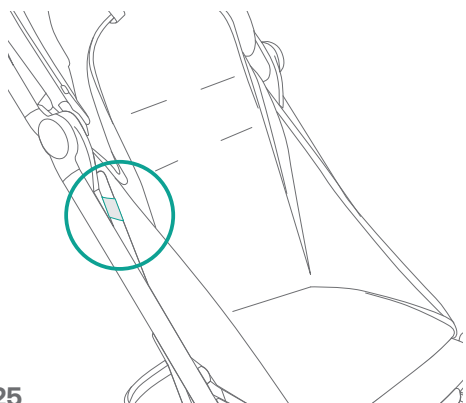
22.....



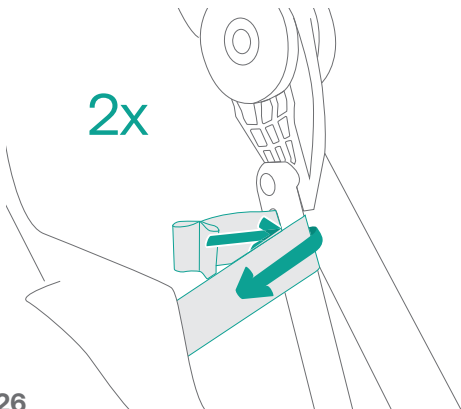
23.....



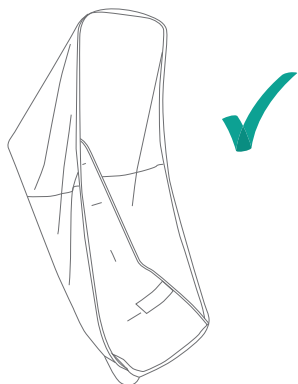
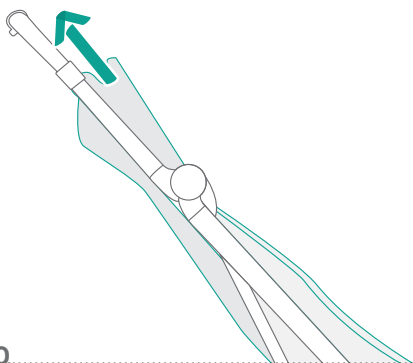
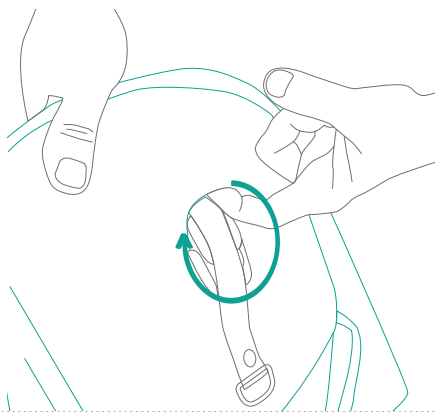
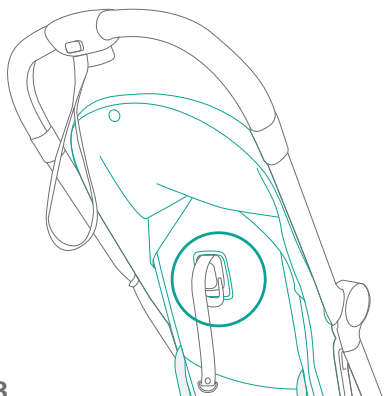
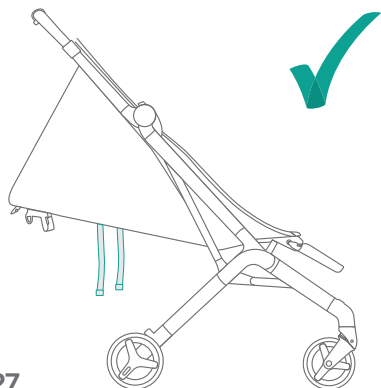
24.....

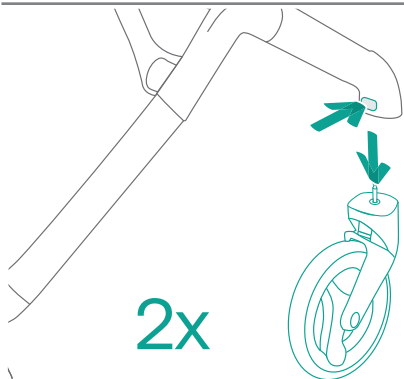
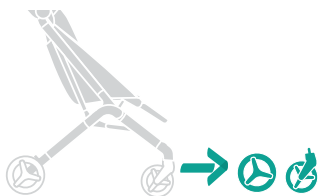


25.....

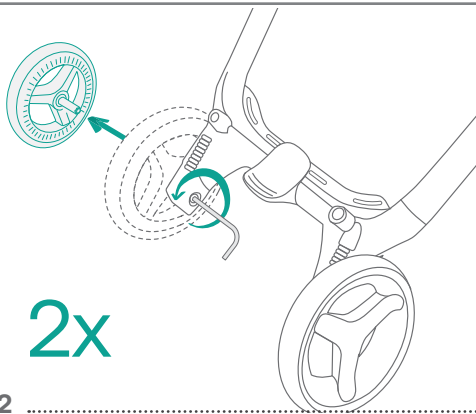


26.....

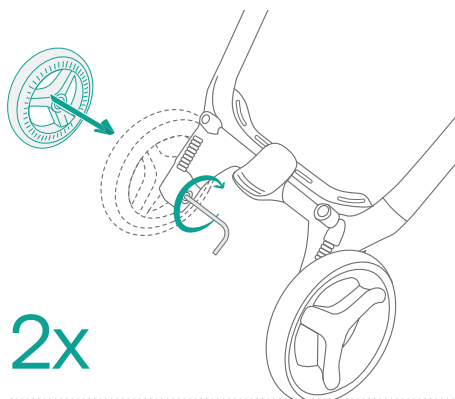




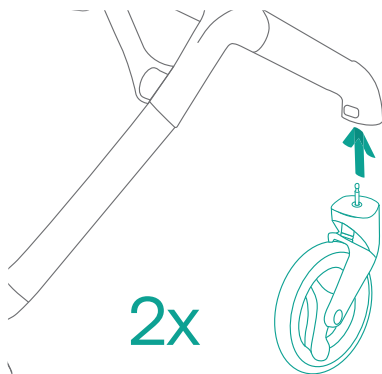
1



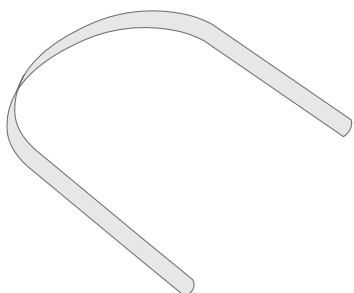
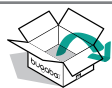
2



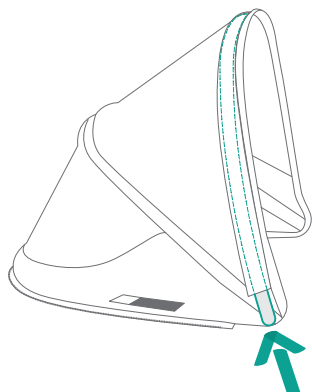
1



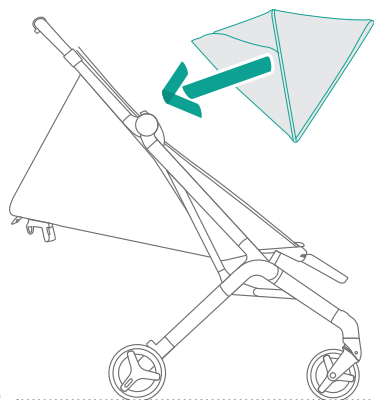
2



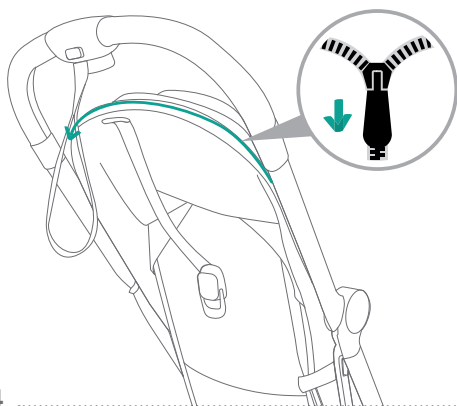
1



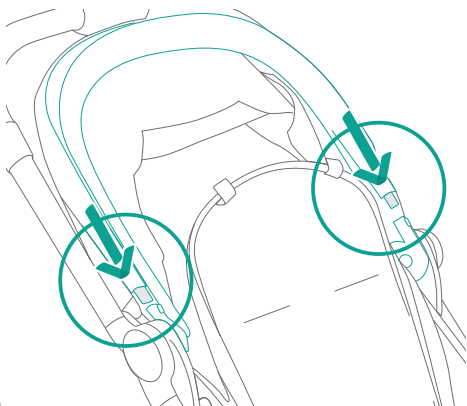
2



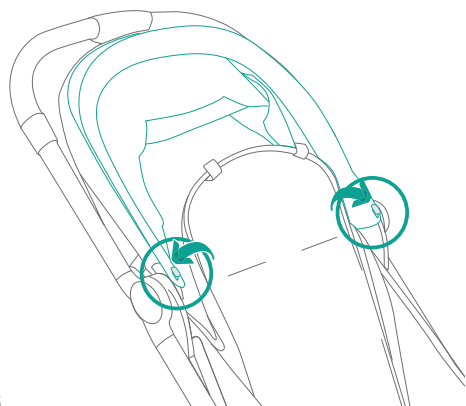
3



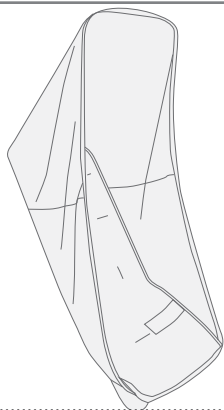
4



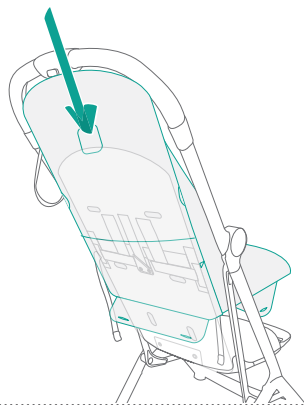
5



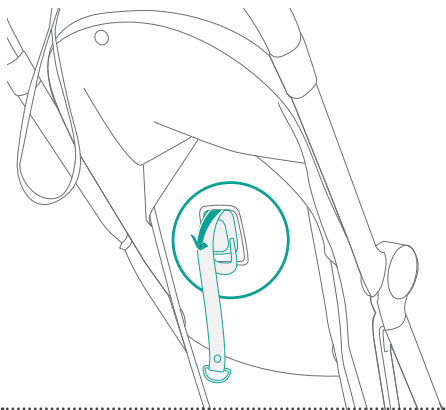
6



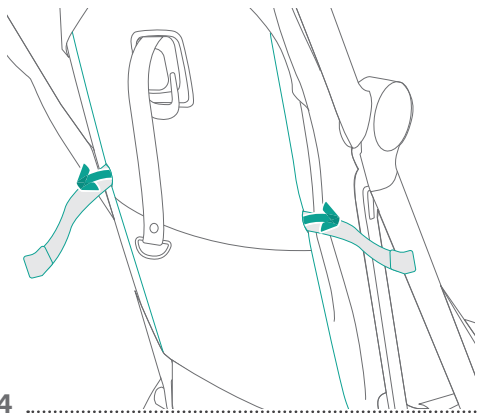
1



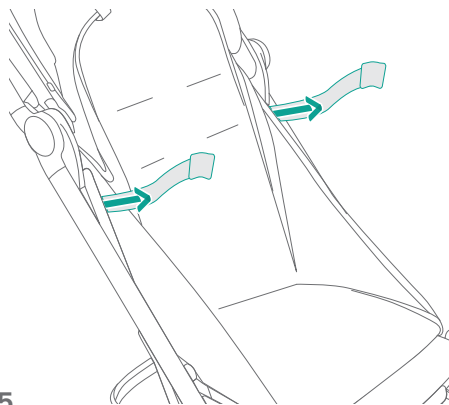
2



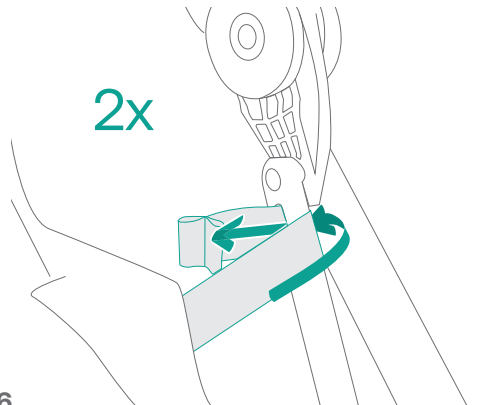
3



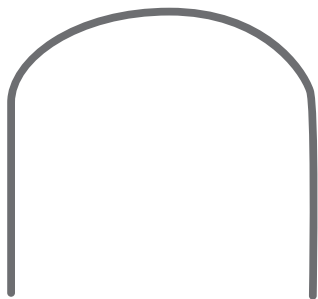
4



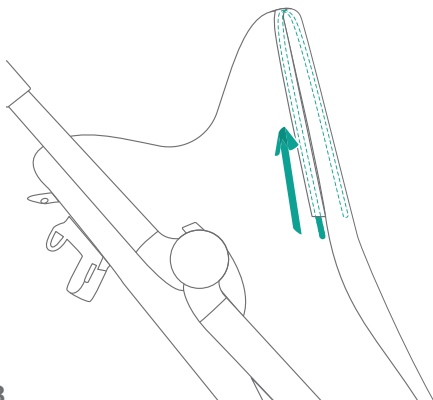
5



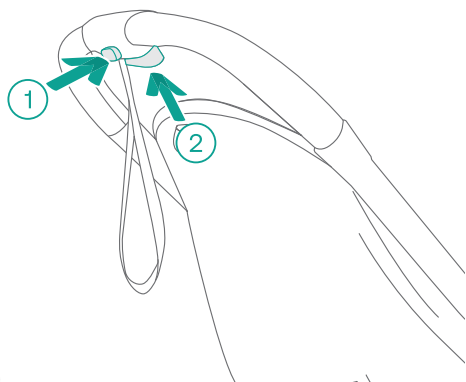
6



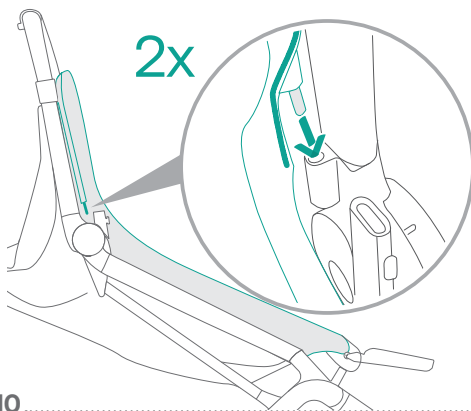
7



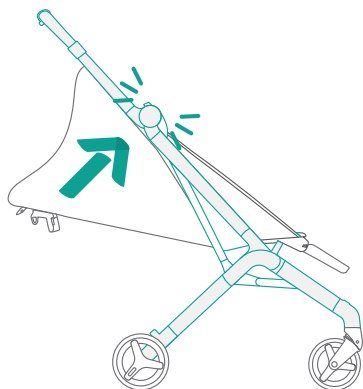
8



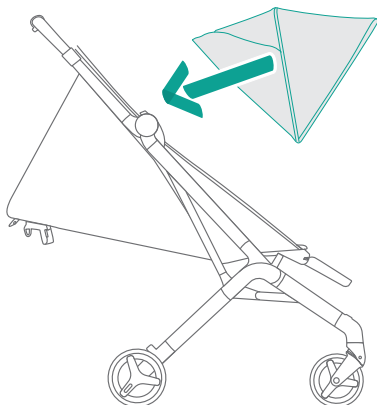
9



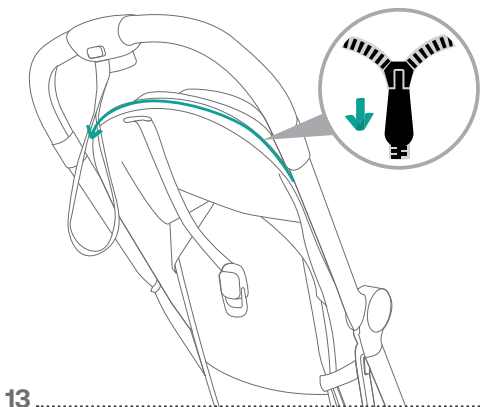
10



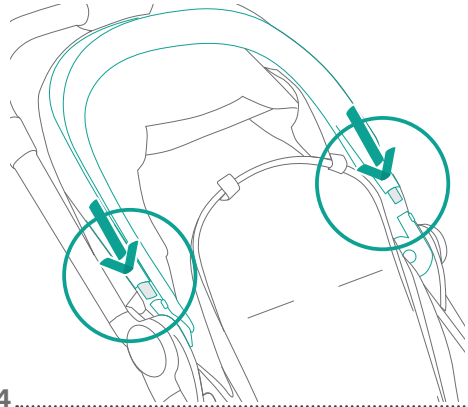
11



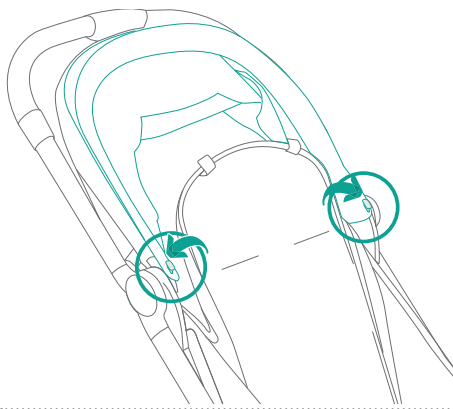
12



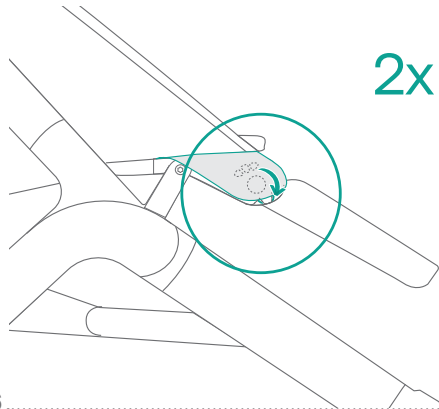
13



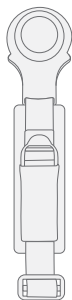
14



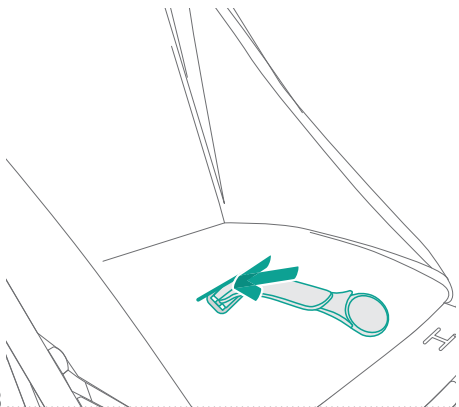
15



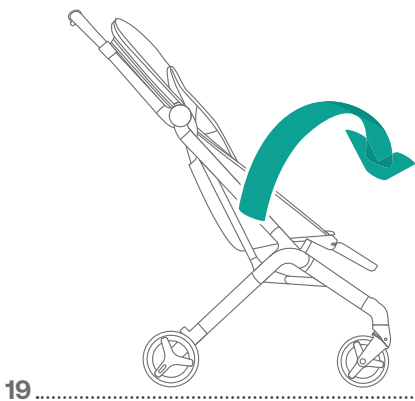
16



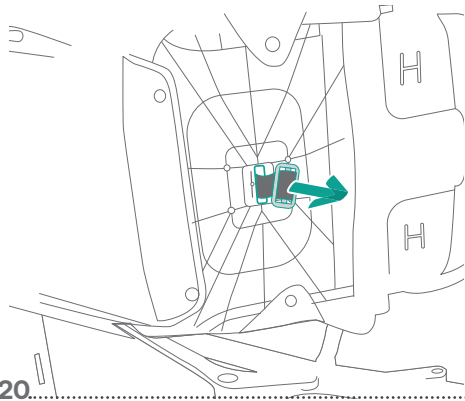
17



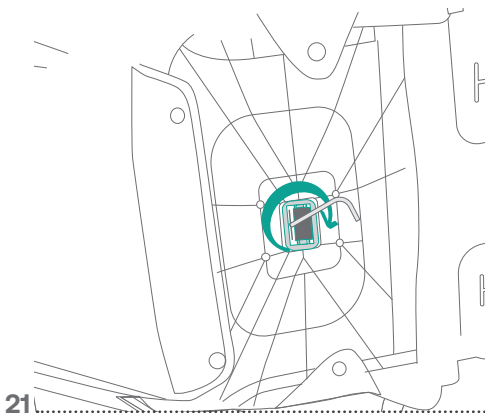
18



19



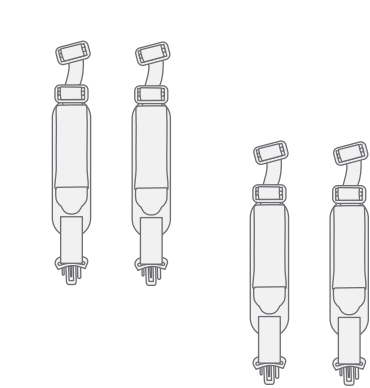
20



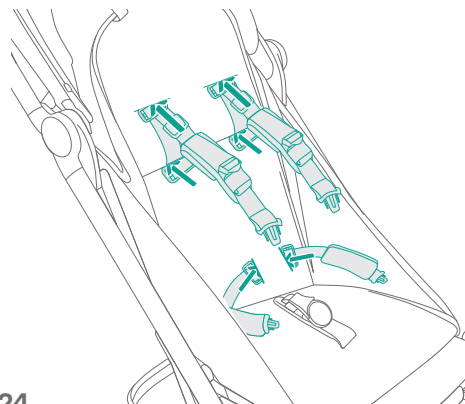
21



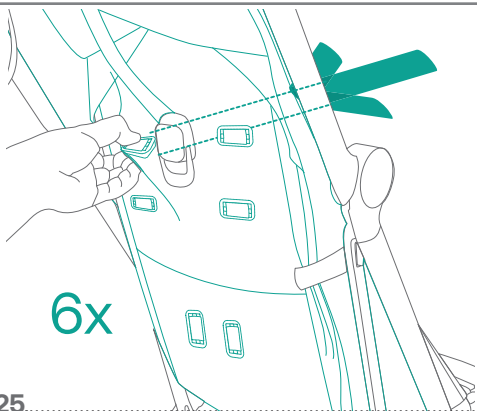
22



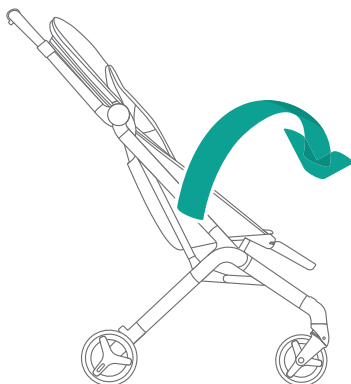
23



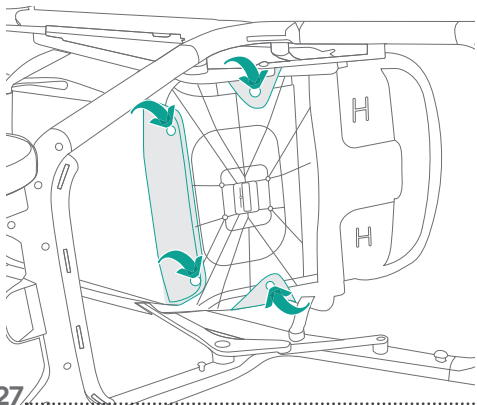
24



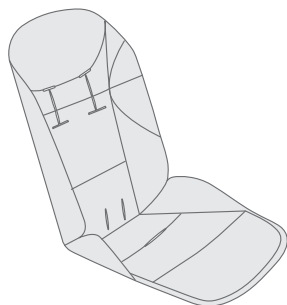
25.



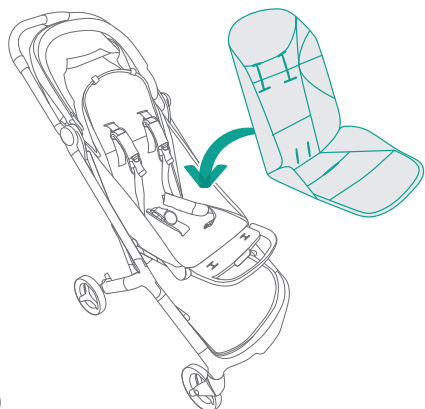
26.



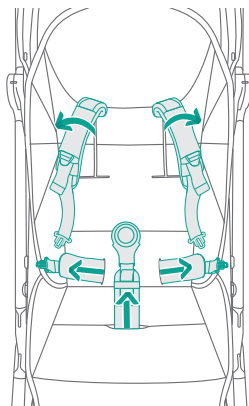
27.



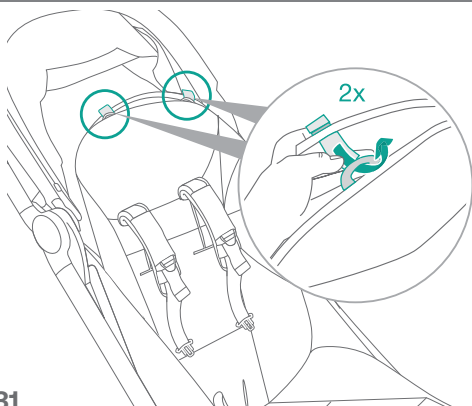
28.



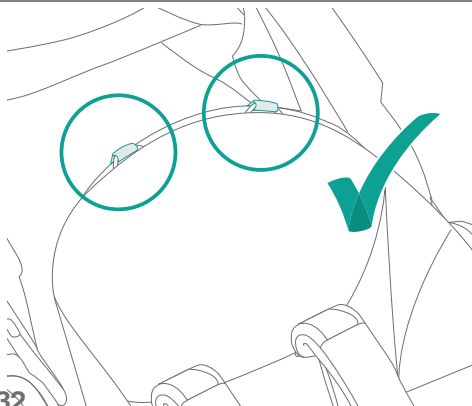
29.



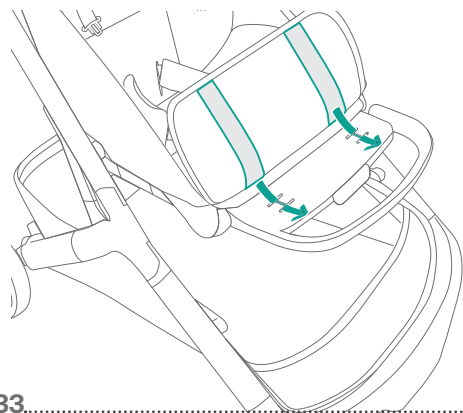
30.



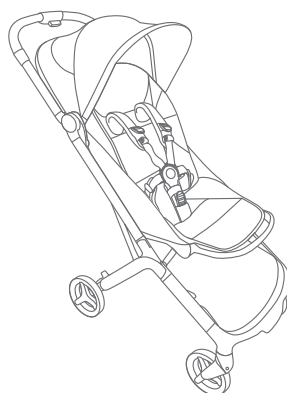
31.



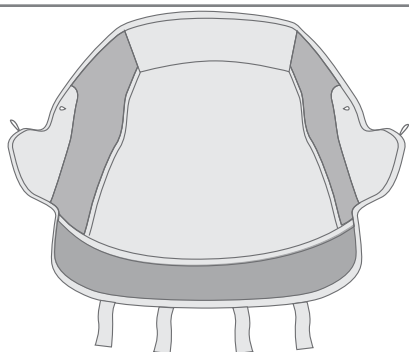
32.



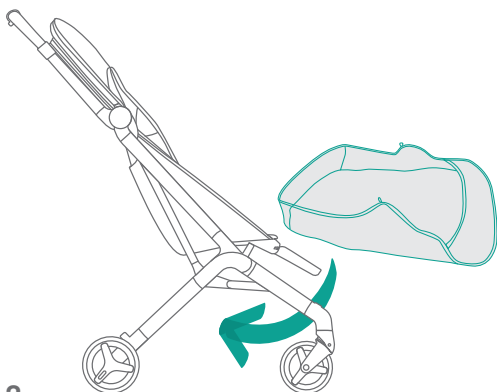
33.



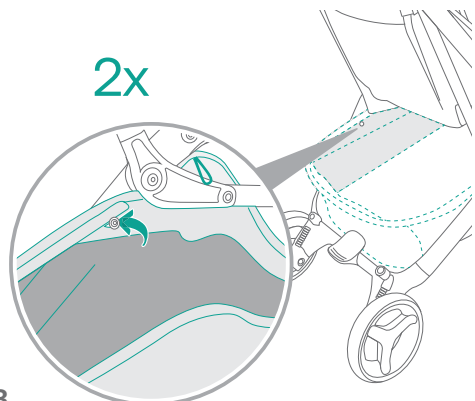
34.



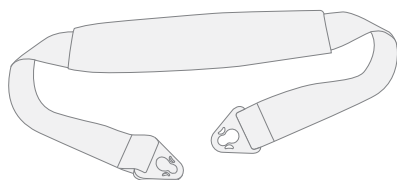
1



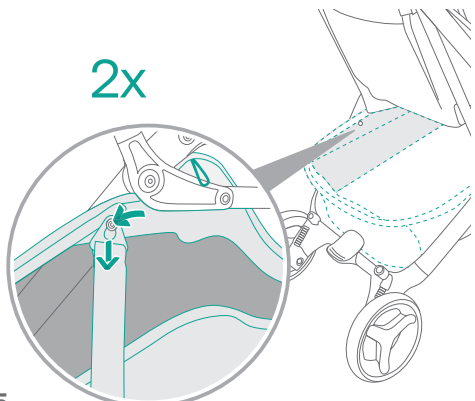
2



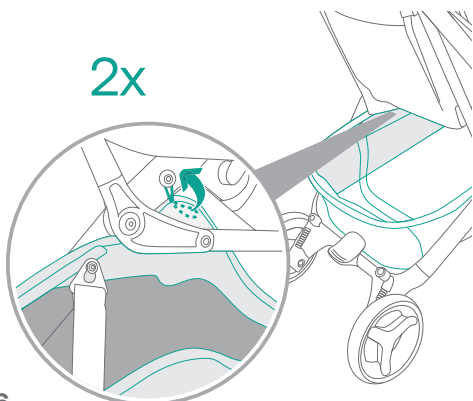
3



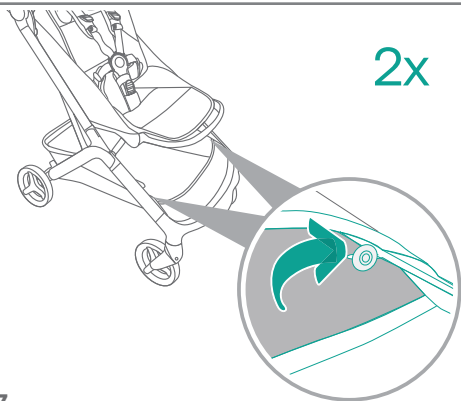
4



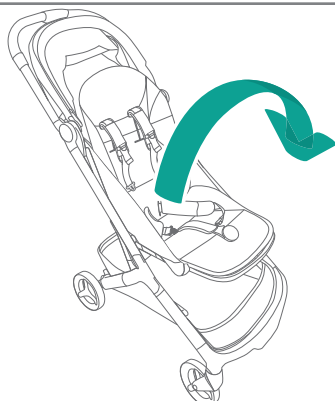
5



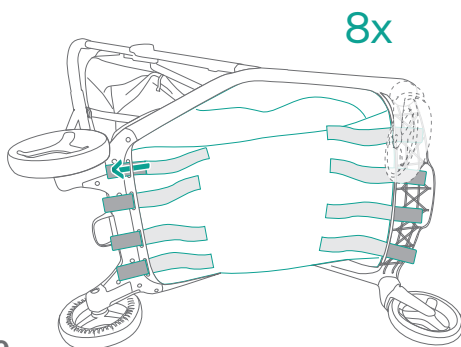
6



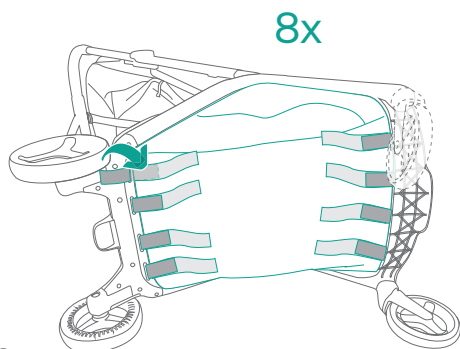
7



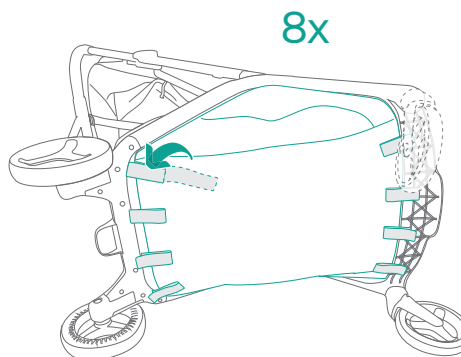
8



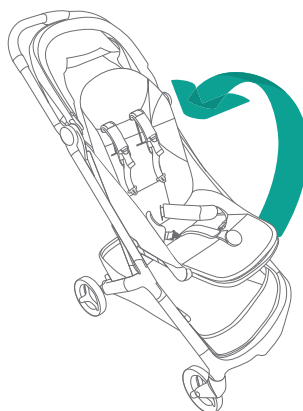
9



10



11



12

Important information

Cleaning & maintenance tips

Bugaboo Butterfly 2 fabrics can be hand washed only.

For UK: Bugaboo Butterfly 2 fabrics can be cleaned with damp cloth only.

Machine wash: sun canopy

Do not wash, clean with damp cloth: underseat basket, grips, rain cover.

IMPORTANT:

- Always check the fabric label before washing.
- Before washing, remove panels and stiffeners from fabrics where applicable.
- Routinely inspect and maintain your stroller.

Chassis: Clean the chassis with a soft towel and lukewarm water and wipe off any remaining water with a dry cloth. Use a soft brush to clean sand and dirt from the mechanisms and sliding tubes of the chassis. Take care to brush away from any sliding joints.

Wheels: Use a brush and water to clean dirt on the wheels. Periodically, remove the wheels from the chassis and brush off any dirt or sand in the inside axle of the wheel.

After washing: Always re-assemble the (dry) parts back into original state as instructed in the user guide.

- Your Bugaboo stroller is not resistant to salt water.
- Avoid contact between adhesive straps and the fabrics of your stroller. This may damage the fabrics.
- On floors such as synthetic laminates, parquet, linoleum and carpet (organic surface floors), rubber black tires may leave permanent marks. Should you have a floor as mentioned above we recommend to be careful with indoor usage.

Manufacturer's warranty

The manufacturer, Bugaboo International BV, which has its principal place of business in Amsterdam ("Bugaboo"), supplies the Bugaboo product under warranty. Full warranty conditions can be found on bugaboo.com. If you have purchased your product directly from Bugaboo, you can contact our Customer Support Team using our online contact form (www.bugaboo.com/support). If you purchased your product from one of our official points of sale, first contact your retailer to submit a claim under this manufacturer's warranty.

WARNINGS

and other usage information

IMPORTANT — READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

RECOMMENDED WEIGHTS/LOADS AND AGE (PER USER MODE)*

Bugaboo Butterfly 2

Stroller: 0 to 48 months. Up to 22 kg

Seat on chassis: 0 to 48 months

Underseat basket: Up to 8 kg

Maximum allowed children: 1

*** The specified age or weight, whichever comes first.**

CHILDREN AND YOUR STROLLER

1. NEVER leave the child unattended.
2. Do not let the child play with this product.
3. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

BEFORE USE

4. The carry handle(s)/bumper bar and the bottom of the bassinet should be inspected regularly for signs of damage and wear.
5. Check that the bassinet or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
6. Ensure that all the locking devices are engaged before use and always apply the brake when loading or unloading your child.
7. Before each use ensure that the harness is working properly and the handlebar is locked.

PRODUCT IN GENERAL

8. Use the most reclined position of the seat for newborn babies. To maximize the comfort of your baby, use Bugaboo Butterfly 2 in combination with Bugaboo Baby nest.
9. Exceeding any of the recommended loads may affect the stability of the stroller. Any load attached to the handle bar and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller will also affect its stability.
10. Remove the child from the carry cot or seat before folding the stroller.
11. Never pick up the stroller by the carry handle(s)/bumper bar while your child is lying or sitting in the bassinet or seat on the chassis.
12. Take your child out of the Bugaboo stroller when going up or down stairs and when using on uneven ground and steep terrain. Also, take extra care

when going up or down curbs or other uneven surfaces.

13. Risk of tipping. Don't use your Bugaboo stroller on moving walkways or escalators.
14. Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords. Use the wrist strap to stop the stroller rolling away.
15. Bugaboo stroller frame should only be used with the compatible Bugaboo stroller chassis. Do not use Bugaboo stroller parts or components with any non-approved stroller or any other Bugaboo products/strollers that are not compatible with each other.
16. Do not combine parts and components for different Bugaboo strollers or use them together with products from other manufacturers.
17. Do not place the Bugaboo stroller or any of its components near open flames or other sources of heat. Avoid exposing the stroller to extreme temperatures.
18. This product is not suitable for running or skating.
19. Monitor your child for signs of overheating especially during periods of no cool air circulation.
20. Overheating can endanger the life of your child! Take the ambient temperature and the child's clothing into account and ensure that the child is not too cold or too warm.
21. Ask a health professional for advice on safe sleeping.
22. ENTANGLEMENT HAZARD - Do not leave the carry strap on the seat.
23. FALL HAZARD - Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the complete restraint system.

ACCESSORY USAGE

24. Only use authentic Bugaboo replacement parts and Bugaboo accessories or products approved by Bugaboo for use with the Bugaboo stroller. It is unsafe to use products that are not approved by Bugaboo.

SUN CANOPY USAGE

25. IMPORTANT - Risk of overheating in warm weather. Please read the instructions provided with your sun canopy for safe usage.

DAMAGE

26. Do not use the stroller if any part is broken, torn or missing. You should ensure that any damaged or worn parts are repaired immediately.

Belangrijke informatie

Tips voor reiniging en onderhoud

De bekleding van de Bugaboo Butterfly 2 kun je alleen op de hand wassen.

Voor het VK: De bekleding van de Bugaboo Butterfly 2 kun je alleen reinigen met een vochtige doek.

Wassen in de machine: zonnekap.

Niet wassen, schoonmaken met een vochtige doek: bagagenet, handvatten, regenscherm.

BELANGRIJK:

- Controleer altijd het label van de bekleding voordat je die wast.
- Haal voor het wassen alle panelen en baleinen uit de materialen, indien van toepassing.
- Inspecteer en onderhoud je kinderwagen regelmatig.

Onderstel: Reinig het onderstel met een zachte doek en lauwwarm water en veeg eventueel achtergebleven water af met een droge doek. Zand en vuil tussen de mechanismen en uitschuifbare buizen van het onderstel kan met een zachte borstel worden verwijderd. Zorg hierbij dat je wegveegt van eventuele schuifscharnieren.

Wielen: Gebruik een borstel en water om vuil van de wielen te verwijderen. Verwijder van tijd tot tijd de wielen van het onderstel en veeg eventueel vuil of zand in de binnenas van het wiel weg.

Na het wassen: Monteer de (droge) onderdelen altijd weer in de oorspronkelijke staat, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

- De Bugaboo kinderwagen is niet bestand tegen zout water. Vermijd contact tussen de kleefbanden en de stoffen van de kinderwagen. De stoffen kunnen hierdoor beschadigd raken.
- Zwarte rubberen banden kunnen permanente sporen achterlaten op vloeren als synthetisch laminaat, parket, linoleum en tapijt (organische vloeren). Mocht je een vloer hebben zoals hierboven genoemd, dan raden wij je aan om voorzichtig te zijn bij gebruik binnenshuis.

Fabrieksgarantie

Bugaboo International BV, gevestigd te Amsterdam (hierna: 'Bugaboo'), levert als fabrikant Bugaboo producten met garantie. De volledige garantievoorwaarden staan op bugaboo.com. Als je het product rechtstreeks bij Bugaboo hebt gekocht, kun contact opnemen met ons Customer Support Team via ons online contactformulier (www.bugaboo.com/support). Als je je product bij een van onze officiële verkooppunten hebt gekocht, neem dan eerst contact op met de retailer om een claim in te dienen die onder deze fabrieksgarantie valt.

WAARSCHUWINGEN en andere gebruiksinformatie

BELANGRIJK — LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

AANBEVOLEN GEWICHT/BELASTING EN LEEFTIJD*

Bugaboo Butterfly 2

Kinderwagen: 0 tot 48 maanden. Tot 22 kg

Stoel met onderstel: 0 tot 48 maanden

Bagagenet: Tot 8 kg

Maximum aantal toegestane kinderen: 1

***De opgegeven leeftijd of het opgegeven gewicht, naargelang van wat het eerst komt.**

KINDEREN EN UW KINDERWAGEN

1. Laat het kind NOOIT zonder toezicht.
2. Laat het kind niet met dit product spelen.
3. Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.

VÓÓR GEBRUIK

4. Gebruik de meest achterover gekantelde positie van de stoel voor pasgeboren baby's. Om het comfort van je baby te maximaliseren, gebruik Bugaboo Butterfly 2 in combinatie met Bugaboo Baby nest.
5. Controleer de draagbeugel(s)/bumperbeugel en de wiegbodem regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging.
6. Controleer of de duwbeugel in de goede positie is vergrendeld en of het harnas correct werkt. Gebruik altijd de rem wanneer je jouw kind in of uit de kinderwagen tilt.
7. Controleer voor gebruik altijd of het harnas goed werkt en of de duwbeugel vergrendeld is.

PRODUCT IN HET ALGEMEEN

8. Als je de kinderwagen zwaarder belast dan de aanbevelingen, kan hij minder stabiel worden.
9. Het Bugaboo frame mag alleen worden gebruikt met het Bugaboo onderstel. Gebruik geen Bugaboo onderdelen of -componenten met niet-goedgekeurde kinderwagens of andere Bugaboo-producten. Zorg er altijd voor dat het wiegje leeg is voordat je het inklapt. Haal het kind uit de wieg of het zitje voordat je de kinderwagen inklapt.
10. Til de kinderwagen nooit op aan de draagbeugel(s)/bumperbeugel als je kind op het onderstel in de wieg ligt of in de stoel zit.

11. Neem je kind uit de kinderwagen wanneer je trappen op- of afloopt, en bij gebruik op een oneffen of steile ondergrond. Wees verder extra voorzichtig wanneer je stoepen op- af afrijdt, of op een andere ongelijke ondergrond.
12. Risico op kantelen. Gebruik je Bugaboo kinderwagen niet op loopbanden of roltrappen.
13. Koordjes leveren verstikkingsgevaar op! Gebruik geen koordje om zaken als een capuchon of speen om de nek van een kind te hangen. Hang geen koordjes boven de wieg en bevestig geen koordjes aan speelgoed.
14. Laat niets in de wieg liggen dat een risico op verstikking kan opleveren, zoals speelgoed, kussens, enzovoort.
15. Gebruik de polsband om te voorkomen dat de kinderwagen wegrolt.
16. Plaats de kinderwagen of onderdelen ervan niet in de buurt van open vuur of andere hittebronnen. Stel de kinderwagen niet bloot aan extreme temperaturen.
17. Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
18. Controleer je kind op tekenen van oververhitting, vooral tijdens periodes zonder koele luchtcirculatie.
19. Oververhitting kan levensgevaarlijk zijn voor je kind! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van je kind om ervoor te zorgen dat je kind het niet te koud of te warm heeft.
20. Vraag een gezondheidsdeskundige om advies over veilig slapen.
21. **RISICO OP VERSTIKKING** – Laat de draagband niet aan de stoel zitten.
22. **RISICO OP VALLLEN** – Voorkom ernstig letsel ten gevolge van vallen of wegglijden. Gebruik altijd het volledige vijfpuntsharnas.

GEBRUIK VAN ACCESSOIRES

23. Gebruik alleen originele vervangende onderdelen en accessoires van Bugaboo of producten die door Bugaboo zijn goedgekeurd voor gebruik met de Bugaboo kinderwagen. Het is onveilig om producten te gebruiken die niet door Bugaboo zijn goedgekeurd.

GEBRUIK VAN DE ZONNEKAP

24. **BELANGRIJK** – Risico op oververhitting bij warm weer. Lees de meegeleverde instructies zorgvuldig door voor veilig gebruik van de zonnekap.

SCHADE

25. Gebruik de kinderwagen niet als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken. Zorg dat eventuele beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.

Důležité informace

Tipy na péči a údržbu

Látky Bugaboo Butterfly 2 lze prát pouze v ruce.

Pro Spojené království: Látky Bugaboo Butterfly 2 lze čistit pouze vlhkým hadříkem.

Prát v pračce: sluneční stříška.

Neprat čistit navlhčeným, hadříkem: košík pod sedačku, rukojeti*, pláštěnka do deště*.

DŮLEŽITÉ:

- Před čištěním se vždy podívejte na pokyny na štítku potahu.
- Před praním vyjměte z textilií panely a výztuže, kde je třeba.

Svůj kočárek pravidelně kontrolujte a udržujte.

Podvozek: Podvozek očistěte měkkým hadříkem a vlažnou vodou a zbývající vodu otřete suchým hadříkem. Písek a špínu na mechanismech a posuvných trubkách podvozku očistěte měkkým kartáčem. Dávejte pozor, abyste špínu kartáčovali směrem od posuvných spojů.

Kola: Na očištění špíny z kol použijte kartáč a vodu. Kolečka pravidelně sundávejte z podvozku a pomocí kartáče odstraňte veškerou špínu nebo písek z vnitřní nápravy kola.

Po umytí: Vždy znovu složte (suché) části do původního stavu, jak popisuje uživatelská příručka.

- Kočárek Bugaboo není odolný vůči slané vodě.
- Zamezte kontaktu přilnavých pásek s potahem kočárku. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Černé pneumatiky mohou zanechat trvalé stopy na podlahách, jako jsou např. syntetické lamináty, parkety, linoleum a koberec (podlahy s organickým povrchem). Pokud máte jeden z výše uvedených typů podlah, doporučujeme, abyste při použití kočárku v interiéru byli opatrní.

Záruka výrobce

Výrobce, společnost Bugaboo International BV, se sídlem v Amsterdamu (dále „Bugaboo“), dodává produkt Bugaboo se zárukou. Záruční podmínky v plném znění naleznete na adrese bugaboo.com. Pokud jste produkt zakoupili přímo od společnosti Bugaboo, můžete se obrátit na náš tým zákaznické podpory prostřednictvím našeho kontaktního formuláře online (www.bugaboo.com/support). Pokud jste produkt zakoupili v jednom z našich oficiálních prodejních míst, obraťte se s reklamací v rámci záruční doby poskytované výrobcem nejprve na maloobchod, kde jste produkt zakoupili.

VAROVÁNÍ a ostatní informace k použití

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

DOPORUČENÉ HMOTNOSTI/ZATÍŽENÍ A VĚK (V ZÁVISLOSTI NA UŽIVATELSKÉM REŽIMU)*

Bugaboo Butterfly 2

Kočárek: 0 – 48 měsíců nebo až 22 kg

Sedačka na podvozku: 0 – 48 měsíců

Košik pod sedačku: Až 8 kg

Děti do maximálně: 1

***Uvedený věk či hmotnost podle toho, co nastane dříve.**

DĚTI A VÁŠ KOČÁREK

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
3. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku a při provádění veškerých úprav zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo tak dojít k poranění dítěte.

PŘED POUŽITÍM

4. Před přenášením nebo zvedáním hlubokého lůžka/přenosné tašky ověřte, že je držadlo ve správné poloze pro dané použití.
5. Rukojeť (rukojeti) / madlo na přenášení a spodní část kočárku je nutné pravidelně kontrolovat kvůli poškození nebo opotřebení.
6. Ujistěte se, že je rukojeť zajištěná ve správné poloze a že popruhy fungují správně. Při ukládání nebo vyndávání dítěte vždy použijte brzdu.
7. Před každým použitím ověřte, že popruhy fungují správně a že je rukojeť zajištěná.

VŠEOBECNÝ POPIS VÝROBKU

8. Použijte nejvíce sklopenou polohu sedadla pro novorozence. Pro maximální pohodlí vašeho dítěte použijte Bugaboo Butterfly 2 v kombinaci s Bugaboo Baby nest.
9. Překročení doporučené zátěže může ovlivnit stabilitu kočárku.
10. Rám Bugaboo je určen k použití pouze s podvozkem Bugaboo. Nepoužívejte součásti nebo komponenty Bugaboo s neschválenými kočárky nebo jinými výrobky společnosti Bugaboo. Před složením kočárku se vždy ujistěte, že je prázdný. Před složením kočárku vyjměte dítě z korby nebo sedačky.
11. Nikdy nezdvíhejte kočárek za rukojeť (rukojeti) nebo madlo na přenášení, pokud vaše dítě leží nebo sedí v kočárku nebo ve vajíčku na podvozku.
12. Při chůzi do schodů nebo ze schodů a při použití na nerovném povrchu či v příkrém terénu vyjměte dítě z kočárku. Dále dbejte zvýšené opatrnosti také při nájždění na obrubník a sjíždění z něj nebo ostatních nerovností.
13. Nebezpečí převrácení. Nepoužívejte kočárek Bugaboo na pohyblivých chodnicích nebo eskalátorech.
14. Šňůrky mohou způsobit zadušení! Nedávejte dítěti kolem krku předměty se šňůrkami, např. kapuci se šňůrkami nebo dudlík na šňůrce. Nezavěšujte šňůrky nad hluboké lůžko/přenosnou tašku nebo kolébku, ani nepřivazujte

šňůrky k hračkám.

15. Nenechávejte v korbě / přenosné korbíče nic, co by mohlo představovat nebezpečí udušení, např. hračky, které nejsou vyrobeny z tuhého materiálu, polštáře atd.
16. Odjíždějící kočárek zastavte pomocí popruhu na zápěstí.
17. Nedávejte kočárek ani žádné jeho komponenty do blízkosti otevřeného ohně nebo ostatních zdrojů tepla. Nevystavujte kočárek extrémním teplotám.
18. Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
19. Kontrolujte u svého dítěte známky přehřátí, zejména pokud nedochází k cirkulaci chladného vzduchu.
20. Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Vezměte v úvahu okolní teplotu a oblečení dítěte a ujistěte se, že dítěti není příliš zima ani teplo.
21. Požádejte zdravotníka o radu ohledně bezpečného spánku.
22. NEBEZPEČÍ ZAMOTÁNÍ – Nenechávejte popruh k přenášení na sedačce.
23. NEBEZPEČÍ PÁDU – Pozor na vypadnutí nebo vyklouznutí dítěte. Vždy používejte kompletní pětibodový zádržný systém.

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

24. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství Bugaboo nebo výrobky schválené společností Bugaboo pro použití s kočárkem Bugaboo. Použití výrobků, které nebyly schváleny společností Bugaboo, je nebezpečné.

POUŽITÍ SLUNEČNÍ STŘÍŠKY

25. DŮLEŽITÉ – Nebezpečí přehřátí v teplém počasí. Důkladně si přečtěte pokyny pro bezpečné používání sluneční stříšky, které máte k dispozici.

POŠKOZENÍ

26. Nepoužívejte kočárek, pokud je některá jeho část zlomená, přetržená nebo chybí. Zajistěte okamžitou opravu všech poškozených nebo opotřebovaných částí.

Vigtig information

Gode råd om rengøring & vedligeholdelse

Materialerne fra Bugaboo Butterfly 2 må kun vaskes i hånden.

Til Storbritannien: Materialerne fra Bugaboo Butterfly 2 må kun rengøres med en fugtig klud.

Maskinvask: Luftgennemtrængende.

Må ikke vaskes, clean with damp cloth: Kurv under sædet, Greb*, Regnslag*.

VIGTIGT:

- Læs altid materialets mærke før vask.
- Inden det vaskes, fjernes paneler og stivere fra stoffet, hvor det er relevant.

Undersøg og vedligehold din vogn med jævne mellemrum.

Understel: Rengør understellet med et håndklæde og lunkent vand, og tør overskydende vand af med en tør klud. Brug en blød børste til at fjerne sand og snavs fra stellet mekaniske dele og gliderør. Sørg for at børste snavset væk fra glidesamlingerne.

Hjul: Fjern snavs på hjulene med en børste og vand. Husk af og til at tage hjulene af understellet, og børst sand og snavs væk fra indersiden af hjulets aksel.

- **Efter vask:** Saml altid delene (tørre), som de oprindeligt var sat sammen i overensstemmelse med brugsanvisningen. Din Bugaboo-vogn tåler ikke saltvand.
- Undgå kontakt mellem tape e.l. og din vogns materialer. Det kan ødelægge materialet.
- De sorte dæk kan afsætte permanente mærker på syntetiske laminatgulve, parketgulve, linoleumsgulve og tæpper (organiske overflader). Hvis du har et af førnævnte gulvtyper, anbefaler vi at være forsigtig med indendørs brug af produktet.

Producentens garanti

Producenten, Bugaboo International BV med hovedsæde i Amsterdam ("Bugaboo"), leverer Bugaboo-produktet med garanti. De fulde garantibetingelser kan findes på bugaboo.com. Hvis du har købt produktet direkte af Bugaboo, kan du kontakte vores kundesupportteam ved hjælp af vores online kontaktformular (www.bugaboo.com/support). Hvis du har købt produktet på et af vores officielle salgssteder, bedes du først kontakte forhandleren for at indgive et krav under producentgarantien.

WADVARSLER og anden brugsinformation

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

ANBEFALET VÆGT/LAST OG ALDER (I HENHOLD TIL BRUGERINDSTILLING)*

Bugaboo Butterfly 2

Vogn: 0 - 48 måneder op til 22 kg 22 kg

Sæde på understel: 0 - 48 måneder

Kurv under sædet: op til 8 kg

Maksimum antal børn tilladt: 1

*** Den specificerede alder eller vægt, uanset hvilken, der kommer først .**

BØRN OG DIN KLAPVOGN

1. Efterlad aldrig barnet uden opsyn
2. Lad ikke barnet lege med dette produkt
3. Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade

FØR BRUG

4. Tjek, at bærehåndtaget er korrekt indstillet, før liften løftes og bæres.
5. Bæregrebet/holdestangen samt bunden af indsatsen skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på slitage og skader.
6. Sørg for at styret er fastlåst i den rigtige position, og at selen virker korrekt. Aktiver altid bremsen, før barnet sættes i eller tages op.
7. Tjek før hver brug, at selen fungerer korrekt, og at styret er låst.

PRODUKTET GENERELT

8. Brug den mest tilbagelænedede position af sædet til nyfødte babyer. For at maksimere komforten for din baby, brug Bugaboo Butterfly 2 i kombination med Bugaboo Baby nest.
9. Overstigning af de anbefalede lastværdier kan påvirke vognens stabilitet.
10. Bugaboo rammen må kun bruges med Bugaboo understellet . Brug ikke Bugaboo dele eller komponenter med en ikke-godkendt klapvogn eller noget andet Bugaboo-produkt.
11. Sørg altid for, at indsatsen er tom, før den foldes sammen. Fjern spædbarnet fra indsatsen eller sædet, før klapvognen foldes sammen.
12. Løft aldrig klapvognen i bæregrebet/holdestangen, mens dit barn ligger eller sidder i indsatsen eller på sædet på stellet.
13. Løft barnet op af vognen, før du skal op eller ned ad trapper og stejle underlag eller ujævnt terræn. Vær ekstra forsigtig ved kantsten eller lignende ujævne underlag.
14. **ADVARSEL!** Risiko for at vælte. Brug ikke din Bugaboo-klapvogn på

rullende fortove eller rulletrapper.

15. Snore udgør en kvælningssfare. Placer ikke genstande med snore, såsom hættesnører eller snoren i en sut, nær eller omkring barnets hals. Undlad at hænge snore over en lift eller vugge, eller at fastgøre dem til legetøj.
16. Efterlad ikke noget i indsatsen/liften, der kan udgøre kvælningssfare, f.eks. eftergiveligt legetøj, puder mv.
17. Brug håndledsremmen for at undgå at vognen triller væk fra dig.
18. Anbring ikke vognen eller tilhørende dele nær åben ild eller andre varmekilder. Undgå at udsætte vognen for ekstreme temperaturer.
19. Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
20. Overvåg dit barn for tegn på overophedning, især i perioder uden cirkulation af kølig luft.
21. Overophedning kan bringe dit barns liv i fare! Tag højde for omgivelsernes temperatur og barnets påklædning, og sørg for, at barnet ikke har det for koldt eller for varmt.
22. Spørg en sundhedsfaglig person til råds om sikker søvn.
23. KVÆLNINGSFARE – Efterlad ikke bæreremmen på sædet.
24. RISIKO FOR FALD – Undgå alvorlige skader på grund af fald eller glid ud fra klapvognen. Brug altid fempunktsselen.

BRUG AF TILBEHØR

25. Brug kun originale Bugaboo-reservedele og Bugaboo-tilbehør eller -produkter, der er godkendt af Bugaboo til brug sammen med Bugaboo-vognen. Der kan opstå farlige situationer ved brug af produkter, der ikke er godkendt af Bugaboo.

BRUG AF KALECHE

26. VIGTIGT – Risiko for overophedning i varmt vejr. Læs venligst kalechens medfølgende sikkerhedsanvisninger grundigt.

BESKADIGELSE

27. Vognen må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler. Sørg for at få repareret beskadigede eller nedslidte dele med det samme.

Wichtige Informationen Reinigungs- und Pflegetipps

Die Stoffe des Bugaboo Butterfly 2 können nur per Hand gewaschen werden.

Für das Vereinigte Königreich: Die Stoffe des Bugaboo Butterfly 2 können nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Maschinenwaschbar: Sonnendach.

Bitte nicht waschen, reinige alles mit einem feuchten Tuch: Untergestellablage, Griffe*, Regenabdeckung*.

WICHTIG:

- Beachte vor der Reinigung unbedingt das Label mit den Pflegehinweisen.
- Entferne vor dem Waschen gegebenenfalls Einsätze und Versteifungen von Stoffen.
- Prüfe und warte regelmäßig deinen Kinderwagen.

Gestell: Reinige das Gestell mit einem weichen Tuch und lauwarmen Wasser. Wische anschließend überschüssiges Wasser mit einem trockenen Tuch ab. Verwende eine weiche Bürste, um die mechanischen Teile sowie die Gleitschienen des Gestells von Verschmutzungen wie Sand und Schmutz zu befreien. Achte dabei besonders auf die gleitenden Teile.

Räder: Verwende eine Bürste und Wasser, um den Schmutz von den Rädern zu entfernen. Nehme in regelmäßigen Abständen die Räder vom Gestell ab und bürste jeglichen Schmutz oder Sand von der Innenachse des Rades ab.

Nach dem Waschen: Versetze immer die (trockenen) Teile wieder zurück in den Originalzustand, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- Der Bugaboo Kinderwagen ist nicht salzwasserresistent.
- Bringe den Bezug des Kinderwagens nicht in Kontakt mit Klettband. Dies kann den Bezug beschädigen.
- Auf Bodenbelägen wie synthetischem Laminat, Parkett, Linoleum, Teppichen und Teppichböden (mit Oberflächen aus Naturmaterialien) kann die schwarze Gummibereifung dauerhafte Spuren hinterlassen. Solltest du einen der genannten Bodenbeläge haben, empfehlen wir eine vorsichtige Nutzung des Kinderwagens in deinen Räumlichkeiten.

Herstellergarantie

Der Hersteller, Bugaboo International BV mit Sitz in Amsterdam („Bugaboo“), liefert das Bugaboo-Produkt unter Garantie. Die vollständigen Garantiebedingungen sind auf bugaboo.com einsehbar. Wenn du dein Produkt direkt bei Bugaboo gekauft hast, kannst du über unser Online-Kontaktformular (www.bugaboo.com/support) Kontakt zu unserem Kundensupport aufnehmen. Wenn du dein Produkt bei einer unserer offiziellen Verkaufsstellen gekauft hast, wende dich zuerst an deinen Händler, um einen Anspruch im Rahmen dieser Herstellergarantie geltend zu machen.

WARNUNGEN und sonstige Nutzungsinformationen

WICHTIG - BITTE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

EMPFEHLUNGEN ZUM HÖCHSTGEWICHT UND ZUM ALTER (NACH BENUTZERKONFIGURATION)*

Bugaboo Butterfly 2

Kinderwagen: 0 bis zu 48 Monate bis zu 22 kg

Sitz mit Gestell: 0 bis zu 48 Monate

Untergestellablage: bis zu 8 kg

Maximalanzahl an Kindern: 1

*** Das angegebene Alter oder Gewicht, je nachdem, was zuerst erreicht wird.**

KINDER UND DEIN KINDERWAGEN

1. Lasse das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
2. Lasse das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
3. Vergewissere dich, dass das Kind beim Aufklappen/Zusammenklappen des Wagens und bei der Vornahme von Einstellungen daran außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

VOR DER VERWENDUNG

4. STURZGEFAHR - Vergewissere dich vor der Verwendung, dass der Liegeaufsatz oder die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
5. Vergewissere dich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind, und lege beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes stets die Bremsen an.
6. Vergewissere dich vor jeder Verwendung, dass der Sicherheitsgurt ordnungsgemäß funktioniert und dass der Schiebebügel geschlossen ist.

PRODUKT IM ALLGEMEINEN

7. Verwenden Sie die am weitesten zurückgelehnte Position des Sitzes für Neugeborene. Um den Komfort Ihres Babys zu maximieren, verwenden Sie Bugaboo Butterfly 2 in Kombination mit Bugaboo Baby nest.
8. Wenn eines der empfohlenen Maximalgewichte überschritten wird, kann dies die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen. Belastungen, die am Lenker und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht sind, beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.
9. Der Bugaboo Kinderwagenrahmen sollte nur mit dem kompatiblen Bugaboo Kinderwagengestell verwendet werden. Verwenden Sie Bugaboo Kinderwagenteile oder -komponenten nicht mit nicht zugelassenen Kinderwagen oder anderen Bugaboo Produkten/Kinderwagen, die nicht miteinander kompatibel sind.
10. Nimm das Kind aus der Liegewanne oder dem Sitz, bevor du den Kinderwagen zusammenklappst.
11. Kombiniere keine Teile und Komponenten für verschiedene Bugaboo Kinderwagen und verwende diese auch nicht zusammen mit Produkten anderer Hersteller.
12. Hebe nie den Kinderwagen an Tragebügel(n)/Sicherheitsbügel hoch,

während das Kind sich sitzend oder liegend in der Liegewanne bzw. im Sitz auf dem Gestell befindet.

13. Nimm das Kind aus dem Kinderwagen heraus, wenn du Treppen hinauf oder herunter gehst und wenn abschüssige und instabile Bedingungen vorherrschen. Gehe zudem äußerst vorsichtig vor, wenn du einen Bordstein herunter oder über andere unebene Flächen fährst.
14. Kippgefahr. Verwende deinen Bugaboo Kinderwagen nie auf Fahrsteigen oder Rolltreppen.
15. Schnüre können zu Strangulierungen führen! Bringe keine Objekte mit Schnüren am Hals eines Kindes an, wie Kapuzenkordeln oder Schnullerketten.
16. Lass nichts in der Liegewanne/Babytrageetasche liegen, was eine Erstickenungsgefahr darstellen könnte, z. B. weiches Spielzeug, Kissen usw.
17. Benutze stets den Handgelenksriemen, um das Wegrollen des Kinderwagens zu verhindern.
18. Verwende den Kinderwagen oder Komponenten davon nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder sonstiger Wärmequellen. Setze den Kinderwagen keinen extremen Temperaturen aus.
19. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
20. Prüfe, ob das Kind Anzeichen einer Überhitzung aufweist, insbesondere wenn es zeitweilig keine Luftzirkulation gibt.
21. Überhitzung kann das Leben deines Kindes gefährden! Berücksichtige die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und achte darauf, dass dem Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
22. Lass dich von einer medizinischen Fachkraft über sicheren Schlaf beraten.
23. VERWICKLUNGSGEFAHR: Den Tragegurt nicht auf dem Sitz lassen.
24. STURZGEFAHR – Vermeide schwere Verletzungen durch Stürze oder Hinausrutschen. Verwende immer das vollständige 5-Punkt-Rückhaltesystem.

NUTZUNG DER ZUBEHÖRTEILE

25. Verwende nur echte Bugaboo-Ersatzteile und echtes Bugaboo-Zubehör oder Produkte, die von Bugaboo für die Verwendung mit dem Bugaboo Kinderwagen freigegeben wurden. Die Verwendung von nicht durch Bugaboo freigegebenen Produkten ist mit Gefahren behaftet.

SONNENDACH

26. WICHTIG – Gefahr der Überhitzung bei warmem Wetter. Informationen zur sicheren Nutzung findest du in der mit dem Sonnendach mitgelieferten Anleitung.

SCHÄDEN

27. Verwende den Kinderwagen nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen. Achte darauf, dass alle beschädigten oder verschlissenen Teile sofort repariert werden.

Σημαντικές πληροφορίες Συμβουλές καθαρισμού και συντήρησης

Τα υφάσματα Bugaboo Butterfly 2 μπορούν να πλυθούν μόνο στο χέρι.

Για Ηνωμένο Βασίλειο: Τα υφάσματα Bugaboo Butterfly 2 μπορούν να καθαριστούν μόνο με υγρό πανί.

Πλένεται σε πλυντήριο: Τέντα ηλίου.

Να μην Πλένεται, Να καθαρίζεται μόνο με νωπό πανί: Καλάθι κάτω από το κάθισμα, Χειρολαβές*, Κάλυμμα βροχής*.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Πριν από το πλύσιμο, να ελέγχετε πάντα την ετικέτα του υφάσματος.
- Πριν από το πλύσιμο, αφαιρέστε τα πάνελ και τα σκληρυντικά από τα υφάσματα, όπου αυτά υπάρχουν.
- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το βρεφικό καρότσι σας.

Βάση: Καθαρίστε τη βάση με μια μαλακή πετσέτα και χλιαρό νερό και σκουπίστε το νερό που απομένει με στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν άμμο και ακαθαρσίες από τους μηχανισμούς και τους κινητούς σωλήνες της βάσης. Καθαρίστε προσεκτικά τις ακαθαρσίες από τους συνδέσμους ολίσθησης.

Τροχοί: Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα και νερό για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες στους τροχούς. Αφαιρείτε κατά διαστήματα τους τροχούς από τη βάση και καθαρίστε με βούρτσα τυχόν ακαθαρσίες και άμμο από τον εσωτερικό άξονα του τροχού.

Μετά το πλύσιμο: Να επανασυναρμολογείτε πάντα τα (στεγνά) εξαρτήματα στην αρχική τους θέση σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

- Το βρεφικό καρότσι Bugaboo δεν είναι ανθεκτικό στο αλμυρό νερό.
- Να αποτρέπετε την επαφή των αυτοκόλλητων ταινιών και του υφάσματος του βρεφικού καροτσιού σας. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να καταστρέψει το ύφασμα.
- Οι λαστιχένιοι μαύροι τροχοί ενδέχεται να αφήσουν μόνιμα σημάδια σε δάπεδα όπως συνθετικά πλαστικοποιημένα, παρκέ, μουσαμάδες και χαλιά (δάπεδα οργανικής επιφάνειας). Εάν διαθέτετε δάπεδο τέτοιου τύπου, πρέπει να είστε προσεκτικοί με τη χρήση του καροτσιού εντός του σπιτιού.

Εγγύηση κατασκευαστή

Ο κατασκευαστής, η Bugaboo International BV, με έδρα το Άμστερνταμ ("Bugaboo"), προμηθεύει το προϊόν Bugaboo με εγγύηση. Μπορείτε να βρείτε τους πλήρεις όρους εγγύησης στη διεύθυνση bugaboo.com. Εάν έχετε αγοράσει το προϊόν σας απευθείας από την Bugaboo, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ομάδα υποστήριξης πελατών μας χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα επικοινωνίας (www.bugaboo.com/support). Εάν αγοράσατε το προϊόν σας από ένα από τα επίσημα σημεία πώλησής μας, επικοινωνήστε πρώτα με το κατάστημα για να υποβάλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης του κατασκευαστή.

⚠ Προειδοποιήσεις και επιπλέον πληροφορίες χρήσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ/ΦΟΡΤΙΟ ΚΑΙ ΗΛΙΚΙΑ (ΑΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΗΣΤΗ)*

Bugaboo Butterfly 2

Βρεφικό Καρότσι: 0 έως 48 μηνών Έως 22 kg

Κάθισμα σε βάση: 0 έως 48 μηνών

Καλάθι κάτω από το κάθισμα: Έως 8 kg

Μέγιστος επιτρεπόμενος 1

αριθμός παιδιών:

*** Η ηλικία ή το βάρος που προσδιορίζεται, όποιο προηγηθεί.**

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΣΑΣ

1. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
2. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
3. Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού, καθώς και όταν κάνετε τυχόν προσαρμογές.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

4. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ - Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του πορτ-μπεμπέ* ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση. Αυτό μπορείτε να το ελέγξετε τραβώντας προς τα πάνω.
5. Βεβαιωθείτε ότι η χειρολαβή είναι κλειδωμένη στη σωστή θέση και ότι η ζώνη λειτουργεί σωστά. Να εφαρμόζετε πάντα το φρένο πριν τοποθετήσετε ή ανασηκώσετε το παιδί σας.
6. Βεβαιωθείτε πριν από κάθε χρήση ότι η ζώνη λειτουργεί σωστά και η χειρολαβή είναι κλειδωμένη.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

7. Χρησιμοποιήστε την πιο ανακλινόμενη θέση του καθίσματος για νεογέννητα μωρά. Για να μεγιστοποιήσετε την άνεση του μωρού σας, χρησιμοποιήστε το Bugaboo Butterfly 2 σε συνδυασμό με το Bugaboo Baby nest.
8. Τυχόν υπέρβαση των συνιστώμενων φορτίων μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του βρεφικού καροτσιού.
9. Το πλαίσιο του Bugaboo θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση του Bugaboo. Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα του Bugaboo με μη εγκεκριμένα βρεφικά καρότσια ή οποιαδήποτε άλλα προϊόντα Bugaboo.
10. Αφαιρέστε το παιδί από το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα πριν διπλώσετε

το καρότσι.

11. Μην σηκώνετε ποτέ το καρότσι από τη λαβή (τις λαβές) μεταφοράς/τη ράβδο προφυλακτήρα ενώ το παιδί είναι ξαπλωμένο ή καθισμένο στην κούνια και μην κάθεστε στο σκελετό.
12. Βγάζετε το παιδί σας από το βρεφικό καρότσι όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκάλες ή όταν το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλο έδαφος και ανισόπεδες επιφάνειες. Επίσης, προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε πεζοδρόμια ή άλλη ανισόπεδη επιφάνεια.
13. Κίνδυνος ανατροπής. Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό καρότσι Bugaboo σε κυλιόμενους διαδρόμους ή κυλιόμενες σκάλες.
14. Τα κορδόνια μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από το λαιμό του παιδιού, όπως κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας. Μην κρεμάτε κορδόνια πάνω από το πορτ-μπεμπέ ή την κούνια και μη δένετε κορδόνια σε παιχνίδια.
15. Να χρησιμοποιείτε το περικάρπιο για να αποτρέψετε την απομάκρυνση του βρεφικού καροτσιού.
16. Μην τοποθετείτε το βρεφικό καρότσι ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του κοντά σε φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την έκθεση του βρεφικού καροτσιού σε ακραίες θερμοκρασίες.
17. Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή πατινάζ.
18. Παρακολουθείτε το παιδί σας για σημάδια υπερθέρμανσης, ειδικά κατά τις περιόδους που δεν υπάρχει επαρκής κυκλοφορία δροσερού αέρα.
19. Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει τη ζωή του παιδιού σας σε κίνδυνο! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα ρούχα του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό.
20. Ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας σχετικά με τον ασφαλή ύπνο.
21. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΜΠΛΟΚΗΣ - Μην αφήνετε το λουράκι μεταφοράς πάνω στο κάθισμα.
22. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ - Αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώση ή ολίσθηση. Χρησιμοποιείτε πάντα το πλήρες σύστημα πρόσδεσης πέντε σημείων.

ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

23. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Bugaboo και αξεσουάρ Bugaboo ή προϊόντα εγκεκριμένα από την Bugaboo για χρήση με το βρεφικό καρότσι Bugaboo. Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε προϊόντα που δεν είναι εγκεκριμένα από την Bugaboo.

ΧΡΗΣΗ ΤΕΝΤΑΣ ΗΛΙΟΥ

24. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Κίνδυνος υπερθέρμανσης σε ζεστό καιρό. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν την τέντα ηλίου για την ασφαλή χρήση της.

ΖΗΜΙΕΣ

25. Μην χρησιμοποιείτε το βρεφικό καρότσι εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει. Φροντίστε για την άμεση επισκευή των εξαρτημάτων που φέρουν ζημιές ή φθορά.

Información importante

Consejos de limpieza y mantenimiento

Las fundas de la Bugaboo Butterfly 2 solo se pueden lavar a mano.

Para el Reino Unido: Las fundas de la Bugaboo Butterfly 2 solo se pueden limpiar con un paño húmedo.

Lavadora: Capota.

No lo laves, límpialo con un paño húmedo: Cestilla de compras, Fundas de manilla, Cubierta para la lluvia.

IMPORTANTE:

- Revisa siempre la etiqueta del fabricante antes de lavar.
- Antes de lavar, retira los paneles y refuerzos de plástico de las fundas si corresponde.
- Inspecciona el cochecito habitualmente y realiza las labores de mantenimiento pertinentes.

Chasis: limpia el chasis con un paño suave y agua tibia, y elimina la humedad con un trapo seco. Utiliza un cepillo suave para limpiar la arena y la suciedad de los mecanismos y los tubos deslizantes del chasis. Elimina también la suciedad de las juntas deslizantes.

Ruedas: usa cepillo y agua para limpiar la suciedad de las ruedas. Periódicamente, separa las ruedas del chasis y elimina con un cepillo la arena y la suciedad del eje interior de la rueda.

Tras el lavado: vuelve a ensamblar siempre las piezas (secas) para volver a su estado original, tal y como explica la guía de usuario.

- Tu cochecito Bugaboo no es resistente al agua salada.
- Evita el contacto entre las correas adhesivas y las fundas de tu cochecito. Las fundas podrían dañarse.
- En suelos como laminados sintéticos, parqués, linóleos y alfombras (suelos con superficie orgánica), las ruedas de goma negra pueden dejar marcas permanentes. Si tienes alguno de esos suelos, te recomendamos que tengas cuidado con el uso en interior.

Garantía del fabricante

El fabricante, Bugaboo International BV, con domicilio social en Ámsterdam (en adelante: “Bugaboo”), suministra los productos Bugaboo bajo garantía. Las condiciones de garantía completas se pueden encontrar en bugaboo.com. Si has comprado tu producto directamente a Bugaboo, puedes contactar con nuestro equipo de Atención al Cliente a través de nuestro formulario de contacto online (www.bugaboo.com/support). Si has comprado tu producto en unos de nuestros puntos de venta oficiales, primero contacta con tu punto de venta para presentar una reclamación bajo la garantía de este fabricante.

ADVERTENCIAS

y otra información para el uso

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

PESO/CARGA Y EDAD RECOMENDADOS (POR USUARIO)*

Bugaboo Butterfly 2

Cochecito: 0 hasta 48 o hasta 22 kg

Silla con chasis: 0 hasta 48 meses

Cestilla de compras: hasta 8 kg

Niños con un máximo de: 1

*** La edad o peso especificados, lo que se alcance antes.**

NIÑOS Y TU COCHECITO

1. no dejes nunca al niño desatendido.
2. no permitas que el niño juegue con este producto.
3. para evitar lesiones, asegúrate de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto, así como cuando realices algún ajuste en él.

ANTES DE USAR EL PRODUCTO

4. **RIESGO DE CAÍDA.** Comprueba que el capazo, la unidad de la silla o los dispositivos para enganchar la silla de coche estén perfectamente acoplados antes de su uso. Puedes comprobarlo si tiras hacia arriba.
5. Asegúrate de que el manillar esté bloqueado en la posición correcta y de que el arnés funcione bien. Frena siempre antes de poner o quitar a tu hijo.
6. Antes de cada uso, asegúrate que el arnés funciona correctamente y que el manillar está bloqueado.

PARA EL PRODUCTO EN GENERAL

7. Use la posición más reclinada del asiento para recién nacidos. Para maximizar la comodidad de su bebé, use Bugaboo Butterfly 2 en combinación con Bugaboo Baby nest.
8. La estabilidad del cochecito puede verse afectada si se excede cualquiera de las cargas recomendadas.
9. La estructura del cochecito Bugaboo debe utilizarse exclusivamente con el chasis Bugaboo. No utilizar piezas o componentes de Bugaboo con otro cochecito o cualquier otro producto Bugaboo no autorizados.
10. Retire al niño del capazo o del asiento antes de plegar el cochecito.
11. Nunca levantes el carrito por el/ las asa(s) de transporte / barra(s) de seguridad mientras tu hijo esté tumbado en el capazo o sentado en la silla en el chasis.
12. Saca a tu hijo del cochecito cuando subas o bajes escaleras y cuando

pasees por terreno accidentado o empinado. Asimismo, ten mucho cuidado cuando subas o bajas bordillos y otras superficies irregulares.

13. PELIGRO: Riesgo de caídas. No uses tu carrito Bugaboo en cintas desplazadoras o escaleras mecánicas.
14. Las cuerdas pueden causar estrangulamiento. No coloques objetos con una cuerda alrededor del cuello del niño, como cordones de capuchas o sujetachupetes. No cuelgues cuerdas por encima de un capazo o una cuna, ni las enganches a juguetes.
15. No dejes nada en el capazo que pudiera suponer un peligro de asfixia, p. ej. juguetes no rígidos, almohadas, etc.
16. Usa la correa de seguridad para detener el cochecito cuando sea necesario.
17. No coloques el cochecito ni ninguno de sus componentes cerca del fuego y otras fuentes de calor. No expongas el cochecito a temperaturas extremas.
18. este producto no es adecuado para correr ni patinar.
19. Comprueba si el niño parece tener demasiado calor, especialmente durante los periodos en que no esté expuesto a una buena circulación de aire fresco.
20. ¡El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de tu niño! Ten en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño y asegúrate de que el niño no tiene demasiado frío ni demasiado calor.
21. Pide consejo a un profesional de la salud sobre cómo dormir de forma segura.
22. PELIGRO DE ENREDO - No dejes la correa de transporte sobre la silla.
23. RIESGO DE CAÍDA. Evita lesiones graves por caída o deslizamientos. Utiliza siempre el sistema de seguridad de cinco puntos.

USO DE ACCESORIOS

24. Usa solo piezas de recambio Bugaboo y accesorios Bugaboo auténticos, así como productos aprobados por Bugaboo para su uso con el cochecito Bugaboo. No es seguro utilizar productos no aprobados por Bugaboo.

USO DE LA CAPOTA

25. IMPORTANTE: riesgo de sobrecalentamiento con tiempo cálido. Lee cuidadosamente las instrucciones que vienen con tu capota para un uso seguro.

DAÑOS

26. no utilices el cochecito si alguna pieza falta, o está rota o desgarrada. Asegúrate de que las piezas dañadas o rasgadas se reparen inmediatamente.

Oluline teave

Puhastamise juhised

Bugaboo Butterfly 2 kangaid tohib ainult käsitsi pesta.

Ühendkuningriigi jaoks: Bugaboo Butterfly 2 kangaid tohib puhastada ainult niiske lapiga.

Masinpesu: kaarkate.

Ärge peske, puhastage niiske lapiga: istmealune korv, käepidemed, vihmakate.

OLULINE!

- Enne pesemist kontrollige alati kanga silti.
- Enne pesemist eemaldage paneelid ja tugevdused, kui need on olemas.
- Kontrollige ja hooldage oma lapsevankrit korrapäraselt.

Raam: puhastage kere pehme rätiku ja leige veega ning kuivatage liigne vesi kuiva lapiga. Kasutage pehmet harja, et puhastada raami mehhanismid ja lükandtorud liivast ja porist. Puhastage liugühendusi ettevaatlikult.

Rattad: kasutage ratastelt mustuse eemaldamiseks harja ja vett. Eemaldage vahepeal rattad raami küljest ja eemaldage pori või liiv rattatelje seest.

Pärast pesu: paigutage (kuivad) osad algsetesse kohtadesse tagasi kasutusjuhendi järgi.

- Teie Bugaboo lapsevanker ei talu soolvett.
- Veenduge, et lapsevankri kangas ja takjakinnitused ei puutuks omavahel kokku. See võib kangast kahjustada.
- Mustad kummist rattad võivad jätta püsivaid jälgi sellistele põrandapindadele nagu sünteetiline laminaat, parkett, linoleum ja vaip (looduslikud katematerjalid). Kui teil on eelkirjeldatud põrandapind, siis soovitame kasutada vankrit sisetingimustes ettevaatlikult.

Tootja garantii

Tootja Bugaboo International BV (edaspidi “Bugaboo”), kelle peamine tegevuskoht on Amsterdamis, tarnib Bugaboo toodet garantii alusel. Täielikud garantiitingimused leiata veebisaidilt bugaboo.com. Kui ostsite oma toote otse ettevõttelt Bugaboo, saate meie klienditeenindusega ühendust veebi kontaktvormi kaudu (www.bugaboo.com/support). Kui ostsite oma toote ühest meie ametlikust esindusest, võtke esmalt ühendust edasimüüjaga, et esitada kaebus selle tootja garantii alusel.

⚠ HOIATUSED ja muu kasutusala teave

OLULINE: ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS ALLES.

SOOVITUSLIKUD RASKUSED/KOORMUSED JA VANUS (KASUTUSREŽIIMI KOHTA)*

Bugaboo Butterfly 2

Lapsevanker: 0–48 kuud kuni 22kg

Iste raami peal: 0–48 kuud

Istmealune korv: kuni 8 kg

Lapse lubatud vanus/kaal: 1

*** Täpsustatud vanus või kaal, olenevalt kumb kehtib.**

LAPSED JA TEIE VANKER

1. HOIATUS: ärge jätke last KUNAGI järelevalveta.
2. HOIATUS: ärge jätke lastel selle tootega mängida.
3. HOIATUS: vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on tootest eemal, kui seda lahti teete ja kokku panete.

ENNE KASUTAMIST

4. HOIATUS: KUKKUMISE OHT! Kontrollige enne kasutamist, et turvahälli või istme seade või turvatooli kinnitusvahendid oleksid õigesti kinnitatud. Seda saab kontrollida, kui tõmbate toodet ülespoole.
5. HOIATUS: enne vankrikorvi tõstmist või kandmist veenduge, et kandesang on õiges kasutusasendis.
6. HOIATUS: enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed toimivad ning kasutage alati pidurit, kui oma last vankrisse panete või sealt välja võtate.
7. Enne igat kasutamist veenduge, et rakmed toimivad korralikult ja vankri juhtraud on lukustunud.

TOOTEST ÜLDISELT

8. Kasutage vastsündinute jaoks kõige rohkem kallutatud istmeasendit. Beebi mugavuse maksimeerimiseks kasutage Bugaboo Butterfly 2 koos Bugaboo Baby nestiga.
9. Soovitusliku koormuse ületamine võib mõjutada vankri stabiilsust. Vankri käepidemele ja/või seljatoele ja/või külgedele lisatud raskus mõjutab samuti selle stabiilsust.
10. Bugaboo vankri raami tohib kasutada ainult koos sellega ühilduva Bugaboo vankri raamiga. Ärge kasutage Bugaboo lapsevankri osi või komponente teiste kaubamärkide vankritega või muude Bugaboo toodete/lapsevankritega, mis ei ühildu omavahel.

11. Ärge tõstke lapsevankrit kunagi kandesangast/kaitserauast üles, kui teie laps lamab või istub raamil.
12. Võtke oma laps Bugaboo lapsevankrist välja, kui lähete trepist üles või alla ning kui liigute ebatasasel või järsul maastikul. Olge ka eriti ettevaatlik, kui liigute äärekivist üles või alla või ebatasasel pinnal.
13. HOIATUS: ümberminemise oht. Ärge kasutage oma Bugaboo lapsevankrit liikuvatel teedel ega eskalaatoritel.
14. Nöörid võivad põhjustada kägistamisohtu! Ära aseta nööridega esmeid lapse kaela juurde, nt nööridega pused või lutinöörid. Ärge riputage vankrikorvi/turvahälli kohale nööre ega kinnitage mänguasju nööride külge.
15. Ärge jätke vankrikorvi/turvahälli midagi, mis võiks põhjustada lämbumisohtu, nt pehmed mänguasjad, padjad jms.
16. Kasutage randmerihma, et peatada lapsevankri äraveeremist.
17. Ärge asetage Bugaboo lapsevankrit ega selle osi avatud tule või teiste soojusallikate lähedale. Vältige lapsevankri hoidmist väga kõrge temperatuuril.
18. HOIATUS! See toode ei sobi jooksimiseks ega rullisutamiseks.
19. Jälgige, et teie laps ei ülekuumeneks, eriti perioodidel, kui on vähene õhuringlus.
20. Ülekuumenemine võib ohustada teie lapse elu! Arvestage ümbritseva õhutemperatuuri ja lapse riietusega ning jälgige, et lapsel ei oleks liiga külm ega palav.
21. Küsige tervishoiutöötajalt nõu ohutu magamise kohta.
22. HOIATUS: KINNIJÄÄMISE OHT! Ärge jätke kandesanga istmele.
23. HOIATUS: KUKKUMISOHT! Vältige tõsiseid vigastusi seoses kukkumise ja välja libisemisega. Kasutage alati 5kinnitusega rakmeid.

LISAVARUSTUSE KASUTAMINE

24. Kasutage ainult Bugaboo originaalvaruosi ja Bugaboo lisavarustust või tooteid, mille Bugaboo on heaks kiitnud Bugaboo vankrikorviga kasutamiseks. On ebatavaline kasutada tooteid, mida Bugaboo pole heaks kiitnud.

KAARVARJU KASUTAMINE

25. OLULINE! Sooja ilmaga on ülekuumenemise oht. Ohutuks kasutamiseks lugege palun kaarvarjuga kaasasolevat juhendit.

KAJUSTUSED

26. Ärge kasutage lapsevankrit, kui mõni selle osa on katki, reenenud või kadunud. Peaksite veenduma, et kahjustatud või kulunud osad parandatakse kohe.

Tärkeää tietoa

Vinkkejä puhdistukseen ja kunnossapitoon

Konepesu: Vaunukopan kangas*, Istuinkangas**, Suojakuomu, Patjan päällinen*, Ilmassisuste*.

Älä pese, Puhdista kostealla liinalla: Patja*, Istuinkori, Kädensijat*, Sadesuoja*.

* Jos myynnissä

** Bugaboo Butterfly 2 -tekstiilit voidaan pestä vain käsin.

Iso-Britannia: Bugaboo Butterfly 2 -tekstiilit voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla.

TÄRKEÄÄ:

- Tutustu aina pesuohjeeseen ennen pesua.
- Poista tarvittaessa paneelit ja kangasjäykisteet ennen pesua.

Tarkista rattaiden kunto säännöllisesti ja huolla niitä.

Runko: Puhdista runko pehmeällä liinalla ja haalealla vedellä ja pyyhi kuivaksi kuivalla liinalla. Puhdista pehmeällä harjalla hiekka ja lika rungon mekanismeista ja säädettävistä putkista. Harjaa pois päin liukuvista liitoksista.

Pyörät: Puhdista lika pyöristä harjalla ja vedellä. Irrota pyörät rungosta säännöllisin väliajoin ja poista harjalla mahdollinen lika ja hiekka pyörän sisäakselist.

Pesun jälkeen: Kokoa (kuivat) rungon osat alkuperäiseen kokoonpanoon käyttöopasta noudattaen.

- Bugaboo-rattaat eivät kestä merivettä.
- Vältä tarranauhojen ja rattaiden tekstiiliosien kontaktia. Se voi vahingoittaa kankaita. Mustista kumirenkaista voi jäädä pysyviä jälkiä lattioille, joiden päällysteenä on esimerkiksi synteettinen laminaatti, parketti, linoleumi tai kokolattiamatto (orgaaniset pinnat). Jos kotonasi on tällainen lattia, suosittelemme varovaisuuteen rattaiden käytössä sisätiloissa.

Valmistajan takuu

Valmistaja, Bugaboo International BV ("Bugaboo"), jonka päätoimipaikka on Amsterdamissa, toimittaa takuun alaisen Bugaboo-tuotteen. Täydet takuuehdot ovat sivustolla bugaboo.com. Jos olet ostanut tuotteesi suoraan Bugaboolta, voit ottaa yhteyden asiakastukitiimiimme verkkolomakkeella (www.bugaboo.com/support). Jos olet ostanut tuotteesi virallisesta myyntipisteestämme, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjääsi ja esitä valmistajan tämän takuun mukainen vaatimus.

⚠ VAROITUKSET ja muuta käyttötietoa

TÄRKEÄÄ — LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

SUOSITUSPAINO/-KUORMA JA IKÄ (KÄYTTÖTAVAN MUKAAN)*

Bugaboo Butterfly 2

Rattaat: 0 enintään 48 enintään 22 kg

Istuin kiinni rungossa: 0 tenintään 48 kuukautta

Istuinkori: enintään 8 kg

Lasten suurin sallittu määrä: 1

*** Ilmoitettu ikä tai paino, sen mukaan kumpi ylittyy ensin.**

LAPSET JA RATTAAT

1. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
3. Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.

ENNEN KÄYTTÖÄ

4. VAROITUS: PUTOAMISVAARA – Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan*, istuinyksikön tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein. Voit varmistua tästä vetämällä koppaa ylöspäin.
5. Varmista, että työntöaisa on lukittu oikeaan asentoon ja että turvavaljaat toimivat oikein. Laita jarru päälle aina ennen lapsen sijoittamista koppaan tai nostamista pois.
6. Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, että turvavaljaat toimivat asianmukaisesti ja että työntöaisa on lukittu.

TUOTE YLEISESTI

7. Käytä vastasyntyneille vauvoille istuimen mahdollisimman kallistettua asentoa. Maksimoidaksesi vauvasi mukavuuden, käytä Bugaboo Butterfly 2 ta yhdessä Bugaboo Baby nestin kanssa.
8. Suosituskuorman ylittäminen voi vaikuttaa rattaiden vakauteen.
9. Bugaboo kehystä tulee käyttää vain Bugaboo rungon kanssa. Älä käytä Bugaboo osia tai -komponentteja muiden valmistajien ratteisissa tai muun Bugaboo-tuotteen kanssa.
10. Poista lapsi vaunukopasta tai istuimesta ennen lastenrattaiden taittamista.
11. Älä koskaan nosta lastenvaunuja kantokahvasta (kantokahvoista)/turvakaaresta lapsesi maataessa tai istuessa vaunukopassa tai rungon istuimessa.
12. Ota lapsi pois ratteisista, kun menet ylös tai alas portaita tai liikut epätasaisessa maastossa tai jyrkässä rinteessä. Ole erityisen varovainen

- myös, kun ylität jalkakäytävän reunan tai liikut muulla epätasaisella alustalla.
13. VAROITUS: Kaatumisvaara. Älä käytä Bugaboo-lastenrattaita liukuportaissa tai -matoilla.
 14. Nauhoihin liittyy kuristumisvaara. Älä solmi lapsen kaulaan esimerkiksi myssyn tai tutin nauhoja. Älä jännitä vaunukopan tai kehdon yli nauhoja tai kiinnitä nauhoja leluihin.
 15. Älä jätä vaunu-/kantokoppaan mitään, missä piilee tukehtumisvaara, esim. irrallisia leluja, tynnyjä jne.
 16. Käytä käsilenkkiä estääksesi rattaita vierimästä pois.
 17. Älä sijoita rattaita tai niiden osia avotulen tai muun lämmönlähteen viereen. Varo altistamasta rattaita ääriämpötiloille.
 18. VAROITUS: Tämä tuote ei sovellu työntettäväksi juosten tai rullaluistellen.
 19. Huolehdi, ettei lapsen ruumiinlämpö nouse liikaa varsinkin silloin, kun viileää ilmaa ei kierrä.
 20. Ylikuumeneminen voi vaarantaa lapsen hengen! Ota huomioon lapsen vaatetus ympäristön lämpötilaan nähden ja varmista, että lapsella ei ole liian kylmä tai kuuma.
 21. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa turvalliseen nukkumiseen.
 22. VAROITUS: KURISTUMISVAARA – Älä jätä kantohihnaa istuimelle.
 23. VAROITUS: PUTOAMISVAARA – Vältä putoamisesta tai ulosluisukahtamisesta aiheutuva vakava vamma. Käytä aina koko viisipistevaljasjärjestelmää.

VARUSTEIDEN KÄYTTÖ

24. Käytä vain aitoja Bugaboo-varaosia ja Bugaboo-varusteita tai tuotteita, jotka Bugaboo on hyväksynyt käytettäväksi Bugaboo-rattaiden kanssa. Ei ole turvallista käyttää tuotteita, joita Bugaboo ei ole hyväksynyt.

SUOJAKUOMUN KÄYTTÖ

25. TÄRKEÄÄ – Lämpimällä ilmalla on ylikuumenemisen riski. Lue suojakuomun mukana tulleet ohjeet tarkoin varmistaaksesi käytön turvallisuuden.

VAURIOIT

26. VAROITUS: Älä käytä rattaita, jos jokin osa on rikkoontunut, repeytynyt tai puuttuu. Sinun on huolehdittava, että vaurioituneet tai kuluneet osat korjataan välittömästi.

Informations importantes

Conseils d'entretien

Les tissus de la Bugaboo Butterfly 2 doivent être lavés à la main uniquement.

Pour le Royaume-Uni : les tissus de la Bugaboo Butterfly 2 peuvent être nettoyés avec un chiffon humide uniquement.

Lavable en machine: Capote.

Ne pas laver Nettoyez à l'aide d'un linge humide: Panier, Poignées*, Protection pluie*.

IMPORTANT :

- Reportez-vous toujours à l'étiquette de l'habillement avant le lavage.
- Avant le lavage, retirez les panneaux et les raidisseurs des tissus, le cas échéant.
- Procédez à une vérification et à un entretien réguliers de votre poussette.

Châssis: nettoyez le châssis avec un chiffon doux et de l'eau tiède puis essuyez à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour enlever le sable et la saleté des mécanismes et des tubes coulissants du châssis. Nettoyez également à la brosse les articulations coulissantes.

Roues: utilisez une brosse pour nettoyer la saleté sur les roues. Régulièrement, retirez les roues du châssis et utilisez une brosse pour enlever la saleté et le sable de l'axe intérieur de la roue.

Après le lavage: remettez toujours en place les parties (sèches) en suivant les instructions du mode d'emploi.

- Votre poussette Bugaboo n'est pas résistante à l'eau salée.
- Évitez tout contact entre les lanières auto-adhésives et les tissus de votre poussette pour ne pas endommager ces derniers.
- Sur certaines surfaces notamment sur des surfaces synthétiques, du parquet stratifié, du linoléum ou de la moquette (revêtements de sol organiques), les pneus en caoutchouc noirs peuvent laisser des traces permanentes. Si votre sol correspond à l'un de ceux mentionnés ci-dessus, nous vous recommandons d'être vigilant lorsque vous utilisez votre poussette à l'intérieur.

Garantie du fabricant

En sa qualité de fabricant, Bugaboo International BV, (« Bugaboo »), dont le siège se situe à Amsterdam, fournit les produits Bugaboo sous garantie. Les conditions de garantie complètes peuvent être trouvées sur bugaboo.com. Si vous avez acheté le produit directement auprès de Bugaboo, vous pouvez contacter notre équipe du Service clientèle en utilisant notre formulaire de contact en ligne (www.bugaboo.com/support). Si vous avez acheté votre produit auprès de l'un de nos revendeurs officiels, contactez d'abord votre revendeur pour déposer une réclamation au titre de la garantie du fabricant.

AVERTISSEMENTS **et autres informations d'utilisation**

IMPORTANT — Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

Poids / charges et âge recommandés (par mode d'emploi)*

Bugaboo Butterfly 2

Poussette: 0 jusqu'à 48 mois ou jusqu'à 22 kg

Siège sur châssis: 0 jusqu'à 48 mois

Panier: jusqu'à 8 kg

Poids maximum autorisé: 1

*** L'âge ou le poids indiqué, selon la première de ces éventualités.**

LES ENFANTS ET VOTRE POUSSETTE

1. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
2. Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit
3. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit ou lorsque vous effectuez des réglages sur le produit.

AVANT UTILISATION

4. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE** - Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle*, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation. Pour ce faire, tirez-les vers le haut.
5. Avant de transporter ou de soulever la nacelle, vérifiez que la poignée est en position d'utilisation.
6. Veillez à ce que le guidon soit verrouillé dans la bonne position et à ce que le harnais fonctionne correctement. Enclenchez toujours le frein avant d'installer votre enfant dans la poussette ou de l'enlever.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le harnais fonctionne correctement et que le guidon est verrouillé.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

8. Utilisez la position la plus inclinée du siège pour les nouveau-nés. Pour maximiser le confort de votre bébé, utilisez Bugaboo Butterfly 2 en combinaison avec Bugaboo Baby nest.
9. Tout dépassement des charges recommandées peut affecter la stabilité de la poussette.
10. Le cadre Bugaboo doit uniquement être utilisé avec le châssis Bugaboo poussette. N'utilisez pas les pièces ou les composants Bugaboo sur des poussettes non autorisées ou tout autre produit Bugaboo.
11. Assurez-vous systématiquement que la nacelle est vide avant de plier. Retirez l'enfant de la nacelle ou du siège avant de plier la poussette.

12. N'attrapez jamais la poussette par la(les) poignée(s) de transport/barre de protection lorsque votre enfant est couché ou assis dans la nacelle ou le siège sur le châssis.
13. Sortez votre enfant de la poussette lorsque vous montez ou descendez des escaliers et lorsque vous vous trouvez dans des endroits raides ou instables. Soyez aussi extrêmement vigilant lorsque vous montez ou descendez d'un trottoir ou d'autres surfaces inégales.
14. **AVERTISSEMENT** : Risque de basculement. Ne pas utiliser votre poussette Bugaboo sur les tapis roulants ou les escalators.
15. Les cordelettes peuvent causer des étranglements ! Ne placez pas d'objets attachés par une corde autour du coude votre enfant, comme une capuche avec cordons ou une sucette avec attache.
16. Ne laissez rien dans la nacelle/le berceau qui pourrait constituer un danger de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des coussins, etc.
17. Utilisez la dragonne de poignet pour arrêter la poussette.
18. Ne placez pas la poussette ou l'un de ses composants près de flammes ou d'autres sources de chaleur. Évitez d'exposer la poussette à des températures extrêmes.
19. **AVERTISSEMENT**: Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
20. Veillez à ce que votre enfant ne montre pas des signes indiquant qu'il a trop chaud, notamment lorsque l'air frais ne circule pas suffisamment.
21. La surchauffe peut mettre la vie de votre enfant en danger ! Prenez en compte la température ambiante et les vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
22. Demandez à un professionnel de santé des conseils pour que votre bébé dorme en toute sécurité.
23. **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** - Ne laissez pas la bandoulière de transport sur le siège.
24. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** – Evitez tout risque de blessure grave liée à une chute du siège. Utilisez toujours le dispositif de retenue à cinq points.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

25. N'employez que des pièces de rechange Bugaboo authentiques, des accessoires Bugaboo ou des produits approuvés par Bugaboo sur votre poussette. L'utilisation de produits qui ne sont pas approuvés par Bugaboo est dangereuse.

UTILISATION DE LA CAPOTE

26. **IMPORTANT** : risque de surchauffe par temps chaud. Veuillez lire attentivement les instructions fournies avec la capote pour utiliser cet accessoire en toute sécurité.

DOMMAGES

27. **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas la poussette si une pièce est cassée, déchirée ou manquante. Veillez toujours à réparer immédiatement les pièces endommagées ou usées.

Važne informacije

Upute za čišćenje

Bugaboo Butterfly 2 tkanine mogu se prati samo ručno.

Za UK: Bugaboo Butterfly 2 tkanine mogu se čistiti samo vlažnom krpom.

Pranje u perilici: Pokrov za sunce.

Ne prati, čistiti vlažnom krpom: madrac pjenu*, košaru ispod sjedala, ručke*, navlaku za kišu*.

VAŽNO!

- Prije pranja uvijek provjerite etiketu tkanine.
- Prije pranja, uklonite ploče i učvršćivače s tkanina gdje je to moguće.
- Redovito provjeravajte i održavajte svoja kolica.

Kućište: Očistite kućište mekim ručnikom i mlakom vodom i obrišite preostalu vodu suhom krpom. Koristite meku četku za čišćenje pijeska i prljavštine s mehanizama i kliznih cijevi kućišta. Vodite računa da četkanjem uklonite sve klizne spojeve.

Kotači: Koristite četku i vodu za čišćenje prljavštine na kotačima. Povremeno skinite kotače s kućišta i očetkajte svu prljavštinu ili pijesak s unutarnje osovine kotača.

Nakon pranja: uvijek ponovno sastavite (suhe) dijelove u prvobitno stanje prema uputama u korisničkom priručniku.

Vlažni uvjeti: Čuvajte svoja Bugaboo kolica i njihove dodatke na suhom mjestu i ostavite ih da se osuše rasklopljena kako biste spriječili stvaranje plijesni.

- Vaša Bugaboo kolica nisu otporna na slanu vodu.
- Izbjegavajte kontakt ljepljivih traka s tkaninom kolica. To može oštetiti tkaninu.

Na podovima poput sintetičkih laminata, parketa, linoleuma i tepiha (organski podovi), crne gume mogu ostaviti trajne tragove. Ako imate pod kao što je gore navedeno, preporučujemo da budete oprezni s uporabom u zatvorenom prostoru.

Jamstvo proizvođača

Proizvođač, Bugaboo International BV, čije je glavno mjesto poslovanja u Amsterdamu ("Bugaboo"), isporučuje Bugaboo proizvod pod jamstvom. Cjeloviti uvjeti jamstva mogu se pronaći na bugaboo.com. Ako ste proizvod kupili izravno od Bugabooa, možete kontaktirati naš tim za korisničku podršku koristeći naš online kontakt obrazac (www.bugaboo.com/support). Ako ste proizvod kupili na jednom od naših službenih prodajnih mjesta, najprije se obratite svom prodavaču kako biste podnijeli zahtjev za jamstvo ovog proizvođača.

⚠ UPOZORENJA i druge informacije o korištenju

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

PREPORUČENE TEŽINE/OPTEREĆENJA I DOB (PO KORISNIČKOM NAČINU RADA)*

Bugaboo Butterfly 2

Kolica: 0 do 48 mjeseci. Do 22 kg

Sjedalo na kućištu 0 do 48 mjeseci

Košara ispod sjedala: do 8 kg

Najveći broj dopuštene djece: 1

*** Navedena dob ili težina, što god nastupi prije.**

DJECA I VAŠA KOLICA

1. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
2. UPOZORENJE: Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
3. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude podalje dok rasklapate i sklapate ovaj proizvod.

PRIJE UPORABE

4. UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA - Prije uporabe provjerite jesu li tijelo dječjih kolica ili jedinica sjedala ili uređaji za pričvršćivanje autosjedalice ispravno pričvršćeni. To možete provjeriti povlačenjem prema gore.
5. UPOZORENJE: Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe i uvijek pritisnite kočnicu kada ukrcavate ili iskrcavate dijete.
6. Prije svake uporabe provjerite radi li pojas ispravno i je li upravljač zaključan.

PROIZVOD OPĆENITO

7. Koristite najviše nagnuti položaj sjedala za novorođenčad. Za maksimalnu udobnost vaše bebe, koristite Bugaboo Butterfly 2 u kombinaciji s Bugaboo Baby nest.
8. Prekoračenje bilo kojeg od preporučenih opterećenja može utjecati na stabilnost kolica. Svaki teret pričvršćen na ručku i/ili na stražnji dio naslona i/ili na strane kolica također će utjecati na njihovu stabilnost.
9. Okvir Bugaboo kolica trebao bi se koristiti samo s kompatibilnim kućištem Bugaboo kolica. Nemojte koristiti dijelove ili komponente Bugaboo kolica s bilo kojim neodobrenim kolicima ili bilo kojim drugim Bugaboo proizvodima/kolicima koji nisu međusobno kompatibilni.
10. Izvadite dijete iz kolijevke ili sjedala prije sklapanja kolica.
11. Nikada nemojte podizati kolica za ručku(e) za nošenje/branik dok vaše dijete leži ili sjedi u kolijevci ili sjedalu na kućištu.

12. Izvadite svoje dijete iz Bugaboo kolica kada se penje ili spušta niz stepenice i kada ih vozi na neravnom i strmom terenu. Također, budite posebno oprezni kada se penjete ili spuštate niz rubnike ili druge neravne površine.
13. **UPOZORENJE:** Opasnost od prevrtanja. Ne koristite svoja Bugaboo kolica na pokretnim stazama ili pokretnim stepenicama.
14. Uzice mogu izazvati davljenje! Ne stavljajte predmete s uzicom oko djetetova vrata, kao što su vrpce za kapuljaču ili vezice za dudu. Ne vješajte uzice preko kolijevke/nosilice ili krevetića niti pričvršćujte uzice na igračke.
15. Nemojte ostavljati ništa u kolijevci/nosilici što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. igračke koje nisu čvrste, jastuke itd.
16. Upotrijebite remen za zapešće kako biste spriječili otkotrljavanje kolica.
17. Ne stavljajte Bugaboo kolica niti bilo koju od njihovih komponenti blizu otvorenog plamena ili drugih izvora topline. Izbjegavajte izlaganje kolica ekstremnim temperaturama.
18. **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
19. Pratite svoje dijete zbog znakova pregrijavanja, posebno tijekom razdoblja kada nema cirkulacije hladnog zraka.
20. Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i djetetovu odjeću te pazite da djetetu nije prehladno ili pretoplo.
21. Pitajte zdravstvenog radnika za savjet o sigurnom spavanju.
22. **UPOZORENJE: OPASNOST OD ZAPLETANJA** - Ne ostavljajte remen za nošenje na sjedalu.
23. **UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA** - Izbjegnite ozbiljne ozljede uslijed pada ili klizanja. Uvijek koristite kompletne pojaseve u pet točaka.

UPORABA DODATNE OPREME

24. Koristite samo autentične Bugaboo zamjenske dijelove i Bugaboo dodatke ili proizvode koje je Bugaboo odobrio za korištenje s Bugaboo kolicima. Nije sigurno koristiti proizvode koje Bugaboo nije odobrio.

UPORABA POKROVA ZA SUNCE

25. **VAŽNO** - Opasnost od pregrijavanja tijekom toplog vremena. Za sigurnu uporabu pročitajte upute koje ste dobili uz svoj pokrov za sunce.

OŠTEĆENJE

26. Nemojte koristiti kolica ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje. Trebate odmah popraviti sve oštećene ili istrošene dijelove.

Fontos információ Tisztítási utasítások

A Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak kézzel moshatók.

Az Egyesült Királyságban: a Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak nedves ruhával tisztíthatók.

Géppel mosható: A napellenző.

Nem mosható, nedves ruhával tisztítható: , az ülés alatti kosár, a kapaszkodók, az esővédőhuzat

A Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak kézzel moshatók.

Az Egyesült Királyságban: a Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak nedves ruhával tisztíthatók.

FONTOS:

- Mosás előtt mindig ellenőrizze az anyag címkéjét.
- Ahol lehetséges a mosás előtt vegye ki a paneleket és a merevítőket a szövetekből.
- Rendszeresen ellenőrizni és karbantartani a babakocsit.

Váz: A vázat tisztítsa puha törülközővel és langyos vízzel, majd száraz ruhával törölje le róla a maradék vizet. Egy puha kefével távolítsa el a homokot és a szennyeződéseket a váz mozgó részeiről, csatlakozásairól és csúszócsőveiről. Ügyeljen arra, hogy a kefével ne érjen a csúszócsuklókhoz.

Kerekek: a kerekre rakódott szennyeződések eltávolításához használjon keféket és vizet. Rendszeresen vegye ki a kerekeket a vázból, és kefélje le a belső tengelyre rakódott szennyeződéseket és homokot.

Tisztítás/mosás után: A (megszáradt) alkatrészeket mindig szerelje vissza eredeti állapotukba a használati útmutatóban leírtak alapján.

- A Bugaboo babakocsi nem ellenálló a sós vízzel szemben.
- Kerülje, hogy az öntapadós pántok a babakocsi szövetéhez érjenek. Ez az anyag károsodását okozhatja.
- A szintetikus laminált padlón, parkettán, linóleumon és szőnyegen (szerves felületű padlók), a fekete gumiabroncsok maradandó nyomokat hagyhatnak. Amennyiben a fenti padlók valamelyikével rendelkezik, javasoljuk, hogy legyen óvatos a termék beltéren történő használata során.

Gyártói garancia

A gyártó, a Bugaboo International BV, amelynek székhelye Amszterdamban található (a továbbiakban „Bugaboo”), a Bugaboo termékre garanciát vállal. A részletes garanciális feltételek megtalálhatók a bugaboo.com oldalon. Ha Ön a terméket közvetlenül a Bugaboo-tól vásárolta, az ügyfélszolgálatunkkal az online kapcsolatfelvételi űrlapunkon keresztül (www.bugaboo.com/support) léphet kapcsolatba. Ha a terméket hivatalos értékesítési pontjaink egyikén vásárolta, a garanciaigény benyújtásához először forduljon a kiskereskedőhöz.

FIGYELMEZTETÉSEK és egyéb használati információk

FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

Bugaboo Butterfly 2

Babakocsi: 0–48 hónapos kor. Legfeljebb 22 kg

Ülés a vázon: 0–48 hónapos kor

Az ülés alatti kosár: Legfeljebb 8 kg

Gyermekek maximálisan 1
megengedett száma:

*** Megadott életkor vagy súly: attól függően, hogy melyiket éri el a gyermek előbb.**

GYEREKEK ÉS A BABAKOCSI

1. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
2. FIGYELMEZTETÉS: ne hagyja a gyermeket ezzel a termékkel játszani.
3. FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a gyermek ne legyen a közelben a termék kinyitásakor és összecsukásakor.

HASZNÁLAT ELŐTT

4. FIGYELMEZTETÉS: ESÉSVESZÉLY - Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülésegység, illetve az autósülés rögzítőelemei megfelelően rögzülnek. Ezt felfelé húzással ellenőrizheti.
5. FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden retesz zárva van-e, és mindig húzza be a féket, amikor a gyermekét beteszi a babakocsiba vagy onnan kiveszi.
6. Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a heveder megfelelően működik és a fogantyú reteszelve van.

A TERMÉKRŐL ÁLTALÁBAN

7. Használja az ülést a leginkább hátradöntött helyzetben újszülöttek számára. A baba kényelmének maximalizálása érdekében használja a Bugaboo Butterfly 2-t a Bugaboo Baby nesttel kombinálva.
8. Bármelyik ajánlott terhelés túllépése befolyásolhatja a babakocsi stabilitását. A tolókarrá és/vagy a háttámlára és/vagy a babakocsi oldalára rögzített bármilyen teher szintén befolyásolja a babakocsi stabilitását.
9. A Bugaboo babakocsikeret csak a kompatibilis Bugaboo babakocsvázzal használható. Ne használja a Bugaboo babakocsi alkatrészeit vagy komponenseit nem jóváhagyott babakocsival vagy más olyan Bugaboo termékekkel/ babakocsikkal, amelyek nem kompatibilisek egymással.
10. A babakocsi összecsukása előtt vegye ki a csecsemőt a mózeskosárból vagy az ülésből.
11. Soha ne emelje fel a babakocsit a hordozófogantyú(k)nál / tolókarnál fogva, amikor a gyermeke a mózeskosárban vagy a vázra rögzített ülésben fekszik vagy ül.
12. Vegye ki gyermekét a Bugaboo babakocsiból, ha lépcsőn megy fel vagy le,

illetve ha a babakocsival egyenetlen vagy meredek talajon kíván áthaladni. Fokozott óvatossággal járjon el akkor is, ha járdaszegélyeken vagy más egyenetlen felületeken tolja a babakocsit fel vagy le.

13. FIGYELMEZTETÉS: Felborulásveszély. Ne használja a Bugaboo babakocsit mozgójárdákon vagy mozgólépcsőkön.
14. A zsinórok fojtásveszélyt jelentenek! Ne tegyen zsinórral rendelkező estközőket a gyermek nyaka köré, például kapucni zsinórját vagy cumitartó zsinórt. Ne akasszon zsinórokat a mózeskosár/babahordozó fölé, és ne rögzítsen zsinórokat a játékokhoz.
15. Ne hagyjon a mózeskosárban/babahordozóban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev (azaz puha) játékokat, párnákat stb.
16. A babakocsi elgurulásának megakadályozására használja a csuklópántot.
17. Ne tegye a Bugaboo babakocsit vagy annak bármely alkatrészét nyílt láng vagy más hőforrás közelébe. A babakocsit nem szabad szélsőséges hőmérsékletnek kitenni.
18. FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.
19. Figyeljen gyermekére és a túlmelegedés jeleire, különösen azokban az időszakokban, amikor nincs hűvös légmozgás.
20. A túlmelegedés életveszélyes! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és ügyeljen arra, hogy a gyermek ne fázzon és ne legyen túlságosan melege.
21. A biztonságos alvással kapcsolatban kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől.
22. FIGYELMEZTETÉS: BEAKADÁSVESZÉLY - Ne hagyja a hordozóhevedereket az ülésen.
23. FIGYELMEZTETÉS: KIESÉSVESZÉLY - Kerülje el a leesés vagy kicsúszás okozta súlyos sérüléseket. Mindig használja a komplett ötpontos biztonsági hevedert.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

24. Csak eredeti Bugaboo cserealkatrészeket és Bugaboo tartozékokat vagy a Bugaboo által jóváhagyott termékeket használjon a Bugaboo babakocsival. A Bugaboo által nem jóváhagyott termékek használata nem biztonságos.

A NAPELLENZŐ HASZNÁLATA

25. FONTOS - Túlhevülésveszély meleg időben. Kérjük, a biztonságos használat érdekében olvassa el a napellenzőhöz mellékelt használati útmutatót.

SÉRÜLÉS

26. Ne használja a babakocsit, ha annak bármelyik része eltört, megsérült, deformálódott vagy hiányzik. Bármilyen sérült vagy kopott alkatrészt azonnal meg kell javíttatni.

Informazioni importanti

Suggerimenti per la pulizia e la manutenzione

I tessuti Bugaboo Butterfly possono essere lavati esclusivamente a mano.

Per il Regno Unito: I tessuti Bugaboo Butterfly 2 possono essere puliti esclusivamente con un panno umido.

Lavare in lavatrice: Cappottina.

Non lavare, Pulire con un panno umido: Cesta portaoggetti, Impugnature*, Parapioggia*.

IMPORTANTE:

- Prima del lavaggio, controllare sempre l'etichetta del tessuto.
- Prima del lavaggio, rimuovi i pannelli e i rinforzi dai tessuti, dove possibile.
- Esaminare e controllare periodicamente il passeggino.

Telaio: pulire il telaio con un panno soffice e acqua tiepida, asciugando le tracce d'acqua residua con un panno asciutto. Usare una spazzola morbida per togliere sabbia e sporco dai meccanismi e dai tubi scorrevoli del telaio. Rimuovere con cura lo sporco spazzolando le articolazioni scorrevoli.

Ruote: usare una spazzola con acqua per pulire le ruote. Rimuovere periodicamente le ruote dal telaio e usare una spazzola per togliere sabbia o sporco dall'asse interno della ruota.

Dopo il lavaggio: riassemblare sempre le parti (asciutte) nello stato originale seguendo le istruzioni della guida all'uso.

- Il passeggino Bugaboo non è resistente all'acqua salata.
- Evitare il contatto tra le fascette in velcro e il tessuto del passeggino per non danneggiare il tessuto.
- È possibile che gli pneumatici neri di gomma lascino segni permanenti su pavimenti in laminato sintetico, parquet, linoleum e moquette. In presenza di pavimenti di questo tipo, è consigliabile fare attenzione quando si usa il passeggino dentro casa.

Garanzia del produttore

Il produttore, Bugaboo International BV, con sede principale ad Amsterdam ("Bugaboo"), fornisce il prodotto Bugaboo con garanzia. Le condizioni di garanzia complete sono visionabili su bugaboo.com. Se hai acquistato il prodotto direttamente da Bugaboo, puoi contattare il nostro Servizio Clienti utilizzando il nostro modulo di contatto online (www.bugaboo.com/support). Se hai acquistato il prodotto presso uno dei nostri punti vendita ufficiali, contatta prima il tuo rivenditore per presentare un reclamo ai sensi della garanzia del produttore.

AVVERTENZE

e altre informazioni per l'uso

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

PESI/CARICHI ED ETÀ CONSIGLIATI (PER MODALITÀ)***Bugaboo Butterfly 2**

Passeggino: 0 fino a 48 mesi o fino a 22 kg

Seggiolino sul telaio: 0 fino a 48 mesi

Cesta portaoggetti: fino a 8 kg

Numero massimo di bambini consentiti: 1

*** L'età o il peso specificato, a seconda della condizione che si verifica per prima.**

BAMBINI E IL TUO PASSEGGINO

1. **AVVERTENZA:** non lasciare MAI il bambino incustodito.
2. **AVVERTENZA:** non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
3. **AVVERTENZA:** per evitare lesioni o ferite assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura o di sistemazione del prodotto.

PRIMA DELL'USO

4. **AVVERTENZA: PERICOLO DI CADUTA** - Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della navicella/culla portatile*, della seduta o del seggiolino auto siano correttamente agganciati. Per controllare, tirare verso l'alto.
5. **AVVERTENZA:** prima di trasportare o sollevare la navicella/culla portatile, assicurarsi che il maniglione sia nella posizione corretta.
6. Assicurarsi che il manubrio sia bloccato nella posizione corretta e che le cinture di sicurezza funzionino correttamente. Inserire sempre il freno quando si mette il bambino a sedere o lo si solleva.
7. Prima dell'uso assicurarsi che le cinture di sicurezza funzionino correttamente e che il manubrio sia bloccato.

PRODOTTO IN GENERALE

8. Utilizza la posizione più reclinata della seduta per i neonati. Per massimizzare il comfort del tuo bambino, usa Bugaboo Butterfly 2 in combinazione con Bugaboo Baby nest.
9. Il superamento dei carichi consigliati può compromettere la stabilità del passeggino.
10. La struttura Bugaboo deve essere usata solo con il telaio Bugaboo. Non usare parti o componenti di Bugaboo con passeggini non approvati o altri prodotti Bugaboo.
11. Mai sollevare il passeggino dal maniglionebarra paraurti mentre il tuo bambino si trova nella navicella o nella seduta.
12. Togliere il bambino dal passeggino quando si salgono o si scendono le scale e in caso di tratti ripidi o dissestati. Fare inoltre molta attenzione quando si sale o si scende dal marciapiede o in presenza di altre superfici irregolari.
13. **ATTENZIONE:** rischio di ribaltamento. Non usare il tuo passeggino Bugaboo su tapis roulant o scale mobili.

14. I cordini possono causare strangolamento. Non mettere oggetti con un cordini attorno al collo del bambino, ad esempio cordini del cappuccio o del ciuccio. Non attaccare cordini sopra a una navicella o a una culla né attaccarli ai giocattoli.
15. Non lasciare nella navicella oggetti che possono rappresentare un pericolo di soffocamento, ad esempio giocattoli non rigidi, cuscini, ecc.
16. Usare la cinghia da polso per bloccare il passeggino qualora rotoli via.
17. Non posizionare il passeggino o i suoi componenti vicino a fiamme libere o altre fonti di calore. Non esporre il passeggino a temperature estreme.
18. **AVVERTENZA:** questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
19. Controllare il bambino per verificare che non abbia troppo caldo, specialmente in assenza di circolazione di aria fresca .
20. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tieni conto della temperatura ambientale e dell'abbigliamento del bambino e assicurati che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
21. Rivolgiti a un professionista medico per consigli su un sonno sicuro.
22. **ATTENZIONE: PERICOLO DI IMPIGLIAMENTO** - Non lasciare la tracolla sul seggiolino.
23. **AVVERTENZA: PERICOLO DI CADUTA** - Per evitare ferite gravi dovute a caduta o scivolamento, usare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti.

USO DEGLI ACCESSORI

24. Usare solo parti di ricambio Bugaboo originali e accessori o prodotti Bugaboo approvati da Bugaboo per l'uso con il passeggino Bugaboo. L'uso di prodotti non approvati da Bugaboo non è sicuro.

USO DELLA CAPPOTTINA

25. **IMPORTANTE** - Rischio di surriscaldamento quando il clima è caldo. Leggere attentamente le istruzioni fornite con la cappottina per usarla in modo sicuro.

DANNI

26. **AVVERTENZA:** non usare il passeggino se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Riparare immediatamente le parti danneggiate o consumate.

Svarbi informacija

Plovimo instrukcijos

Bugaboo Butterfly 2 galima plauti tik rankomis.

JK: Bugaboo Butterfly 2 audinį galima valyti tik drėgna šluoste.

Tinka plauti skalbyklėje: Stoginė nuo saulės.

Neskalbkite, valykite drėgna šluoste: apatinis krepšys, griebtuvai, apsauga nuo lietaus.

SVARBU:

- Prieš plaudami visada peržiūrėkite audinio etiketę.
- Prieš plaudami nuimkite skydelius ir standiklius iš audinio (jei yra).
- Nuolat tikrinkite ir prižiūrėkite vežimėlį.

Važiuklė: nuvalykite važiuklę minkštu rankšluosčiu ir drungnu vandeniu bei nuvalykite likusį vandenį sausa šluoste. Smėliui ir purvui nuo važiuklės mechanizmų ir slankių vamzdelių valyti naudokite minkštą šepetėlį. Būtinai šepeteliu nuvalykite visas slankiąsias jungtis.

Ratai: purvui nuo ratų valyti naudokite šepetėlį ir vandenį. Periodiškai nuimkite ratus nuo važiuklės ir šepeteliu nuvalykite rato ašies viduje esantį purvą ar smėlį.

Po plovimo: visada iš naujo surinkite (sausas) dalis atstatydami pradinę būklę, kaip nurodyta vartotojo vadove.

- Bugaboo vežimėlis nėra atsparus sūriam vandeniui.
- Venkite sąlyčio tarp vežimėlio lipnių dirželių ir audinio. Tai gali sugadinti audinį.
- Ant grindų, pavyzdžiui, sintetinio laminato, parketo, linoleumo ir kilimo (ekologiško paviršiaus grindų), guminės juodos padangos gali palikti ilgalaikių žymių. Jei jūsų grindys tokios, kaip nurodyta anksčiau, rekomenduojame būti atsargiems naudojant viduje.

Gamintojo garantija

Gamintojas „Bugaboo International BV“, kurio pagrindinė verslo vieta yra Amsterdamo („Bugaboo“) tiekia „Bugaboo“ produktą su garantija. Visas garantijos sąlygas galite rasti svetainėje bugaboo.com. Jei įsigijote produktą tiesiai iš „Bugaboo“, galite susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo komanda naudodami mūsų internetinę kontaktinę formą (www.bugaboo.com/support). Jei produktą įsigijote vienoje iš mūsų oficialių pardavimo vietų, pirmiausia susisiekite su pardavimo atstovu, kad pateiktumėte reikalavimą pagal šią gamintojo garantiją.

⚠ ĮSPĖJIMAI ir kita naudojimo informacija

SVARBU – PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

REKOMENDUOJAMI SVORIAI / APKROVOS IR AMŽIUS (PAGAL NAUDOJIMO REŽIMĄ)*

Bugaboo Butterfly 2

Vežimėlis: Nuo 0 iki 48 mėnesių. Iki 22 kg

Kėdutė ant važiuoklės: 0 iki 48 mėnesių

Apatinis krepšys: Iki 8 kg

Didžiausias leidžiamas vaikų amžius: 1

*** Nurodytas amžius arba svoris, atsižvelgiant į tai, kuris pirmiau.**

VAIKAI IR JŪSŲ VEŽIMĖLIS

1. ĮSPĖJIMAS: NIEKADA nepalikite vaiko be priežiūros.
2. ĮSPĖJIMAS: nepalikite vaiko žaisti su šiuo produktu.
3. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte sužalojimo įsitikinkite, kad vaikas saugomas atokiau išlankstant ir sulankstant šį produktą.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

4. ĮSPĖJIMAS: NUKRITIMO PAVOJUS – prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpusas, kėdutės blokas arba automobilinės kėdutės tvirtinimo prietaisai yra tinkamai užfiksuoti. Tai galite patikrinti patraukdami į viršų.
5. ĮSPĖJIMAS: prieš naudodami įsitikinkite, kad visi blokavimo įtaisai užfiksuoti ir visada įjunkite stabdį įdėdami ir iškeldami vaiką.
6. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad saugos diržai veikia tinkamai ir rankena yra užfiksuota.

BENDRAS PRODUKTAS

7. Naudokite labiausiai atloštą sėdynės padėtį naujagimiams. Norėdami maksimaliai padidinti kūdikio komfortą, naudokite Bugaboo Butterfly kartu su Bugaboo Baby nest.
8. Viršijus kurią nors iš rekomenduojamų apkrovų, gali būti pakenkta vežimėlio stabilumui. Bet koks prie rankenos, atlošo galo ir (arba) vežimėlio šonų pritvirtintas krovinytas taip pat turės įtakos jo stabilumui.
9. Bugaboo vežimėlio rėmą reikėtų naudoti tik su suderinama Bugaboo vežimėlio važiuokle. Nenaudokite Bugaboo vežimėlio dalių arba komponentų su jokių kitu nepatvirtintu vežimėliu arba jokiais kitais Bugaboo produktais / vežimėliais, kurie nėra suderinami vienas su kitu.
10. Prieš lankstydami vežimėlį, išimkite vaiką iš vežimėlio arba kėdutės.
11. Kiekvieną vežimėlio važiuoklę reikėtų naudoti tik kartu su atitinkamu

- tam konkrečiam produktui skirtu kėdutės / vežimėlio rėmu. Nederinkite dalių arba komponentų, skirtų skirtingiems „Bugaboo“ vežimėliams arba nenaudokite su kitų gamintojų produktais.
2. Niekada neimkite vežimėlio už nešiojimo rankenos (-ų) / buferio strypo, kai vaikas guli arba sėdi vežimėlyje arba kėdutėje ant važiuoklės.
 3. Išimkite vaiką iš „Bugaboo“ vežimėlio lipdami laiptais į viršų arba apačią arba naudodami ant nelygios žemės ir stataus šlaito. Taip pat būkite ypač atsargūs važiuodami į viršų arba į apačią borteliais ar kitais nelygiais paviršiais.
 4. ĮSPĖJIMAS: apvartimo rizika. Nenaudokite „Bugaboo“ vežimėlio ant judančių takų ar eskalatorių.
 5. Virvelėmis galima pasismaugti! Nedėkite daiktų su virvelėmis, pavyzdžiui, kapišono virvelių ar čiulptuko virvės aplink vaiko kaklą.
 6. Naudokite riešo dirželį sustabdymui, kad vežimėlis nenuriedėtų.
 7. Nedėkite „Bugaboo“ vežimėlio ar kokių nors jo komponentų šalia atvirų liepsnų arba kitų karščio šaltinių. Saugokite vežimėlį nuo ekstremalių temperatūrų.
 8. ĮSPĖJIMAS: šis produktas netinkamas bėgiojimui arba čiuožimui.
 9. Stebėkite vaiką, ar nėra perkaitimo požymių, ypač tais laikotarpiais, kai nėra karšto oro cirkuliacijos.
 10. Perkaitimas gali sukelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą bei į vaiko drabužius ir įsitikinkite, kad vaikui nėra per šalta arba per šilta.
 11. Sveikatos priežiūros profesionalo pasiteiraukite patarimo apie saugų miegojimą.
 12. ĮSPĖJIMAS: ĮSIPAINIOJIMO PAVOJUS – nepalikite nešiojimo diržo ant kėdutės.
 13. ĮSPĖJIMAS: IŠKRITIMO PAVOJUS – venkite rimtų sužalojimų nukritus arba išslydus. Visada naudokite visus penkių taškų diržus.
 14. Visada naudokite riešo dirželį dviejų ratų padėtyje.

PRIEDO NAUDOJIMAS

15. Naudokite tik autentiškas „Bugaboo“ atsargines dalis ir „Bugaboo“ priedus ar „Bugaboo“ naudojimui su „Bugaboo“ patvirtintus produktus. Nesaugu naudoti produktus, kurių „Bugaboo“ nepatvirtino.

STOGINĖS NUO SAULĖS NAUDOJIMAS

16. SVARBU – perkaitimo šiltu oru rizika Saugiam naudojimui perskaitykite kartu su stogine nuo saulės pateiktas instrukcijas.

PAŽEIDIMAI

17. Nenaudokite vežimėlio, jei kuri nors dalis sulūžusi, nulaužta arba jos trūksta. Turėtumėte pasirūpinti, kad visos pažeistos arba nusidėvėjusios dalys būtų nedelsiant pataisytos.

Svarīga informācija

Tīrīšanas instrukcijas

Bugaboo Butterfly 2 audumus var mazgāt tikai ar rokām.

Apvienotajai Karalistei: Bugaboo Butterfly 2 audumus var tīrīt tikai ar mitru drānu.

Mazgāšana veļasmašīnā: saulesargs.

Nemazgājiet, tīriet ar mitru drānu: grozs zem sēdekļa, rokturi, lietus pārsegs.

SVARĪGI:

- Pirms mazgāšanas vienmēr pārbaudiet norādes uz auduma etiķetes.
- Pirms mazgāšanas noņemiet paneļus un stiprinājumus no audumiem, ja tādi ir.
- Regulāri pārbaudiet un apkopiet ratiņus.

Šasija: notīriet šasiju ar mīkstu dvieļi un remdenu ūdeni un noslaukiet atlikušo ūdeni ar sausu drānu. Izmantojiet mīkstu suku, lai notīrītu smiltis un netīrumus no šasijas mehānismiem un bīdāmajām caurulēm. Pārbaudiet, ka ir notīrīti visi bīdāmie savienojumi.

Riteņi: izmantojiet birsti un ūdeni, lai notīrītu netīrumus no riteņiem. Periodiski noņemiet riteņus no šasijas un notīriet visus netīrumus vai smiltis no riteņa iekšējās ass.

Pēc mazgāšanas: vienmēr salieciet (sausās) daļas atpakaļ sākotnējā stāvoklī, kā norādīts pamācībā.

- Šie Bugaboo ratiņi nav izturīgi pret sālsūdeni.
- Novērsiet iespējamo saskari starp līmlentām un ratiņu audumu. Saskare var sabojāt audumu.
- Uz tādām grīdām kā sintētiskais lamināts, parkets, linolejs un paklājs (grīdas ar organiskām virsmām) melnās gumijas riepas var atstāt paliekošas pēdas. Ja jums ir iepriekšminētā grīda, iesakām piesardzīgi lietot tos iekštelpās.virsmām) melnās gumijas riepas var atstāt paliekošas pēdas. Ja jums ir iepriekšminētā grīda, iesakām piesardzīgi lietot tos iekštelpās.

Ražotāja garantija

Ražotājs Bugaboo International BV, kura galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas Amsterdamā ("Bugaboo"), piegādā Bugaboo produktus ar garantiju. Pilnus garantijas nosacījumus skatiet vietnē bugaboo.com. Ja esat iegādājies savu produktu tieši no Bugaboo, varat sazināties ar mūsu klientu atbalsta komandu, izmantojot mūsu tiešsaistes saziņas veidlapu (www.bugaboo.com/support). Ja iegādājāties produktu kādā no mūsu oficiālajām tirdzniecības vietām, vispirms sazinieties ar mazumtirgotāju, lai iesniegtu pretenziju atbilstoši šā ražotāja garantijai.

BRĪDINĀJUMI

un cita lietošanas informācija

SVARĪGI — PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠĪS NORĀDES UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

Bugaboo Butterfly 2

Ratiņi: No 0 līdz 48 mēnešiem. Līdz 22 kg

Sēdekļis uz šasijas: No 0 līdz 48 mēnešiem

Grozis zem sēdekļa: Līdz 8 kg

Maksimālais bērnu vecums: 1

*** Norādītais vecums vai svars — atkarībā no tā, kurš nosacījums izpildās pirmais.**

BĒRNI UN JŪSU RATIŅI

1. BRĪDINĀJUMS: NEKAD neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
2. BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.
3. BRĪDINĀJUMS: lai izvairītos no savainojumiem, atlokot un salokot šo produktu, nodrošiniet, lai bērns atrastos droša attālumā.

PIRMS LIETOŠANAS

4. BRĪDINĀJUMS: KRITIENA RISKS – Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusu, sēdekļa bloks un autokrēslīņa stiprinājuma ierīces ir pareizi piestiprinātas. To var pārbaudīt, pavelkot uz augšu.
5. BRĪDINĀJUMS: pirms lietošanas pārliedziniet, vai visas bloķēšanas ierīces ir nostiprinātas, un vienmēr piespiediet bremzi, kad ievietojat vai izceļat bērnu.
6. Pirms katras lietošanas pārliedziniet, vai josta darbojas pareizi un stūre ir bloķēta.

PRODUKTA VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

7. Izmantojiet visvairāk atgāzto sēdekļa pozīciju jaundzimušajiem. Lai maksimāli palielinātu jūsu mazuļa komfortu, izmantojiet Bugaboo Butterfly 2 kombinācijā ar Bugaboo Baby nest.
8. Jebkuras ieteiktās slodzes pārsniegšana var ietekmēt ratiņu stabilitāti. Jebkura slodze, kas piestiprināta pie roktura un/vai atzveltnes aizmugurē, un/vai pie ratiņu sāniem, ietekmēs arī to stabilitāti.
9. Bugaboo ratiņu rāmi drīkst izmantot tikai ar saderīgu Bugaboo ratiņu šasiju. Neizmantojiet Bugaboo ratiņu daļas vai sastāvdaļas ar neapstiprinātiem ratiņiem vai citiem Bugaboo produktiem/ratiņiem, kas nav savstarpēji savietojami.
10. Pirms ratiņu salocīšanas izceliet zīdaiņi no kulbas vai sēdekļa.
11. Nekad neceliet ratiņus aiz roktura(-iem) pārnēsāšanai / bufera stieņa, kamēr bērns guļ vai sēž kulbā vai sēdekļī uz šasijas.
12. Izņemiet bērnu no Bugaboo ratiņiem, ejot augšā vai lejā pa kāpnēm, kā arī lietojot tos uz nelīdzenas virsmas un stāvā reljefā. Tāpat esiet īpaši piesardzīgi, braucot uz augšu vai uz leju pa apmalēm vai citām nelīdzenām virsmām.
13. BRĪDINĀJUMS: apgāšanās risks. Neizmantojiet savus Bugaboo ratiņus uz kustīgiem celiņiem vai eskalatoriem.
14. Auklas var izraisīt nožņaugšanos! Nenovietojiet priekšmetus ar auklu ap bērna kaklu, piemēram, kapuces auklas vai knupja vadu. Nepiekariet

- auklas virs kulbas/sēdekļa vai šūpuļa un nepiestipriniet auklas rotaļlietām.
15. Neatstājiet kulbā/sēdekli neko tādu, kas varētu radīt nosmakšanas riskus, piemēram, mīkstās rotaļlietas, spilvenus utt.
 16. Izmantojiet plaukstas locītavas siksnu, lai novērstu ratiņu aizribošanu.
 17. Nenovietojiet Bugaboo ratiņus vai kādu no to sastāvdaļām atklātās liesmas vai citu siltuma avotu tuvumā. Izvairieties no ratiņu pakļaušanas ārkārtējai temperatūrai.
 18. BRĪDINĀJUMS: šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
 19. Uzmanieties, vai bērnam nerodas pārkaršanas pazīmes, īpaši periodos, kad trūkst vēsa gaisa cirkulācijas.
 20. Pārkaršana var apdraudēt Jūsu bērna dzīvību! Ģērbiet bērnu atbilstoši laika apstākļiem un temperatūrai un pārliecinieties, ka bērnam nav pārāk auksti vai pārāk silti.
 21. Lūdziet padomu veselības speciālistam par drošu gulēšanu.
 22. BRĪDINĀJUMS: SAPĪSANĀS RISKS – neatstājiet siksnu pārnēsāšanai uz sēdekļa.
 23. BRĪDINĀJUMS: KRIŠANAS RISKS – Izvairieties no nopietnām traumām, kas varētu rasties, izkrītot vai izslīdot. Vienmēr izmantojiet visu piecu punktu drošības jostu.

AKSESUĀRU IZMANTOŠANA

24. Izmantojiet tikai autentiskas Bugaboo rezerves daļas un Bugaboo aksesuārus vai Bugaboo apstiprinātus produktus [lietošanai ar Bugaboo ratiņiem]. Nav droši lietot produktus, kurus nav apstiprinājis Bugaboo.

VASARAS JUMTIŅA LIETOŠANA

25. SVARĪGI – pārkaršanas risks siltā laikā. Drošai lietošanai, lūdzu, izlasiet vasaras jumtiņa pievienoto pamācību.

BOJĀJUMI

26. Nelietojiet ratiņus, ja kāda daļa ir salauzta, saplēsta vai trūkst. Jums jānodrošina, ka visas bojātās vai nolietotās daļas tiek nekavējoties salabotas.

Viktig informasjon

Tips for rengjøring og vedlikehold

Bugaboo Butterfly 2-stoffer skal bare vaskes for hånd.

For Storbritannia: Bugaboo Butterfly 2-stoffer skal bare rengjøres med fuktig klut.

Maskinvask: kalesje.

Skal ikke vaskes, Rengjør med en fuktig klut: handlenett, håndtak, regntrekk.

VIKTIG:

- Sjekk alltid vaskelappen før vask.
- Før vask, fjern paneler og forsterkninger fra tekstilene der det er aktuelt.
- Kontroller og vedlikehold vognen regelmessig.

Understell: Rengjør understellet med en mykt klut og lunkent vann, og tørk av resten av vannet med en tørr klut. Bruk en myk børste til å fjerne sand og smuss fra mekanismene og gliderørene på understellet. Vær nøye med å børste bort fra alle bevegelige koblinger.

Hjul: Bruk en børste og vann til å fjerne smuss fra hjulene. Med jevne mellomrom bør du fjerne hjulene fra understellet og børste av eventuelt smuss eller sand inne i hjulakslene.

- Bugaboo-vognen er ikke motstandsdyktig overfor saltvann.
- Unngå kontakt mellom klebende stropper og tekstilene på vognen. Dette kan skade tekstilene.
- På gulv som syntetisk laminat, parkett, linoleum og teppe (gulv med organisk overflate) kan sorte gummi hjul etterlate varige spor. Skulle du ha et gulv som nevnt ovenfor, anbefaler vi å være forsiktig med innendørs bruk.

Produsentgaranti

Produsenten, Bugaboo International BV, med hovedkontor i Amsterdam ("Bugaboo"), leverer Bugaboo-produktet med garanti. Fullstendige garantibetingelser finnes på bugaboo.com. Hvis du har kjøpt produktet ditt direkte fra Bugaboo, kan du kontakte vårt kundesenter ved å bruke vårt online kontaktskjema (www.bugaboo.com/support). Hvis du har kjøpt produktet hos et av våre offisielle utsalgssteder, må du først kontakte forhandleren for å sende inn et krav på forhandlerens garanti.

⚠ ADVARSLER

og annen informasjon om bruk

VIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ANBEFALT VEKT/LAST OG ALDER (AVHENGIG AV BRUKSMODUS)*

Bugaboo Butterfly 2

Vogn: 0 opptil 48 måneder eller opptil 22 kg

Sete satt på understell: 0 opptil 48 måneder

Handlenett: opptil 8 kg

Maksimalt tillatt for barn: 1

*** Den angitte alderen eller vekt, avhengig av hva som kommer først.**

BARN OG BARNEVOGNEN DIN

1. ADVARSEL: Etterlat ALDRI barnet uten tilsyn.
2. ADVARSEL: Ikke la barnet leke med produktet.
3. ADVARSEL: For å unngå personskade må du sørge for å holde barnet på avstand mens du slår sammen og slår opp dette produktet, og når du gjør justeringer.

FØR BRUK

4. ADVARSEL: FALLFARE – Sjekk at liggedel/bæresete* eller fester for seteenhhet eller bilstol er korrekt montert før bruk. Du kan sjekke dette ved å trekke oppover.
5. Forsikre deg om at styret er låst i korrekt stilling, og at selen fungerer som den skal. Sett alltid på bremsen før du setter inn eller tar ut barnet.
6. Før hver gangs bruk må du sikre at selen fungerer som den skal, og at styret er låst.

GENERELT OM PRODUKTET

7. Bruk den mest tilbakelente posisjonen på setet for nyfødte babyer. For å maksimere komforten til babyen din, bruk Bugaboo Butterfly 2 i kombinasjon med Bugaboo Baby nest.
8. Hvis anbefalt last overskrides, kan det påvirke vognens stabilitet.
9. Bugaboo rammen må bare brukes med Bugaboo understellet. Ikke bruk Bugaboo deler eller -komponenter sammen med andre ikke-godkjente vogner eller noe annet Bugaboo-produkt.
10. Ta spedbarnet ut av vognen eller setet før du slår sammen vognen.
11. Du må aldri løfte barnevognen i bærehåndtakene/støtfangeren mens barnet ditt ligger eller sitter i vuggen eller på setet på chassiset.
12. Ta barnet ut av vognen når du går opp eller ned trapper, og når du bruker den på ujevnt underlag og i bratt terreng. Vær også ekstra forsiktig når du

- går opp eller ned ved fortauskanter eller på andre ujevne overflater.
13. ADVARSEL: risiko for at den velter. Ikke bruk Bugaboo-trillen på bevegelige fortau eller rulletrapper.
 14. Snorer kan forårsake kvelning! Ikke plasser gjenstander med en snor rundt barnets hals, for eksempel hettesnorer eller smokkbånd. Ikke heng opp snorer over en liggedel/bærestol eller vugge, og ikke fest snorer til leker.
 15. Ikke legg igjen noe i moseskurven/bæresengen som kan utgjøre en risiko for kvelning, for eksempel myke leker, puter, etc.
 16. Bruk håndleddbåndet for å hindre at vognen ruller av gårde.
 17. Ikke plasser vognen eller noen av komponentene på denne i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder. Unngå å utsette vognen for høye temperaturer.
 18. ADVARSEL: Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
 19. Se til barnet ofte så du oppdager eventuelle tegn på overoppheting, spesielt når det er varmt og lite luftsirkulasjon.
 20. Overoppheting kan sette barnets liv i fare! Ta hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets påkledning, sørg for at barnet ikke er for kaldt eller for varmt.
 21. Rådfør deg med helsepersonell om trygg søvn.
 22. ADVARSEL: KVELNINGSFARE – Ikke etterlat bæreremmen på setet.
 23. ADVARSEL: FALLFARE – Unngå alvorlig personskade ved at barnet faller eller sklir ut. Bruk alltid den komplette fempunktsselen.

BRUK AV TILBEHØR

24. Bruk bare originale Bugaboo-utskiftingsdeler og Bugaboo-tilbehør eller produkter som er godkjent av Bugaboo for bruk med Bugaboo-vognen. Det er ikke trygt å bruke produkter som ikke er godkjent av Bugaboo.

BRUK AV KALESJE

25. VIKTIG – Fare for overoppheting i varmt vær. Les nøye gjennom instruksjonene for sikker bruk som fulgte med kalesjen.

SKADER

26. ADVARSEL: Ikke bruk vognen hvis noen av delene er ødelagt, skadet eller mangler. Du må sørge for at eventuelle skadde eller slitte deler repareres umiddelbart.

Ważne informacje

Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji

Elementy Bugaboo Butterfly 2 wykonane z tkaniny można prać tylko ręcznie.

PL: Elementy Bugaboo Butterfly 2 wykonane z tkaniny można czyścić tylko wilgotną szmatką.

Pranie w pralce: Budka przeciwsłoneczna.

Nie prać Można czyścić wilgotną ściereczką: Koszyk pod siedzenie.

WAŻNE:

- Przed praniem zawsze sprawdź wskazówki na etykiecie tkaniny.
- W stosownych przypadkach usuń panele i elementy usztywniające z tkanin przed czyszczeniem.

Wózek należy poddawać regularnym kontrolom i konserwacji.

Podwozie: można wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą, a potem wytrzeć suchą ściereczką. Użyj miękkiej szczotki do usunięcia piasku i ziemi z mechanizmów i teleskopowych rurek podwozia. Trzeba dokładnie usunąć brud ze wszystkich wysuwających się części.

Koła: użyj szczotki i wody do usunięcia zanieczyszczeń z kół. Od czasu do czasu trzeba zdjąć koła ze stelaża i wyczyścić resztki piasku i ziemi z osi.

Po praniu: zawsze złóż (suche) części z powrotem do pierwotnej konfiguracji zgodnie z instrukcją obsługi.

- Wózek Bugaboo nie jest odporny na działanie słonej wody.
- Unikaj kontaktu taśmy samoprzylepnej z tkaniną wózka, ponieważ możesz ją w ten sposób uszkodzić.
- Czarne gumowe opony zostawiają stałe ślady na powierzchniach, takich jak syntetyczne laminaty, parkiety, linoleum lub dywany (organiczne powierzchnie podłóg). W przypadku posiadania wymienionych podłóg, zalecamy ostrożne użytkowanie w pomieszczeniach.

Gwarancja producenta

Producent, firma Bugaboo International BV z siedzibą główną działalności w Amsterdamie („Bugaboo”), dostarcza produkt Bugaboo w ramach gwarancji. Pełne warunki gwarancji można znaleźć na stronie bugaboo.com. Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od Bugaboo, możesz skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego online (www.bugaboo.com/support). Jeżeli produkt został zakupiony w jednym z naszych oficjalnych punktów sprzedaży, skontaktuj się najpierw ze sprzedawcą, aby złożyć reklamację w ramach gwarancji tego producenta.

OSTRZEŻENIA inne informacje dotyczące użytkowania

WAŻNE — PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECANE WAGA/OBCIĄŻENIE I WIEK (W ZALEŻNOŚCI OD TRYBU UŻYTKOWANIA)*

Bugaboo Butterfly 2

Wózek: 0 do 48 miesięcy 22 kg

Siedzenie na podwoziu: 0 do 48 miesięcy

Koszyk pod siedzenie: do 8 kg

Maksymalna dozwolona waga dzieci: 1

*** Osiągnięcie określonego wieku lub określonej wagi, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.**

DZIECKO I WÓZEK

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem
3. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy produkt

PRZED UŻYCIEM

4. OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU — przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenia mocujące gondolę*, siedzenie lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane. Można to zrobić, pociągając do góry.
5. Upewnij się, że rączka jest zablokowana w odpowiedniej pozycji i że szelki działają prawidłowo. Przed włożeniem lub wyjęciem dziecka zawsze użyj hamulca.
6. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że szelki działają odpowiednio, a rączka została zablokowana.

DOTYCZĄCE PRODUKTU OGÓŁEM

7. Użyj najbardziej odchylonej pozycji siedzenia dla noworodków. Aby maksymalnie zwiększyć komfort dziecka, użyj Bugaboo Butterfly 2 w połączeniu z Bugaboo Baby nest.
8. Przekroczenie zalecanego obciążenia może destabilizować wózek.
9. Rama wózka Bugaboo może być używana tylko z podwoziem Bugaboo. Nie należy używać części lub komponentów wózka Bugaboo z jakimikolwiek niezatwierdzonymi wózkami lub innymi produktami Bugaboo.
10. Przed złożeniem zawsze upewnij się, że gondola jest pusta. Przed złożeniem wózka wyjmij dziecko z gondoli lub siedziska.
11. Nigdy nie należy podnosić wózka za uchwyt(-y)/pałąk kiedy dziecko leży lub siedzi w gondoli bądź siedzisku umieszczonym na ramie wózka.

12. Podczas poruszania się po schodach lub po stromym i niestabilnym terenie należy wyjąć dziecko z wózka. Należy również zachować ostrożność podczas pokonywania krawężników lub nierównych powierzchni.
13. **OSTRZEŻENIE** - Ryzyko przewrócenia. Nie używaj wózka Bugaboo na ruchomych chodnikach ani schodach.
14. Paski mogą doprowadzić do uduszenia! Nie umieszczaj przedmiotów z paskami wokół szyi dziecka, np. paski kaptura lub sznurek smoczka. Nie wieszaj pasków nad gondolą lub kołyską i nie mocuj pasków do zabawek.
15. Nie pozostawiaj w gondoli/nosidełku żadnych przedmiotów, które mogłyby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. miękkie zabawki, poduszki itp.
16. Aby zachować kontrolę nad wózkiem i zapobiec jego odjechaniu, należy używać paska na nadgarstek.
17. Nie należy umieszczać wózka lub jakichkolwiek jego komponentów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Należy unikać wystawiania wózka na działanie skrajnych temperatur.
18. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
19. Sprawdzaj, czy u dziecka nie występują objawy przegrzania, zwłaszcza w przypadku braku cyrkulacji chłodnego powietrza.
20. Przegrzanie może stanowić poważne zagrożenie dla życia Twojego dziecka! Weź pod uwagę temperaturę oraz ubranie dziecka i upewnij się, że nie jest mu za zimno lub za ciepło.
21. Zapytaj pracownika służby zdrowia o poradę na temat bezpiecznego snu.
22. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO ZAPŁĄTANIA** - Nie należy pozostawiać paska do noszenia na siedzisku.
23. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU** — Należy unikać ryzyka urazu spowodowanego upadkiem lub wysunięciem. Zawsze zabezpieczaj dziecko pięciopunktowymi szelkami.

KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

24. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Bugaboo, akcesoria Bugaboo oraz produkty zatwierdzone przez Bugaboo do użytku z wózkiem Bugaboo. Korzystanie z produktów niezatwierdzonych przez Bugaboo nie jest bezpieczne.

KORZYSTANIE Z BUDKI PRZECIWSŁONECZNEJ

25. **WAŻNE:** istnieje ryzyko przegrzania przy wysokich temperaturach. Aby bezpiecznie korzystać z budki przeciwsłonecznej, należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do produktu.

USZKODZENIE

26. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać wózka, gdy jakakolwiek z jego części jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła. Należy upewnić się, że uszkodzone lub zużyte części zostaną natychmiast naprawione.

Informações importantes

Sugestões de limpeza e manutenção

Os tecidos do Bugaboo Butterfly 2 só podem ser lavados à mão.

Para o Reino Unido: o tecidos do Bugaboo Butterfly 2 só podem ser lavados com um pano humedecido.

Lavar na máquina: Capota.

Não lavar, Limpar com um pano húmido: Cesta de bagagem, Pegas, Cobertura para a chuva.

IMPORTANTE:

- Consulte sempre a etiqueta do tecido antes de lavar.
- Antes da lavagem, remova os painéis e os reforços dos tecidos, se aplicável.

Proceda regularmente à inspeção e manutenção do seu carrinho de bebé.

Chassis: limpe o chassis com uma toalha macia e água morna e limpe a água excedente com um pano seco. Use uma escova macia para limpar areias e sujidades dos mecanismos e tubos deslizantes do chassis. Remova bem a sujidade das juntas deslizantes.

Rodas: utilize uma escova e água para limpar a sujidade das rodas. De tempos em tempos, remova as rodas do chassis e limpe qualquer sujidade ou areia de dentro do eixo da roda.

Após a lavagem: volte a montar sempre as peças (secas) como estavam no estado original conforme instruído no guia do utilizador.

- O seu carrinho de bebé Bugaboo não é resistente a água salgada.
- Evite o contacto entre as tiras autoadesivas e os tecidos do seu carrinho de bebé, pois isto pode danificar os tecidos.
- Em pisos como laminados sintéticos, parquê, linóleo e carpete (pisos de superfície orgânica), os pneus de borracha pretos possam deixar marcas permanentes. Se tiver um piso entre os mencionados acima, recomenda-se ter cuidado ao utilizar o produto em espaços interiores.

Garantia do fabricante

O fabricante, a Bugaboo International BV, com sede principal em Amesterdão (“Bugaboo”), fornece o produto Bugaboo com garantia. As condições completas da garantia podem ser consultadas em bugaboo.com. Caso tenha comprado o seu produto diretamente à Bugaboo, pode contactar a nossa Equipa de Atendimento ao Cliente usando o nosso formulário de contacto online (www.bugaboo.com/support). Caso tenha comprado o seu produto num dos nossos pontos de vendas oficiais, contacte primeiro o revendedor para que o mesmo submeta uma reclamação sob a garantia do fabricante.

AVISOS

e outras informações de utilização

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

PESOS RECOMENDADOS/CARGAS E IDADE (POR MODO DE UTILIZADOR)*

Bugaboo Butterfly 2

Carrinho de bebé: 0 até 48 meses ou até 22 kg

Cadeira no chassis: 0 até 48 meses

Cesta de bagagem: até 8 kg

Máximo permitido de crianças: 1

***A idade ou o peso especificados (o que ocorrer primeiro).**

AS CRIANÇAS E O SEU CARRINHO

1. Nunca deixe a criança abandonada.
2. Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
3. Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.

ANTES DE UTILIZAR

4. AVISO: PERIGO DE QUEDA - Verifique se a alcofa*, o módulo da cadeira ou a cadeira auto estão corretamente encaixados antes de utilizar o produto. Pode verificar isto puxando para cima.
5. Verifique se o manípulo está bloqueado na posição correta e se o cinto de segurança está a funcionar corretamente. Pressione sempre o travão antes de sentar ou levantar a criança.
6. Antes de cada utilização, assegure-se de que o cinto de segurança está a funcionar corretamente e o manípulo está bloqueado.

PRODUTO EM GERAL

7. Use a posição mais reclinada do assento para recém-nascidos. Para maximizar o conforto do seu bebê, use Bugaboo Butterfly 2 em combinação com Bugaboo Baby nest.
8. Exceder qualquer uma das cargas recomendadas pode afetar a estabilidade do carrinho de bebé.
9. A estrutura Bugaboo deve ser utilizada apenas com o chassis Bugaboo. Não utilize os componentes ou as peças do Bugaboo com qualquer carrinho de bebé não aprovado ou qualquer outro produto Bugaboo.
10. Certifique-se sempre de que a alcofa está vazia antes de a dobrar. Retire o bebé da alcofa ou da cadeira antes de dobrar o carrinho de bebé.
11. Nunca segure o carrinho pela(s) pega(s) de transporte/alça de transporte enquanto a criança estiver deitada ou sentada na alcofa ou no assento na estrutura.

12. Tire a criança do carrinho de bebê quando subir ou descer escadas e em condições de terreno íngreme e irregular. Além disso, tome especial cuidado ao subir ou descer passeios ou outras superfícies irregulares.
13. AVISO: risco de tombamento. Não utilize o carrinho Bugaboo em tapetes ou escadas rolantes.
14. As fitas podem causar estrangulamento! Não coloque itens com uma fita à volta do pescoço de uma criança, como toucas ou chupetas. Não pendure fitas sobre uma alcofa, berço nem prenda fitas a brinquedos.
15. Não deixe nada na alcofa/berço de viagem que possa constituir um perigo de asfixia, nomeadamente, brinquedos rígidos, almofadas, etc.
16. Utilize a pulseira de segurança para impedir que o carrinho de bebê se solte.
17. Não coloque o carrinho de bebê nem qualquer um dos seus componentes perto de chamas abertas ou outras fontes de calor. Evite expor o carrinho de bebê a temperaturas elevadas.
18. AVISO: Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
19. Monitorize o seu filho para identificar sinais de calor excessivo, durante períodos sem circulação de ar fresco.
20. O sobreaquecimento pode colocar em risco a vida do seu filho! Tenha em consideração a temperatura ambiente e a roupa do seu filho e certifique-se de que não está demasiado frio ou demasiado quente.
21. Solicite aconselhamento sobre dormir em segurança a um profissional de saúde.
22. AVISO: PERIGO DE ENREDAMENTO - Não deixe a correia de transporte na cadeira.
23. AVISO: PERIGO DE QUEDA – Evite ferimentos graves por quedas ou deslizamentos. Use sempre o sistema de retenção completo de cinco pontos.

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

24. Utilize apenas peças de substituição Bugaboo originais e acessórios ou produtos Bugaboo aprovados pela Bugaboo para utilização com o carrinho de bebê Bugaboo. Não é seguro utilizar produtos que não sejam aprovados pela Bugaboo.

UTILIZAÇÃO DA CAPOTA

25. IMPORTANTE - Risco de sobreaquecimento em tempo quente. Leia atentamente as instruções fornecidas com a sua capota para uma utilização segura.

DANOS

26. AVISO: não utilize o carrinho de bebê se alguma peça estiver partida, solta ou em falta. Deverá assegurar a reparação imediata de qualquer peça danificada ou desgastada.

Важная информация

Рекомендации по чистке и обслуживанию

Текстиль Bugaboo Butterfly 2 стирать только вручную.

Для Великобритании: текстиль Bugaboo Butterfly 2 подлежит исключительно чистке влажной тряпкой.

Разрешена машинная стирка: Защитный капюшон.

Не Стирать Протирать влажной тканью: Корзина под сиденьем, Накладки на ручку коляски, Дождевик.

ВАЖНО:

- Рекомендации по стирке указаны на ярлыке изделия.
- Перед стиркой снимите с тканей накладки и придающие жесткость элементы, если таковые имеются. Периодически осматривайте и обслуживайте коляску.

Шасси: протрите шасси мягкой тканью, смоченной в теплой воде, а затем вытрите сухой тканью. Мягкой щеткой очистите от песка и грязи механизмы и подвижные трубки шасси, в том числе подвижные соединения.

Колеса: чтобы очистить грязь на колесах, используйте щетку и воду. Периодически снимайте колеса с шасси и очищайте внутренние оси от грязи и песка.

После очистки: установите высохшие части на место в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации.

- Коляски Bugaboo не защищены от воздействия соленой воды.
- Ремни с застежками-липучками не должны соприкасаться с тканевыми частями коляски. Это может вызвать повреждение ткани.
- Черные резиновые шины могут оставлять несмываемые следы на таких поверхностях, как синтетический ламинат, паркет, линолеум, ковровые покрытия и полы из натуральных материалов. Рекомендуем проявлять осторожность при использовании коляски на данных покрытиях.

Гарантия производителя

Производитель, Bugaboo International BV, чей главный офис находится в Амстердаме (далее именуемый «Bugaboo»), поставляет продукцию Bugaboo с предоставлением гарантии. С полными условиями гарантии можно ознакомиться на сайте bugaboo.com. Если вы приобрели товар непосредственно у Bugaboo, вы можете обратиться в нашу службу клиентской поддержки, используя онлайн-форму (www.bugaboo.com/support). Если вы приобрели товар в одном из наших официальных пунктов продаж, сначала свяжитесь с дистрибьютором для подачи претензии в соответствии с гарантией производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и информация об эксплуатации

ВАЖНО! ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОЛЯСКУ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ВЕС РЕБЕНКА/МАССА ГРУЗА И ВОЗРАСТ РЕБЕНКА (В РАЗЛИЧНЫХ КОНФИГУРАЦИЯХ КОЛЯСКИ)*

Bugaboo Butterfly 2

Коляска: С рождения до 48 месяцев До 22 кг

Сиденье на шасси: С 0 до 48 месяцев

Корзина под сиденьем: До 8 кг

Макс. количество детей: 1

***Указанный возраст или вес (в зависимости от того, какого параметра ребенок достигнет раньше).**

ВАША КОЛЯСКА И ДЕТИ

1. **ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра.
2. **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с коляской.
3. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм складывать и раскладывать коляску разрешается только при отсутствии рядом с ней детей.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

4. **ВНИМАНИЕ!** ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ. Перед эксплуатацией всегда проверяйте, правильно ли задействованы устройства для крепления коляски, сиденья или автокресла. Для этого потяните устройство вверх.
5. **ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией убедитесь, что задействованы все фиксирующие устройства. Когда достаете или сажаете ребенка в коляску, ставьте ее на тормоз.
6. Перед каждым использованием убедитесь, что ремень функционирует надлежащим образом, а ручка зафиксирована.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

7. Используйте максимально откинутое положение сиденья для новорожденных. Для максимального комфорта вашего ребенка используйте Bugaboo Butterfly 2 в сочетании с Bugaboo Baby nest.
8. На подножке разрешено перевозить ребенка весом до 20 кг (см. инструкцию по эксплуатации).
9. При превышении максимальной нагрузки коляска может перевернуться. Любой груз, прикрепленный к ручке, задней части спинки или боковым частям коляски также приведет к нарушению ее устойчивости.
10. Перед сложением убедитесь, что люлька пуста. Перед тем, как складывать коляску, выньте младенца из люльки или снимите его с сиденья.

11. Не поднимайте коляску за ручку для переноски/защитный бампер, если ваш ребенок лежит или сидит в люльке или сиденье, установленных на шасси.
12. На лестницах или при движении по неровной или крутой поверхности берите ребенка на руки. Будьте внимательны при движении по бордюрам и неровностям.
13. **ОСТОРОЖНО:** риск опрокидывания. Запрещается использовать коляску Bugaboo на траволаторах и эскалаторах.
14. Шнурки могут вызвать удушье! Около шеи ребенка не должно быть предметов со шнурками, например завязок капюшона или сосок. Не подвешивайте шнурки над люлькой или колыбелью и не прикрепляйте шнурки к игрушкам.
15. Не оставляйте в люльке / переносной кроватке ничего, что могло бы представлять опасность удушья, в том числе мягкие игрушки, подушки и пр.
16. Чтобы коляска не укатилась, используйте ремешок на запястье.
17. Не используйте коляску Bugaboo или ее части вблизи открытого огня или других источников высокой температуры. Не подвергайте коляску воздействию экстремальных температур.
18. **ВНИМАНИЕ!** С коляской запрещено бегать и кататься на коньках.
19. Следите, чтобы ребенок не перегрелся, особенно при отсутствии притока холодного воздуха.
20. Перегрев может быть опасен для жизни ребенка! Принимайте во внимание температуру окружающей среды, а также одежду и следите за тем, чтобы ребенку не было ни слишком холодно, ни слишком жарко.
21. Обратитесь за советом к медицинскому работнику в вопросах безопасного сна.
22. **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ЗАПУТЫВАНИЯ:** не оставляйте ремень для переноски на сиденье.
23. **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ.** Вследствие выпадения или выскальзывания из коляски ребенок может получить серьезные травмы. Обязательно используйте пятиточечный ремень безопасности.

АКСЕССУАРЫ

24. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары Bugaboo или изделия, разрешенные к использованию компанией Bugaboo. Использовать изделия, не рекомендованные компанией Bugaboo, запрещено.

КАПЮШОН

25. **ВАЖНО!** В теплую погоду ребенок может перегреться. Информация о безопасном использовании капюшона представлена в инструкции по эксплуатации.

ПОВРЕЖДЕНИЯ

26. Не используйте коляску, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует. Поврежденные и изношенные детали необходимо сразу же заменять.

Dôležitá informácia

Návod na čistenie

Látky Bugaboo Butterfly 2 sa môžu prať iba ručne.

Pre Spojené kráľovstvo: Látky Bugaboo Butterfly 2 sa môžu čistiť len vlhkou handričkou.

Pranie v práčke: slnečný prístrešok.

Neperte, čistite vlhkou handričkou: košík pod sedadlom, rukoväte, kryt proti dažďu.

DÔLEŽITÉ:

- Pred práním vždy skontrolujte štítok na textílii.
- Pred práním odstráňte z látok vložky a výstuhy, ak je to potrebné.
- Kočík pravidelne kontrolovať a udržiavať.

Šasi: Šasi očistite mäkkou utierkou a vlažnou vodou a zvyšky vody pretrite suchou handričkou. Pomocou mäkkej kefy očistite piesok a nečistoty z mechanizmov a posuvných rúrok šasi. Dbajte na to, aby ste sa kefou nedostali k posuvným spojom.

Kolieska: Na čistenie nečistôt na kolieskach použite kefu a vodu. Kolieska z podvozku pravidelne vyberajte a čistite ich od nečistôt alebo piesku vo vnútornej osi kolesa.

Po umytí: Vždy zostavte (vysušené) diely späť do pôvodného stavu podľa pokynov v návode na použitie.

- Váš kočík Bugaboo nie je odolný voči slanej vode.
- Zabráňte kontaktu lepiacich popruhov s textíliami kočíka. Môže dôjsť k poškodeniu textílií.
- Na podlahách ako sú syntetické lamináty, parkety, linoleum a koberce (podlahy s organickým povrchom), môžu čierne gumové pneumatiky zanechávať trvalé stopy. Ak máte podlahu, ako je uvedené vyššie, odporúčame zvýšenie opatrnosti pri používaní v interiéri.

Záruka výrobcu

Výrobca, ktorým je spoločnosť Bugaboo International BV, so sídlom v Amsterdame (ďalej len "Bugaboo"), dodáva výrobok Bugaboo v rámci záruky. Úplné záručné podmienky nájdete na bugaboo.com. Ak ste si výrobok zakúpili priamo od spoločnosti Bugaboo, môžete kontaktovať náš tím zákazníckej podpory prostredníctvom online kontaktného formulára (www.bugaboo.com/support). Ak ste výrobok zakúpili na jednom z našich oficiálnych predajných miest, ak chcete podať reklamáciu v rámci záruky výrobcu, najprv sa obráťte na svojho predajcu.

UPOZORNENIA a ďalšie informácie týkajúce sa používania

IDÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

ODPORÚČANÉ HMOTNOSTI/ZAŤAŽENIA A VEK (PODĽA REŽIMU POUŽÍVATEĽA)*

SK

Bugaboo Butterfly 2

Kočík: Od 0 do 48 mesiacov. Do 22 kg

Sedačka na šasi: Od 0 do 48 mesiacov

Košík pod sedačkou: do 8 kg

Maximá povolené pre deti: 1

*** Podľa stanoveného veku alebo hmotnosti, podľa toho, ktorá z udalostí nastane skôr.**

PRED POUŽITÍM

1. VAROVANIE: NIKDY nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. VAROVANIE: Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
3. VAROVANIE: Aby ste predišli zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku zdržiavalo mimo neho.

BEFORE USE

4. UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO PÁDU - Pred použitím skontrolujte, či je správne upevnená korba kočíka, sedacia jednotka alebo autosedačka. Môžete to skontrolovať potiahnutím smerom nahor.
5. VAROVANIE: Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia zapnuté, a pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy zabrzdite.
6. Pred každým použitím sa uistite, že postroj správne funguje a riadidlá sú zaistené.

VÝROBOK VO VŠEOBECNOSTI

7. Použite najviac sklopenú polohu sedadla pre novorodencov. Na maximalizáciu pohodlia vášho dieťaťa použite Bugaboo Butterfly 2 v kombinácii s Bugaboo Baby nest.
8. Prekročenie odporúčaného zaťaženia môže mať vplyv na stabilitu kočíka. Akékoľvek bremeno pripevnené na rukoväti a/alebo na zadnej strane operadla a/alebo na bokoch kočíka rovnako ovplyvňuje jeho stabilitu.
9. Rám kočíka Bugaboo by sa mal používať len s kompatibilným šasi kočíka Bugaboo. Nepoužívajte diely alebo súčasti kočíka Bugaboo so žiadnym kočíkom alebo inými výrobkami/kočíkmi Bugaboo, ktoré neboli schválené, a ktoré nemajú vzájomnú kompatibilitu.
10. Pred zložením kočíka vyberte dieťa z postielky alebo sedačky.
11. Nikdy nedvíhajte kočík za rukoväť (rukoväte) / tyč nárazníka, keď vaše dieťa leží alebo sedí v postielke alebo v sedačke na podvozku.
12. Pri výstupe alebo zostupe zo schodov a pri používaní na nerovnom teréne a v stromom teréne, dieťa vyberte z kočíka Bugaboo. Zvýšenú pozornosť venujte aj pri jazde po obrubníkoch alebo iných nerovných povrchoch.
13. VAROVANIE: Riziko prevrátenia. Nepoužívajte kočík Bugaboo na pohyblivých chodníkoch alebo eskalátoroch.
14. Šnúrkou môžu spôsobiť uškrtenie! Dieťaťu neumiestňujte na krk predmety so šnúrkou, napríklad šnúrkou od kapucne alebo šnúrkou od cumlíka.

Nezavesujte šnúrky nad detskú postieľku/kolísku alebo kolísku, ani nepripevňujte šnúrky na hračky.

15. Nenechávajte v postieľke/prenosnej postieľke nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenía, napr. nepevné hračky, vankúše atď.
16. Pomocou popruhu na zápästie zabránite odvaľovaniu kočíka.
17. Neumiestňujte kočík Bugaboo ani žiadne jeho komponenty do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla. Kočík nevystavujte extrémnym teplotám.
18. VAROVANIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
19. Sledujte, či sa vaše dieťa neprehrieva, najmä počas obdobia bez obehu chladného vzduchu.
20. Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Zohľadnite okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebolo príliš chladno alebo príliš teplo.
21. Požiadajte zdravotníka o radu týkajúcu sa bezpečného spánku.
22. UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO ZAMOTANIA - Nenechávajte nosný popruh na sedačke.
23. VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO PÁDU - Zabráňte vážnemu zraneniu v dôsledku pádu alebo vyklúznutia. Vždy používajte kompletný päťbodový postroj.

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

24. Používajte iba autentické náhradné diely Bugaboo a príslušenstvo Bugaboo alebo výrobky schválené spoločnosťou Bugaboo na použitie s kočíkom Bugaboo. Používanie výrobkov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Bugaboo, nie je bezpečné.

POUŽÍVANIE SLNEČNEJ STRIEŠKY

25. DÔLEŽITÉ - riziko prehriatia v teplom počasí. Pre dosiahnutie bezpečného použitia si prečítajte pokyny dodané so slnečnou strieškou.

ŠKODY

26. Nepoužívajte kočík, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba. Mali by ste zabezpečiť okamžitú opravu všetkých poškodených alebo opotrebovaných častí.

Pomembne informacije

Nasveti za čiščenje in vzdrževanje

Pralno v pralnem stroju: Tkanina košare za otroka*, Tkanina sedeža**, Strešica, Prevleka blazine*, Zračna prevleka*.

Ne perite, Čistite z vlažno krpo: Blazina*, Košara pod sedežem, Oprijemala*, Prevleka za dež*.

* Če je na voljo

** Blago Bugaboo Butterfly 2 lahko perete le ročno.

ZA UK: Blago Bugaboo Butterfly 2 lahko očistite le z vlažno krpo.

POMEMBNO:

- Pred pranjem vedno pogledajte oznako na tkanini in upoštevajte navodila za pranje.
- Pred pranjem odstranite stranice in utrjevalce iz blaga, kjer je to potrebno.
- Redno pregledujte in vzdržujte voziček.

Podvozje: podvozje očistite z mehko brisačo in mlačno vodo, morebitno preostalo vodo pa obrišite s suho krpo. Z mehko ščetko očistite pesek in umazanijo z mehanizmov in drsnih cevi na podvozju. Pazite, da boste umazanijo ščetkali stran od spojev na cevih.

Kolesa: z vodo in ščetko očistite umazanijo s koles. Kolesa občasno odstranite s podvozja in očistite morebitno umazanijo oziroma pesek na notranji osi kolesa.

Po pranju: (suhe) delo vedno sestavite nazaj v prvotno stanje, kot je pojasnjeno v priročniku za uporabnike.

- Voziček Bugaboo ni odporen na slano vodo.
- Samolepilni trakovi naj se ne dotikajo tkanine vozička, ker se lahko tkanina poškoduje.
- Gumijaste črne pnevmatike lahko na tleh, kot so sintetični laminati, parket, linolej in preproge (organske talne obloge), pustijo trajne sledi. Če imate taka tla, priporočamo, da ste previdni pri uporabi vozička na njih.

Proizvajalčeva garancija

Proizvajalec, Bugaboo International BV, ki ima svoj glavni kraj poslovanja v Amsterdamu ("Bugaboo"), dobavlja Bugaboo izdelek pod garancijo. Vsi garancijski pogoji so na voljo na spletni strani bugaboo.com. Če ste svoj izdelek kupili neposredno pri Bugaboo, se lahko obrnete na našo ekipo za podporo strankam s pomočjo našega spletnega kontaktnega obrazca (www.bugaboo.com/support). Če ste izdelek kupili na enem od naših uradnih prodajnih mest, se najprej obrnite na prodajalca, da pod garancijo tega proizvajalca oddate zahtevek.

OPOZORILA **in druge informacije o uporabi**

POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

PRIPOROČENA TEŽA/OBREMENITEV IN STAROST (NA NAČIN UPORABE)*

Bugaboo Butterfly 2

Voziček: 0 do 48 mesecev ali do 22 kg

Sedež na podvozju: 0 do 48 mesecev

Košara pod sedežem: do 8 kg

Največje dovoljeno število otrok: 1

***Določena starost ali teža, kar nastopi prej.**

OTROCI IN VAŠ VOZIČEK

1. OPOZORILO: otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora.
2. OPOZORILO: ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
3. OPOZORILO: poskrbite, da pri zlaganju in razpiranju ter med nastavljanjem izdelka otrok ne bo v bližini.

PRED UPORABO

4. OPOZORILO: NEVARNOST PADCA – pred uporabo preverite, ali so košara za otroka*, sedežni element ali držala avtosedeža pravilno aktivirani.
5. Poskrbite, da bo krmilo zaklenjeno v pravilni položaj in da varnostni pas pravilno deluje. Preden otroka daste v voziček ali vzamete iz njega, poskrbite, da bo aktivirana zavora.
6. Pred vsako uporabo se prepričajte, da jermen pravilno deluje in je krmilo zaklenjeno.

IZDELEK V SPLOŠNEM

7. Uporabite najbolj nagnjen položaj sedeža za novorojenčke. Za maksimalno udobje vašega otroka uporabite Bugaboo Butterfly 2 v kombinaciji z Bugaboo Baby nest.
8. Če presežete priporočeno obremenitev, lahko to vpliva na stabilnost vozička.
9. Okvir Bugaboo uporabljajte samo s podvozjem Bugaboo. Delov ali komponent Bugaboo ne uporabljajte z nobenim neodobrenim vozičkom ali katerim koli drugim izdelkom Bugaboo.
10. Preden zložiš voziček, odstrani dojenčka iz posteljice ali sedeža.
11. Kočik nikdy nedvičajte za rokovāj/držadlo, ak vaše dieťa leží alebo sedí v kočiariku či sedadle na podvozku.
12. Ko se vzpenjate ali spuščate po stopnicah in hodite po neravnem ali strmem terenu, otroka vzemite iz vozička. Zlasti pazljivi bodite tudi pri stopanju na robnik ali z njega oziroma na drugih neravnih površinah.

13. **POZOR:** Nevarnost prevrnitve. Svojega vozička Bugaboo ne uporabljajte na premičnih stopnicah.
14. Vrvice lahko povzročijo zadušitev. Otroku okrog vratu ne dajajte izdelkov z vrvicami, kot so vrvice kapuc ali dud. Nad košaro za otroka ali zibelko ne obešajte vrvic, prav tako jih ne pritrujete na igrače.
15. V košari oz posteljici ne puščaj ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost za zadušitev, npr. toge igrače, blazine ipd.
16. Uporabite zapestni trak, da se voziček ne bi odpeljal naprej.
17. Vozička ali katerega koli njegovega dela ne približujte odprtemu ognju ali drugim virom vročine. Vozička ne izpostavljajte izjemnim temperaturam.
18. **OPOZORILO:** ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
19. Opazujte, ali otrok kaže znake pregrevanja, še posebej takrat, kadar hladen zrak ne kroži.
20. Pregrevanje lahko ogrozi življenje otroka. Pri tem upoštevaj temperaturo v prostoru, kjer se otrok nahaja, in otrokova oblačila ter poskrbite, da vašega otroka ne bo zeblo oz. mu ne bo prevročje.
21. Za nasvet o varnem spanju povprašaj zdravstvenega strokovnjaka.
22. **OPOZORILO: NEVARNOST ZAPLETANJA** – ne pustite pasu za nošenje na sedežu.
23. **OPOZORILO: NEVARNOST PADCA** – preprečite hujše telesne poškodbe zaradi padca ali zdrs. Vedno uporabljajte celoten pettočkovni zadrževalni sistem.

UPORABA DODATKOV

24. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke Bugaboo ali izdelke, ki jih Bugaboo odobri za uporabo z vozičkom Bugaboo. Izdelkov, ki jih ne odobri Bugaboo, ni varno uporabljati.

UPORABA STREŠICE

25. **POMEMBNO:** nevarnost pregretosti v toplem vremenu. Za varno uporabo preberite navodila, ki ste jih dobili s strešico.

POŠKODBE

26. **OPOZORILO:** vozička ne uporabljajte, če je kateri koli del polomljen, raztrgan ali če manjka. Poskrbite za takojšnjo zamenjavo morebitnih poškodovanih ali izrabljenih delov.

Važne informacije

Uputstvo za čišćenje

Bugaboo Butterfly 2 tkanina može se prati isključivo ručno.

Za UK: Bugaboo Butterfly 2 tkanina može se čistiti samo vlažnom krpom.

Mašinsko pranje: tkanina nosiljke*, tkanina sedišta**, baldahin za sunce, navlaka za dušek*, uložak od gaze*.

Ne prati, obrisati vlažnom krpom: pena dušeka*, korpa ispod sedišta, ručke*, navlaka za kišu*.

VAŽNO:

- Uvek proverite fabričku etiketu pre pranja.
- Pre pranja, uklonite panele i kopče sa tkanine gde je to primenjivo.
- Rutinski pregledate i održavate kolica.

Šasija: Očistite šasiju mekim peškirom i mlakom vodom i obrišite preostalu vodu suvom krpom. Koristite meku četku da biste očistili pesak i prljavštinu sa mehanizama i kliznih cevi šasije. Vodite računa da četkom očistite sve klizne spojeve.

Točkovi: Koristite četku i vodu da biste očistili prljavštinu sa točkova. Povremeno skinite točkove sa šasije i obrišite svu prljavštinu ili pesak sa unutrašnje osovine točka.

Posle pranja: Uvek ponovo sastavite (suve) delove u prvobitno stanje prema instrukcijama u uputstvu za upotrebu.

- Vaša Bugaboo nisu otporna na slanu vodu.
- Izbegavajte kontakt između lepljivih traka i tkanine vaših kolica. To može da ošteti tkaninu.
- Na podovima kao što su sintetički laminati, parket, linoleum i tepisi (podovi sa organskim površinama), gumene crne gume mogu da ostave trajne tragove. Ako imate pod kao što je gore pomenuto, preporučujemo da budete pažljivi sa upotrebom u zatvorenom prostoru.

Garancija proizvođača

Proizvođač Bugaboo International BV, čije je glavno sedište poslovanja u Amsterdamu („Bugaboo“), isporučuje Bugaboo proizvod pod garancijom. Kompletne uslove garancije možete pronaći na bugaboo.com. Ako ste proizvod kupili direktno od Bugaboo-a, našem timu za korisničku podršku možete se obratiti putem onlajn formulara za kontakt (www.bugaboo.com/support). Ako ste proizvod kupili na nekom od naših zvaničnih prodajnih mesta, prvo kontaktirajte prodavca i podnesite zahtev u skladu sa ovom garancijom proizvođača.

UPOZORENJA i druge informacije o korišćenju

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

PREPORUČENA TEŽINA/TERET I GODIŠTE (PREMA REŽIMU KORISNIKA)*

Bugaboo Butterfly 2

Kolica: 0 do 48 meseci. Do 22 kg

Sedište na šasiji: 0 do 48 meseci

Korpa ispod sedišta: do 8 kg

Maksimalan dozvoljen broj dece: 1

*** Navedena starost ili težina, šta god dođe prvo.**

DECA I VAŠA KOLICA

1. UPOZORENJE: NIKAD ne ostavljajte dete bez nadzora.
2. UPOZORENJE: Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.
3. UPOZORENJE: Da biste izbegli povrede, vodite računa da dete bude podalje kada rasklapate i sklapate ovaj proizvod.

PRE UPOTREBE

4. UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA – Pre upotrebe proverite da li je telo kolica ili sedište ili uređaji za pričvršćivanje auto sedišta pravilno pričvršćeni. Ovo možete proveriti tako što ćete povući nagore.
5. UPOZORENJE: Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni pre upotrebe i uvek zategnite kočnicu kada dete stavljate ili vadite iz kolica.
6. Pre svake upotrebe proverite da li pojas radi ispravno i da li je upravljač zaključan.

OPŠTI PODACI O PROIZVODU

7. Koristite najviše nagnut položaj sedišta za novorođenčad. Da biste maksimalno povećali udobnost vaše bebe, koristite Bugaboo Butterfly 2 u kombinaciji sa Bugaboo Baby nest.
8. Prekoračenje preporučene težine može da utiče na stabilnost kolica. Svako opterećenje pričvršćeno za ručku i/ili na poleđinu naslona i/ili na bočne strane kolica takođe će uticati na njihovu stabilnost.
9. Okvir za Bugaboo kolica može se koristiti samo sa kompatibilnom šasijom za Bugaboo kolica. Nemojte koristiti delove ili komponente Bugaboo kolica sa neodobrenim kolicima ili bilo kojim drugim Bugaboo proizvodima/kolicima koji nisu međusobno kompatibilni.
10. Uklonite bebu iz nosiljke ili sedišta pre sklapanja kolica.
11. Nikada nemojte podizati kolica za ručku(e)/prednju ručku dok vaše dete leži

ili sedi u kolicima ili na sedištu na šasiji.

12. Izvadite dete iz Bugaboo kolica kada se penjete ili spuštate stepenicama i kada ih koristite na neravnom i strmom terenu. Takođe, budite posebno oprezni kada se krećete uz ivičnjake ili druge neravne površine.
13. UPOZORENJE: Opasnost od prevrtanja. Ne koristite Bugaboo kolica na pokretnim stazama ili pokretnim stepenicama.
14. Kanapi mogu da izazovu davljenje! Ne stavljajte stvari sa kanapom detetu oko vrata, kao što je kanap na kapuljači ili kanap na cucli. Ne kačite konce preko nosiljke/kolevke ili korpe i ne vezujte kanape na igračke.
15. Ne ostavljajte ništa u kolevcu/nosiljci što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke, jastuci itd.
16. Koristite kaiš za zglob da zaustavite kotrljanje kolica.
17. Ne postavljajte Bugaboo kolica ili bilo koju od njegovih komponenti blizu otvorenog plamena ili drugih izvora toplote. Izbegavajte da kolica izlažete visokim temperaturama.
18. UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
19. Nadgledajte da li dete ima znakova pregrevanja, posebno tokom perioda kada nema cirkulacije hladnog vazduha.
20. Pregrevanje može da ugrozi život deteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i odeću deteta i uverite se da detetu nije previše hladno ili previše toplo.
21. Zatražite pomoć i savet stručnjaka u pogledu bezbednog spavanja.
22. UPOZORENJE: OPASNOST OD UPLITANJA - Ne ostavljajte traku za nošenje na sedištu.
23. UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA - Izbegavajte ozbiljne povrede usled pada ili klizanja. Uvek koristite kompletan pojas sa pet tačaka.

UPOTREBA DODATNE OPREME

24. Koristite samo originalni Bugaboo delove ili Bugaboo dodatke ili proizvode koje je Bugaboo odobrio za korišćenje sa Bugaboo kolicima. Nije bezbedno koristiti proizvode koje Bugaboo nije odobrio.

KORIŠĆENJE ŠTITNIKA ZA SUNCE

25. VAŽNO - Opasnost od pregrevanja u toplom vremenu. Pročitajte uputstvo koje ste dobili uz štitnik za sunce radi bezbedne upotrebe.

OŠTEĆENJE

26. Ne koristite kolica ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje. Trebalo bi da obezbedite da se svi oštećeni ili istrošeni delovi odmah poprave.

Viktig information

Tips om rengöring och underhåll

Tygerna i Bugaboo Butterfly 2 ska endast handtvättas.

För Storbritannien: Tygerna i Bugaboo Butterfly 2 ska endast rengöras med en fuktig trasa.

Kan maskintvättas: Sufflett.

Kan inte tvättas, Rengör med en fuktig trasa: Bagagekorg, Handtag, Regnskydd.

VIKTIGT:

- Läs alltid tvättinstruktionerna på etiketten innan du tvättar.
- Innan du tvättar ska sidostyckena och förstyvningarna från klädseln i förekommande fall.

Kontrollera och underhåll din vagn med jämna mellanrum.

Chassi: Rengör chassit med en mjuk handduk och ljummet vatten och torka av med en torr trasa. Använd en mjuk borste för att ta bort sand och smuts från chassits mekanismer och rörliga delar. Borsta bortåt från alla glidfogar.

Hjul: Använd en borste och vatten för att tvätta bort smuts från hjulen. Ta av hjulen från chassit regelbundet och borsta bort all smuts eller sand från hjulets inre axel.

Efter tvätt: Montera alltid ihop de (torra) delarna som de satt från början och enligt instruktionerna i bruksanvisningen.

- Bugaboo-vagnen tål inte saltvatten.
- Undvik att vagnens tyg kommer i kontakt med kardborreband.
- Det kan hända att svarta gummidäck lämnar permanenta spår på vissa golv, till exempel laminat, parkett, linoleum och mattor (golv av organiskt material). Om du har ett sådant golv rekommenderar vi att du är försiktig med att använda vagnen inomhus.

Begränsad tillverkargaranti

Tillverkaren, Bugaboo International BV ("Bugaboo"), med sin huvudsakliga verksamhet i Amsterdam, tillhandahåller Bugaboo-produkten med garanti. Kompletta garantivillkor kan läsas på bugaboo.com. Om du har köpt din produkt direkt från Bugaboo, kan du kontakta vår kundtjänst genom vårt kontaktformulär på nätet (www.bugaboo.com/support). Om du har köpt din produkt från ett av våra officiella försäljningsställen, ska du först kontakta din återförsäljare för att lämna in ditt anspråk under denna återförsäljares garanti.

VARNINGAR och övrig användarinformation

VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

REKOMMENDATIONER FÖR VIKT/LAST OCH ÅLDER (BEROENDE PÅ VAGNSMODELL)*

Bugaboo Butterfly 2

Vagn: 0 upp till 48 månader eller upp till 22 kg
Sittdel på chassi: 0 upp till 48 månader
Bagagekorg: upp till 8 kg
Max. antal barn: 1

***Beroende på vad som inträffar först.**

BARN OCH DIN BARNVAGN

1. VARNING: Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
2. VARNING: Låt inte barnet leka med denna produkt.
3. VARNING: För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.

INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

4. VARNING: FALLRISK – Kontrollera att liggdelen* eller sittdelenheten eller bilstolsinsatsen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk. Du kan kontrollera detta genom att dra uppåt.
5. Se till att styret är spärrat i rätt läge och att selen fungerar korrekt. Slå alltid på bromsen innan du sätter i eller lyfter upp barnet ur vagnen.
6. Kontrollera före varje användningstillfälle att selen fungerar korrekt och att styret är låst.

PRODUKTEN SOM HELHET

7. Använd den mest tillbakalutade positionen på sätet för nyfödda bebisar. För att maximera ditt barns komfort, använd Bugaboo Butterfly 2 i kombination med Bugaboo Baby nest.
8. Om vagnen lastas alltför tungt kan stabiliteten försämrats.
9. Bugaboo får endast användas tillsammans med Bugaboo chassit. Delar eller komponenter till Bugaboo får inte användas tillsammans med icke-godkända vagnar eller någon annan Bugaboo-produkt.
10. Ta upp barnet ur ligg- eller sittdelen innan barnvagnen fälls ihop.
11. Bär aldrig barnvagnen med bärhandtaget/bärhandtagen/bygeln när ditt barn ligger eller sitter i sittdelen eller liggdelen på barnvagnens chassi.
12. Ta upp barnet ur vagnen innan du går uppför eller nedför trappor eller kör vagnen på ojämn mark eller i brant terräng. Var extra försiktig när du kör vagnen över trottoarkanter eller på ojämnt underlag.
13. VARNING: risk för vältning. Använd inte din Bugaboo-barnvagn på rörliga gångvägar eller i rulltrappor.
14. Snören medför stryprisk! Placera aldrig föremål med snören runt ett barns hals, som till exempel snören på huvor eller nappar. Häng inte upp snören över en liggdel eller vagga och fäst inte snören i leksaker.
15. Lämna inget i liggdelen/babylyften som kan utgöra en kvävningsrisk, exempelvis mjuka leksaker, kuddar osv.

16. Använd handledsbandet för att förhindra att vagnen rullar iväg.
17. Placera aldrig vagnen eller någon av dess komponenter nära öppen eld eller andra värmekällor. Undvik att utsätta vagnen för extrema temperaturer.
18. VARNING: Denna produkt är inte lämplig att använda när du springer eller åker inlines.
19. Håll ett öga på barnet så att det inte visar tecken på överhettning, i synnerhet i miljöer utan frisk luft.
20. Överhettning kan vara livshotande för ditt barn! Ta hänsyn till den omgivande temperaturen och barnets kläder för att försäkra dig om att det inte är för kallt eller för varmt.
21. Fråga hälso- och sjukvårdspersonal för råd om att sova säkert.
22. VARNING: RISK FÖR ATT BARN SNÄRJS IN I REMMEN – Lämna ej bärremmen i sittdelen.
23. VARNING: FALLRISK: Allvarliga skador kan uppstå om barnet ramlar eller glider ur. Använd alltid fempunktsselen.

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR

24. Endast originaldelar från Bugaboo samt Bugaboo-tillbehör och produkter som godkänts av Bugaboo får användas tillsammans med Bugaboo-vagnen. Produkter som inte har godkänts av Bugaboo är inte säkra att använda tillsammans med vagnen.

ANVÄNDNING AV SUFFLETT

25. VIKTIGT: Risk för överhettning i varmt väder. Läs igenom bruksanvisningen till suffletten noga, så att du använder den på ett säkert sätt.

SKADOR

26. VARNING: Använd inte vagnen om delar är trasiga eller saknas. Se till att skadade eller utslitna delar repareras omedelbart.

Önemli bilgi

Temizlik ve bakım ipuçları

Bugaboo Butterfly 2 kumaşları yalnızca elde yıkanmalıdır.

İngiltere için: Bugaboo Butterfly 2 kumaşları yalnızca nemli bezle temizlenmelidir.

Makinede yıkanma: Güneşlik.

Yıkamayın, Nemli bezle temizleyin: Koltuk altı sepeti, Tutacak, Yağmurluk.

ÖNEMLİ:

- Yıkamadan önce her zaman kumaş etiketine göz atın.
- Yıkama öncesinde, mümkünse panelleri ve sert durmayı sağlayan elemanları kumaştan ayırın.
- Çocuk arabanızı rutin olarak kontrol edin ve bakımını yapın.

Şasi: Şasiyi yumuşak bir bez ve ılık su ile temizleyin ve kalan suyu kuru bir bezle iyice kurulaştırın.

Şasinin mekanizmalarındaki ve sürgülü borularındaki tozu ve kiri yumuşak uçlu bir fırça ile temizleyin.

Sürgü ek yerlerini fırçalayarak temizlemeye özen gösterin.

Tekerlekler: Tekerleklerdeki tozu ve kiri temizlemek için fırça ve su kullanın. Tekerlekleri düzenli aralıklarla şasiden sökün ve tekerlek aksının içindeki tozu ve kiri fırçalayarak temizleyin.

Yıkamadan sonra: Her zaman (kuru) parçaları kullanma kılavuzunda belirtilen orijinal durumuna gelecek şekilde tekrar takın.

- Bugaboo çocuk arabanız tuzlu suya dirençli değildir.
- Yapışan kayışların çocuk arabanızın kumaşlarıyla temasından kaçınin. Bu durum kumaşlara zarar verebilir.
- Sentetik laminant, parke, linol ve halı (organik yüzey döşemeleri) gibi döşemeler üzerinde kauçuk siyah lastikler kalıcı izler bırakabilir. Burada belirtilen türde bir döşemeniz olması halinde, içeride kullanıma dikkat etmenizi öneririz.

Üretici garantisi (yalnızca avrupa için)

Ana merkezi Amsterdam'da ("Bugaboo") bulunan üretici Bugaboo International BV, Bugaboo ürününü garanti kapsamında tedarik etmektedir. Tam garanti koşulları bugaboo.com'da yer almaktadır. Ürününüzü doğrudan Bugaboo üzerinden satın aldıysanız, çevrimiçi iletişim formumuzu (www.bugaboo.com/support) kullanarak Müşteri Destek Ekibimizle iletişime geçebilirsiniz. Ürününüzü resmi satış noktalarımızdan birinden satın aldıysanız, bu üretici garantisi kapsamında bir talepte bulunmak için, önce satıcınızla iletişime geçmenizi rica ederiz.

⚠ UYARILARI ve diğer kullanım bilgileri

ÖNEMLİ — KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

ÖNERİLEN AĞIRLIKLAR/YÜKLER VE YAŞ (KULLANICI MODU BAŞINA)*

Bugaboo Butterfly 2

Çocuk arabası: 0 en 48 ay veya en fazla 22 kg

Koltuk şaside: 0 en fazla 48 ay

Koltuk altı sepeti: en fazla 8 kg

İzin verilen maksimum çocuk: 1

***Belirtilen yaş veya ağırlık, hangisi önce geliyorsa.**

ÇOCUKLAR VE BEBEK ARABANIZ

1. UYARI: ASLA çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
2. UYARI: Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
3. UYARI: Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.

KULLANMADAN ÖNCE

4. UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ - Kullanmadan önce beşiğin/portbebenin* veya oturma ünitesinin ya da araç koltuğu bağlantı aparatlarının doğru şekilde takıldığını kontrol edin. Yukarı doğru çekerek bunu kontrol edebilirsiniz.
5. Tutma kolunun doğru konuma kilitlendiğinden ve emniyet kemerinin düzgün şekilde çalıştığından emin olun. Çocuğunuzu koyarken veya alırken her zaman frene basın.
6. Her kullanımdan önce, koşum takımının düzgün şekilde çalıştığından ve tutma kolunun kilitli olduğundan emin olun.

GENEL OLARAK ÜRÜN

7. Yenidoğan bebekler için koltuğun en yatık pozisyonunu kullanın. Bebeğinizin konforunu en üst düzeye çıkarmak için Bugaboo Butterfly 2'yi Bugaboo Baby nest ile birlikte kullanın.
8. Önerilen yüklerin herhangi bir şekilde aşılması, çocuk arabasının dengesini etkileyebilir.
9. Bugaboo çerçevesi yalnızca Bugaboo şasi ile birlikte kullanılmalıdır. Bugaboo parçalarını veya bileşenlerini, onaylanmamış herhangi bir çocuk arabası ya da diğer herhangi bir Bugaboo ürünüyle birlikte kullanmayın.
10. Puseti katlamadan önce bebeği beşiğinden veya koltuktan kaldırın.
11. Çocuğunuz portbebede yatarken veya otururken ya da koltuktayken arabayı asla tutma kollarından/ön bardan tutarak kaldırmayın.
12. Merdiven çıkarken veya inerken ve bozuk ve dik zeminde çocuğunuzu

çocuk arabası dışına çıkarın. Ayrıca, engellerin üzerinden veya altından ya da başka bozuk zeminlerden geçerken ekstra özen gösterin.

13. UYARI: Devrilme riski. Bugaboo bebek arabanızı yürüyen bantlarda veya yürüyen merdivenlerde kullanmayın.
14. İpler boğulmaya neden olabilir! Çocuğun boynuna başlık bağcıkları veya emzik kordonu gibi ipli nesneler takmayın. Beşiğin/portbebeğin veya yatağın üzerine ipler asmayın ya da oyuncaklara ipler takmayın.
15. Beşik/portbebede sert olmayan oyuncaklar, yastıklar vb. boğulma tehlikesi oluşturabilecek hiçbir şey bırakmayın.
16. Çocuk arabasının yuvarlanmasını durdurmak için bilek kayışını kullanın.
17. Çocuk arabasını veya herhangi bir aksamını açık alev ya da başka ısı kaynakları yakınına koymayın. Çocuk arabasını aşırı sıcaklıklara maruz bırakmaktan kaçının.
18. UYARI: Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
19. Özellikle serin hava dolaşımı olmadığı zamanlarda, aşırı ısınma belirtileri için çocuğunuzu gözetim altında tutun.
20. Aşırı ısınma çocuğunuzun hayatını tehlikeye atabilir! Ortam sıcaklığını ve çocuğun kıyafetlerini dikkate alın ve çocuğun çok soğuk veya çok sıcak olmamasına dikkat edin.
21. Güvenli uyku konusunda tavsiye için bir sağlık uzmanına danışın.
22. UYARI: DOLAŞMA TEHLİKESİ - Taşıma askısını koltukta bırakmayın.
23. UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ - Düşmelerden veya kaymalardan kaynaklanan ciddi yaralanmalardan kaçının. Her zaman eksiksiz beş nokta çocuk emniyet kemeri sistemini kullanın.

AKSESUAR KULLANIMI

24. Bugaboo çocuk arabası ile birlikte yalnızca Bugaboo tarafından onaylanmış, orijinal Bugaboo yedek parçalarını ve Bugaboo aksesuarlarını veya ürünlerini kullanın. Bugaboo tarafından onaylanmamış parçaların kullanılması güvenli değildir.

GÜNEŞLİK KULLANIMI

25. ÖNEMLİ - Sıcak havada aşırı ısınma riski. Lütfen güvenli kullanım için güneşliğinizi birlikte sağlanan talimatları dikkatlice okuyun.

HASAR

26. UYARI: Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise çocuk arabasını kullanmayın. Tüm hasarlı veya aşınmış parçaların derhal değiştirilmesini sağlamalısınız.

洗濯とお手入れの方法

重要:

- 洗濯の前に必ず洗濯ラベルを確認してください。
- 洗う前に該当するパネルと補強材を生地から取り外してください。

洗濯の際の注意点:

- 冷水 (水温30℃) で洗ってください。
- 漂白剤や刺激の強い洗剤を使用しないでください。
- タンブル乾燥不可
- アイロン不可
- ドライクリーニング不可
- 必ず単独または同色の物だけで洗ってください。

定期的にストローラーの状態を確認し、必要に応じて手入れをしてください。

シャーシ: シャーシ (本体) はぬるま湯に浸した柔らかいタオルで拭き、最後に乾いた布で水気を完全に拭き取ってください。シャーシの砂や汚れを落とすには、毛先の柔らかいブラシをご使用ください。ジョイント部分に汚れがある場合は特にしっかり取り除いてください。

ホイール: ホイールの汚れにはブラシと水をご使用ください。定期的にホイールをシャーシから取り外し、ホイールの中軸に付着した汚れや砂を取り除いてください。

洗濯・洗淨後: (完全に乾いた) パーツをユーザーガイドに従って元通りに組み立ててください。

湿気の管理: バグブーストローラーと付随のアクセサリーを湿気の少ない場所で保管し、カビを避けるために広げた状態で乾かしてください。

バグブーストローラーは塩水に対する耐性がありません。

ストローラーの面ファスナーとファブリックの接触は、ファブリックを痛める可能性がありますので避けてください。

ゴム製のタイヤがラミネートフローリング、寄木張りの床、リノリウム、カーペット (表面が天然素材の床) に永久的な跡を残す可能性があります。上記の床材の場合、屋内ではその点をご了承の上でご使用ください。

保証 (アジア専用)

アムステルダムに主たる事業所を置くBugaboo International BV (バグブー) は、バグブー製品の製造元として保証を提供します。完全な保証条件はbugaboo.comでご覧いただけます。お客さまがバグブーから直接製品を購入された場合は、オンラインの問い合わせフォーム (www.bugaboo.com/support) から当社カスタマーサポートチームにお問い合わせください。当社の正規販売店で製品を購入された場合は、まず販売店に連絡し、メーカー保証を請求してください。

⚠️ご注意

とその他の使用に関する情報

重要 - ストローラー を使用する前に、ユーザー ガイドの情報を十分に確

認し、いつでも参照できるように保管してください。記載されている警告や手順に従わなかった場合、重大な傷害や死亡事故につながる可能性があります。危険な状況避けるため、以下の情報をお読みください。

Bugaboo Butterfly は以下の安全基準に準拠しています。
EN 1888-2:2018

推奨重量・年齢(仕様ごと)*

Bugaboo Butterfly 2

ストローラー: 0~48か月・最大 22 kg
シャーシに設置したシート: 0~48か月
アンダーシートバスケット: 最大 8 kg
最大収容人数: 1

*記載された年齢と重量のどちらかを超えた時点でご使用を控えてください。

お子様がベビーカーの近くにいる場合の注意

1. お子様から目を離さないでください。
2. お子様に本製品で遊ばせないでください。
3. この製品の展開、折りたたみ、調整を行うときは、事故を避けるために、お子様が近くにいないことを確認してください。
4. キャリーコットの近くでは、お子様だけで遊ばせないでください。
5. カーシートを取り付けるときは、お子様や手足をアダプター の接続部分に近づけないでください。
6. ストローラーを使わない時はお子様の手の届かないところに置いてください。

使用前の注意

7. 新生児にはシートの最もリクライニングした位置を使用してください。赤ちゃんの快適さを最大限にするために、Bugaboo Butterfly 2をBugaboo Baby nestと組み合わせて使用してください。
8. 使用前に、キャリーコット、シート ユニット、またはカー シートが正しく接続されているか確認してください。
9. 使用前に、すべてのロック装置が接続されているか確認し、お子様を乗せるときや降ろすときは、必ずブレーキをかけてください。
10. ストッパーは、路面の状態、構造・機能上、耐久性などから、絶対に動かないようにすることはできません。
11. 使用前に、コンフォート ホイール ボードが正しく接続されていることを確認してください。
12. 使用前に必ずハーネスが正しく機能し、ハンドルバーがロックされていることをその都度確認してください。
13. ストローラーが勝手に走行しないよう、リストストラップをご使用ください。
14. ご使用前にあらゆるロックシステムの正常性を確認してください。
15. ストローラー部品の破損、欠品の際は、使用しないで下さい。
16. 火災の恐れがありますので、電熱器、ガスコンロ等、火気やその他

高温となる場所にキャリーコットを近づけない様十分にご注意下さい。

17. バンパーバー、フレキシブルキャリーハンドル、キャリーコットボトムに関しては、損傷や摩耗の有無を定期的に確認する必要があります。
18. ご使用の前には必ず毎回ベビーカーの安全性をチェックしてください。シートファブリック、ブレーキ、安全ベルトが正常に機能しているか、ハンドルバーがロックされているか、シートが正しく本体に適合しているか確認します。
19. ご注意：お子様の首等に絡まる危険がありますので、キャリーストラップをシートの上に置いたままにしないでください。

使用上の制限事項製品全般

20. バガブーバタフライは 2、生後0ヶ月から4歳(48か月)(体重22 kg)の子供が使用できます。
 - ・アンダーシートバスケットに載せられる荷物の重さは 8 kg までです。
 - ・アンダーシートバスケットに荷物を入れすぎた場合、走行が不安定になる可能性があるため推奨された耐荷重量を超えないようにしてください。
 - ・本製品は一人乗り用です。
21. Bugabooの設定した対荷重量を上回る場合、またはBugabooが推奨していない荷物運搬用アクセサリーが製品に追加されている場合、ストローラーが不安定になり危険です。
22. お子様はキャリーコットまたはシートに寝ているとき、または座っているときに、キャリーハンドルでベビーカー本体やシャーシを絶対に持ち上げないでください。*
23. 階段を上り下りする場合や、傾斜が急な場所や不安定な場所を進む場合は、お子様をベビーカーから降ろしてください。段差を乗り越えるときや、凹凸のある場所を進むときも十分に注意してください。
24. ストローラーをエスカレーターに乗せないでください。
25. 体重が 20 kg を上回るお子様を Bugaboo のホイール ボードに立たせないでください。
26. バガブーバタフライシャーシ (no.1000338022 または、no.100338033 または、no.100338027 または、no.100338025)、バガブーバタフライパーツ、未承認ストローラーや、他のバガブー製品の部品を使用しないでください。
27. ひも類は事故につながる危険性があります。帽子のひもやおしゃぶりのひもなど、ひも状のものをお子様の首の周囲に置かないでください。キャリーコット (または揺りかご部) にひもをつり下げたり、おもちゃをひもで固定したりしないでください。
28. ストローラーを路上に置く場合、絶対にお子様を一人にしないでください。
29. ベビーカーは、空車でであっても坂の途中、車道に近い歩道上など危険な場所に放置しないこと。
30. ベビーカーは海水や塩水への耐性を有していません。
31. ラミネート加工された床、パーケットフロア、リノリウム床、カー

ペット(自然素材のフロア)に、黒いゴム製タイヤの(消えない)跡が残る可能性があります。このような素材のフロアで使用する場合はお気をつけください。

32. この製品は、ランニングまたはローラースケートを行いながら使用することはできません。
33. ベビーカーを調整する場合は、お子様が可動する部品に近づかないようにしてください。
34. ロックシステム、ブレーキ、安全ベルト、リストストラップ等(各部の詳細についてはこのユーザーガイドをご参照下さい)、ベビーカーに備え付けられた安全装置を毎回必ずご使用下さい。また、全ての安全装置の点検とメンテナンスをこまめに行ってください。
35. ベビーカーにお子様を乗せたり降ろす際には必ずブレーキを使用してください。
36. Velcro(ベルクロ)がベビーカーのファブリックに触れないようにしてください。
37. ハンドルバーやシート、フレームに重いものを取り付けるとストローラーが不安定な状態になる危険性があります。
38. このベビーカーのシートユニットは生後0カ月未満のお子様には適しません。
39. 常にウエストベルトと組み合わせて二股ベルトを使用してください。
40. 転落の危険 - 転落や滑り落ちによる重大な傷害を避けるため、必ず、5点式安全ベルトを正しく使用してください。
41. 絶対に、お子様をシートに立たせないでください。シートベルトを締めていても、お子様が立ち上がる可能性がありますので注意してください。
42. 肩ベルトは、乳幼児の体格に合った状態になるよう、調整すること。長すぎる状態(垂れ下がった状態)にしておくと、首に巻き付いたりする危険性があります。

アクセサリーの使い方

43. アクセサリーは必ずストローラーの接続点に直接取り付けてください。アクセサリーに付属したアダプターを使用しないでください。
44. 内蔵接続点を使う場合は、常にアクセサリー・ユーザーガイドをご確認ください。
45. アクセサリーのユーザーガイドで必ず互換性を確認してください。
46. コンフォートホイールボードを使用する場合、他のアクセサリーは使用しないでください。ストローラーが転倒する危険性があります。
47. ストローラーのハンドルバーには複数の公認アクセサリーを取り付けしないでください。ストローラーが転倒する危険性があります。

損傷

48. パーツに破損や亀裂がある場合、またはパーツが欠落している場合は、ベビーカーを使用しないでください。損傷または摩耗しているパーツは直ちに修理を依頼してください。

청소 및 유지보수 팁

중요:

- 세탁 전 패브릭 라벨을 항상 확인해 주세요.
- 패브릭에 패널과 보강재가 있는 경우, 세척 전에 분리하십시오.

세탁 시 다음 사항에 유의하세요:

- 30°C/85°F(찬물 세탁) 이하의 온도의 물에서 세탁하세요.
- 표백제나 강한 세제를 사용하지 마세요.
- 건조기를 사용하지 마세요.
- 다림질하지 마세요.
- 드라이클리닝을 하지 마세요.
- 단독 세탁하세요.

스트롤러를 정기적으로 점검하고 유지관리 해주세요.

새시: 부드러운 타월과 미온수로 새시를 닦고 마른 천으로 남은 물기를 제거해 주세요. 부드러운 솔이나 브러시를 이용해 새시의 흠먼지를 제거해 주세요.

바퀴: 브러시와 물을 이용해 바퀴를 닦아주세요. 주기적으로 바퀴를 새시에서 분리해 바퀴 안쪽 축의 먼지와 흙을 브러시로 제거해 주세요.

세척 후: 건조된 부품을 사용 설명서의 안내에 따라 원래 상태로 재조립 해주세요.

제품이 젖어 있을 경우: 부가부 스트롤러와 액세서리를 건조한 장소에 보관하시고, 곰팡이 방지를 위해 펼쳐서 말린 후 보관해 주세요.

부가부 스트롤러는 염분이나 염수에 취약합니다.

스트롤러 패브릭과 접착식 벨크로의 접촉을 피해주세요. 패브릭이 손상될 수 있습니다.

합성 합판, 세공 마루, 리놀륨, 카펫(유기 표면 마루) 등의 마루에서는 검은색 고무 타이어가 영구적인 흔적을 남길 수 있습니다. 바닥이 이러한 소재에 해당한다면 실내 사용 시 유의하시기 바랍니다.

제조업체 품질보증 (아시아에만 해당)

암스테르담에 주 사업장을 두고 있는 Bugaboo International BV(이하 부가부)는 제조사로서 품질 보증 하에 부가부 제품을 제공합니다. 보증 조건 전문은 bugaboo.com에서 찾아볼 수 있습니다. 부가부 직영 매장에서 직접 제품을 구입한 경우, 온라인 문의 양식(www.bugaboo.com/support)을 사용하여 고객 지원팀에 문의하시면 됩니다. 부가부 공식 판매처에서 제품을 구입한 경우, 먼저 판매업체에 연락하여 이 제조사 품질 보증에 따라 보증 서비스를 접수하시기 바랍니다.

⚠ 경고 및 유용한 안전 정보

중요 — 사용 전에 이 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관해 주세요. 위험한 상황을 방지하기 위해 잠시 시간을 내어 아래 정보를 읽어 주시기 바랍니다.

이러한 경고와 지침을 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있습니다.

Bugaboo Butterfly 는 다음을 준수합니다:

안전확인대상 안전기준 부속서 13, 유모차 (산업통상자원부 고시 제2015- 0108 호(2015.6.4)).

권장 체중/하중 및 연령(사용 모드별)*

Bugaboo Butterfly 2

스트롤러: 0~36개월 국내기준 최대 15kg

시트: 0~36개월 연속사용은 2시간 이내가 바람직합니다.

언더시트 바스켓: 최대 8kg

최대 탑승 가능 아동: 1

* 두 가지 중 한 가지라도 먼저 해당되면 시트로 변경.

스트롤러 근처의 어린이

1. 절대 아이를 혼자 내버려 두지 마십시오.
2. 아이들이 스트롤러를 가지고 놀지 않도록 해주십시오.
3. 스트롤러를 접거나 펼 때 부상을 입지 않도록 아이들을 멀리 있게 하십시오.
4. 자녀가 배시넷이나 시트에 타고 있을 때 다른 아이들이 근처에서 놀지 않도록 주의해 주십시오.
5. 카시트를 장착할 때 아이와 액세서리를 어댑터 인터페이스에 가까이 두지 마십시오.
6. 스트롤러를 사용하지 않을 때에는 어린이 및 유아가 유모차를 조작하거나 스트롤러에 손을 대지 않도록 보관해 주십시오.

사용 전 확인 사항

7. 신생아를 위해 좌석의 가장 뒤로 젖혀진 위치를 사용하십시오. 아기의 편안함을 극대화하기 위해 Bugaboo Butterfly 2를 Bugaboo Baby nest와 함께 사용하십시오.
8. 제품을 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
9. 제품의 일부가 파손되거나 찢어지거나 없어진 경우에는 사용하지 마십시오. 부가부가 승인하지 않은 액세서리 또는 교체 부품을 사용하지 마십시오.
10. 범퍼 바, 회전식 캐리 핸들 및 배시넷 하단에 손상 및 마모 징후가 없는지 정기적으로 점검해야 합니다.
11. 사용하기전에배시넷,시트,또는카시트가올바르게장착되었는지확인하십시오.
12. 부가부 컴포트 휠보드 사용 전에 스트롤러에 올바르게 장착되었는지 반드시 확인해 주십시오.
13. 스트롤러 사용 전에 항상 안전한지 확인해 주십시오. 시트 패브릭, 브레이크 및 안전 벨트가 모두 올바른 위치에서 제대로 작동하는지, 핸들바 높이가 고정되어 있는지, 시트가 새시에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
14. 부가부 스트롤러의 안전 장치 - 잠금 장치, 브레이크, 안전벨트(아이가 앉아 있는 경우), 핸들바에 부착되어 있는 손목 스트랩을 항상 사용하십시오. 모든 안전

제품 사용 권장 사항

15. 부가부 버터플라이 2: 만 0개월 이상 36개월까지(국내기준 15kg/유럽기준 22kg)까지 사용 적합
 - 언더시트 바스켓의 최대 허용 중량은 8kg입니다.
 - 언더시트 바스켓에는 제조사가 권장하는 무게만을 사용해야 하며, 그렇지 않을 경우 유모차가 불안정해질 수 있습니다.
 - 가방이나 짐을 핸들바나 등받이 뒤쪽, 또는 스트롤러 옆쪽에 걸어두지 마십시오. 스트롤러가 불안정해질 수 있습니다.
16. 부가부가 권장하는 유아의 최대 중량을 초과하거나, 중량을 초과하는 짐이나 액세서리를 추가 시 스트롤러가 불안정해질 수 있습니다.
17. 스트롤러에 유아가 타고 있는 상태에서는 절대로 핸들바나 범퍼바를 잡고 스트롤러 본체를 들어올리지 마십시오.
18. 계단을 오르거나, 경사진 곳, 지형이 불안정한 곳에서는 스트롤러에 유아를 태우지 마십시오. 굴곡진 커브길 또는 표면이 고르지 않은 곳에서는 특히 더 주의해야 합니다.
19. 에스컬레이터 탑승 시에는 스트롤러를 가지고 타지 마십시오. 바퀴가 손상될 수 있습니다.
20. 언덕이나 비탈길, 계단이나 에스컬레이터 등 평면이 아닌 곳에서는 유아를 스트롤러에서 내리게 한 후 스트롤러를 따로 운반해 주십시오.
21. 스트롤러 주행 시 보호자의 보행 속도 이내로 주행해 주십시오.
22. 부가부 카멜레온3, 부가부 비6, 부가부 폭스5, 부가부 폭스 컵는 한 명의 유아만 태우도록 디자인되었습니다. 별매 액세서리인 부가부 휠보드를 스트롤러에 장착하면, 한 명의 유아를 더 태울 수 있습니다.
23. 부가부 컴포트 휠보드에 태울 수 있는 유아의 최대 무게는 20kg 입니다.
24. 부가부 버터플라이 2 부품 또는 구성품을 타사 유모차, 승인되지 않은 기타장치, 다른 부가부 스트롤러에 사용하지 마십시오.
25. 부가부 버터플라이 2 새시(1000338022호 또는 100338033호 또는 100338027호 또는 100338025호), 부가부 버터플라이 2 부품 또는 그 구성품을 인증받지 않은 스트롤러나 다른 부가부 제품과 사용하지 마십시오.
26. 부가부 스트롤러와 함께 사용되는 제품은 반드시 정품 부가부 부품, 부가부 액세서리, 또는 부가부에서 승인된 제품이어야 합니다. 부가부에서 승인되지 않은 제품을 사용하면 안전에 문제가 있을 수 있습니다.
27. 끈이 유아의 목을 조를 수 있습니다! 후드 끈, 공갈 젓꼭지 끈 등이 유아의 목에 감기지 않도록 근처에 두지 마십시오. 배시넷에 끈을 달거나 인형에 끈을 달아 부착하는 것은 매우 위험합니다.
28. 부가부 스트롤러 주위에 화기나 열원이 있으면 위험합니다. 스트롤러가 너무 뜨겁거나 차가운 곳에 놓이지 않도록 주의하십시오.
29. 부가부 스트롤러는 바닷물 등 염분에 취약합니다.
30. 합성 라미네이트, 나무 바닥, 리놀륨 및 카펫 (유기 표면 바닥)과 같은 바닥에서는 검은색 타이어가 영구적인 흔적을 남길 수 있습니다. 앞에 언급한 바와 같이

실내에서 바닥 사용에 각별히 주의하십시오.

31. 이 제품은 조깅이나 스케이트 용으로는 적합하지 않습니다.
32. 신호가 바뀌려는 횡단보도에서는 물론, 평지에서도 절대로 뛰지 마십시오.
33. 스트롤러에 유아를 절대로 혼자 서 있게 내버려 두지 마십시오.
34. 스트롤러에 유아를 태운 상태로 들거나 이동하지 마십시오.
35. 스트롤러에 유아를 태우기 전, 반드시 스트롤러가 완전히 펼쳐졌는지, 브레이크 등 잠금장치가 완전히 잠겨있는지 확인하십시오.
36. 스트롤러 주행 시에는 반드시 손목 스트랩을 착용하여 스트롤러가 굴러가지 않도록 해주십시오.
37. 등받이 각도 조절, 핸들바 위치 전환, 썬 캐노피 확장 등의 조작 시에 틈새로 유아의 손가락, 발가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
38. 스트롤러를 사용하지 않을 때에는 어린이나 유아가 스트롤러를 조작하거나 접촉하지 않도록 보관해 주십시오.
39. 경고: 얽힘 위험 - 캐리 스트랩을 시트에 두지 마십시오.
40. 부상 위험 - 심각한 부상이나 스트롤러 밖으로 미끄러지는 것을 피하기 위해 반드시 안전벨트를 착용해 주십시오.
41. 안전벨트를 채울 때는 유아가 빠져나오지 못하도록 길이를 유아몸에 잘 맞도록 조여 주십시오.
42. 스트롤러에 타고 있는 유아가 어깨쪽을 지나치게 흔들거나, 좌우 혹은 전후로 많이 움직이면 스트롤러의 무게 중심이 달라져서 전복될 위험이 있습니다.
43. 스트롤러에서 유아가 일어설 수 있도록 주의하십시오. 유아는 안전 벨트가 채워져 있는 상태에서도 일어설 수 있으므로 주의하십시오.
44. 두 바퀴 포지션을 포함한 모든 주행 시에는 항상 손목 스트랩을 손목에 착용해 주십시오.

액세서리 사용 시 주의 사항

45. 하드웨어 액세서리는 스트롤러에 있는 통합 장착 포인트에 직접 부착해야 합니다. 액세서리와 함께 제공된 어댑터를 사용하지 마십시오.
46. 통합 장착 포인트를 사용할 때는 항상 액세서리 사용설명을 참조하십시오.
47. 하드웨어 액세서리의 장착 가능 여부에 대해서는 액세서리 사용 설명의 호환성 안내를 참고해 주십시오.
48. 스트롤러에 컴포트 휠보드를 장착해서 사용할 때는 기타 하드웨어 액세서리를 함께 사용하지 마십시오. 스트롤러가 뒤집어질 위험이 있습니다.
49. 유모차 핸들바에 승인된 액세서리를 두 개 이상 놓지 마십시오. 유모차가 넘어질 위험이 있습니다.

손상

50. 부품이 파손되었거나 찢어졌거나 누락 된 경우 스트롤러를 사용하지 마십시오. 손상되거나 마모된 부품은 즉시 수리해야 합니다.
51. 손상 또는 마모된 부품을 수리하거나 교체하기 전까지는 유아의 안전을 위해 스트롤러를 사용하지 마십시오.

清洁及保养提示

重要提示:

- 清洗前请查看织物标签。
- 清洗前请在使用情况下拆除面板和加固件。

清洗时, 请勿忘记:

- 最高温度 30° C/85° F (冷洗)
- 请勿使用漂白剂或腐蚀性洗涤剂
- 请勿烘干
- 请勿熨烫
- 请勿干洗
- 请始终单独清洗

对您的儿童推车进行定期检查和保养。

车架: 使用柔软的毛巾和温水清洗车架, 并用干布擦去残留的水渍。使用软毛刷清理装置和车架滑管中的泥沙和污物。请务必清理所有滑动接头。

车轮: 用刷子和水清理车轮上的污物。定期将车轮从车架上拆下, 并清理轮轴中的泥沙或污物。

清洗后: 请务必按照用户指南的指示将 (已干燥的) 部件重新装回车架。

干燥条件: 将 Bugaboo 儿童推车及其配件展开置于干燥处, 避免生霉。

您的 Bugaboo 儿童推车对盐水不耐受。

避免胶带与儿童推车的织物相接触, 否则可能会损坏织物。

黑色橡胶轮胎可能会在合成层压板、镶木地板、油毡和地毯 (有机材料地板) 上留下永久压痕。如果室内地面采用的是上述地板或材料, 则建议您避免在室内使用儿童推车。

厂商保修

Bugaboo International BV 是一家主要营业地点位于荷兰阿姆斯特丹的制造商 (以下称 “Bugaboo”), 供应 Bugaboo 产品并提供保修服务。完整保修条件可在 bugaboo.com 上找到。如果您是直接从 Bugaboo 购买的产品, 可以使用我们的在线联系表 (www.bugaboo.com/support) 联系我们的客户支持团队。如果您是从我们的官方销售点购买的产品, 请先联系您的零售商, 并依据制造商保修条款提交保修索赔。

⚠️ 警告 实用安全信息和

重要说明 - 使用前, 请先仔细阅读这些说明, 并将其妥善保存, 以供日后参考。为了避免危险情况出现, 请花些时间阅读以下信息。如未遵守这些警告语及指示, 可能导致严重受伤甚至死亡。

Bugaboo Butterfly 符合 GB14748 (最新版本) 安全标准, 产品通过北京

中轻联CCLC认证, 带有CCC认证标志。

推荐重量/负荷和年龄（每用户模式）*

Bugaboo Butterfly 2

儿童推车: 0 至 48 个月之间 不超过 22 公斤
 座椅装入车架: 0 至 48 个月之间
 置物篮: 不超过 8 公斤
 最大承载儿童数: 1

* 指定的年龄或体重, 以先到者为准。

当儿童在儿童推车附近时

1. **警告:** 当儿童乘坐推车时, 看护人切勿离开。
2. 请务必时刻照看好您的孩子。
3. 切勿让您的孩子将Bugaboo 儿童推车用作玩具玩耍。
4. 为了避免受伤, 在折叠/展开和调整本产品时, 请务必让您的孩子远离本产品。
5. 切勿让其他无人照看的儿童在提篮周围玩耍。
6. 安装儿童汽车安全座椅时, 应确保儿童及其肢体远离适配器接口。
7. 不使用儿童推车时, 请保持婴幼儿远离儿童推车。

使用前

8. 对于新生儿, 请使用座椅的最倾斜位置。为了最大限度地提高宝宝的舒适度, 请将Bugaboo Butterfly 2与Bugaboo Baby nest结合使用。
9. 如有任何部件已损坏, 磨损或遗失, 切勿继续使用儿童推车。
10. 使用前应检查提篮、座椅、及儿童汽车安全座椅搭接装置是否安装正确。
11. **警告:** 使用前, 应确保所有锁定装置均已锁闭; 每次将您的孩子抱上去或抱下来之前, 应先刹车。
12. 使用时注意: 使用前, 请确保舒适儿童踏板已正确安装。
13. 拿取或提起提篮之前, 应确保提篮把手位于正确的使用位置。
14. 每次使用前, 应确保安全带能够正常工作, 且推车扶手已锁定。
15. 使用手把织带, 以防儿童推车发生滚动。
16. **警告:** 请时刻使用儿童推车安全保护装置, 包含锁定装置, 刹车装置, 安全带 (儿童乘坐时) 及扶手腕带。请经常检查并维护所有

安全保护装置。

17. 缠绕危险 - 请勿将背带留在座位上。

使用限制 产品通用使用限制

18. Bugaboo Butterfly 2 适合 0 至 48 个月之间 不超过 22 公斤的儿童使用。
19. 座椅下方购物篮的最大承重为 8 公斤。
20. 向购物篮中添加的重量不应超过生产商推荐重量, 否则儿童推车可能失去平稳性。
21. 请不要将布袋挂在手把上或是推车座椅后背, 这样会造成推车不平稳。
22. Bugaboo Butterfly 2 仅可容纳一名儿童。如果另外安装了 Bugaboo 儿童踏板, 儿童踏板上还可容纳一名儿童, 具体遵照使用说明。
23. 当载重超过 Bugaboo 的建议重量, 或者在推车上装载含有物品的包裹, 可能会造成不平稳的危险状况。
24. **警告:** 在把手上放置任何负载会影响车辆的稳定性。
25. 当您的孩子躺在或坐在提篮或座椅上时, 请勿使用提篮把手提起儿童推车以及推车座椅框架。*
26. 上下楼梯以及周围环境陡峭或不平稳时, 请将您的孩子从 Bugaboo 儿童推车中抱出来。此外, 上下台阶或者在其他不平路面上行走时, 应格外小心。请勿推着儿童推车乘坐手扶梯。
27. 请勿让体重超过 20 公斤的儿童站在 Bugaboo 儿童踏板上。
28. 请勿将 Bugaboo Butterfly 2 车架 (编号 1000338022 或 编号 100338033 或 编号 100338027 或 编号 100338025) 、Bugaboo Butterfly 2 部件或其组件用于未经批准的儿童推车或其他 Bugaboo 产品。
29. 绳子可能会引发绞勒危险! 请勿在儿童颈部的周围放置带有绳子的物品 (例如帽绳或奶嘴绳)。请勿将绳子悬挂在提篮或摇篮上方或使用绳子系挂玩具。
30. 请勿在明火或其他热源附近使用 Bugaboo 儿童推车或其任何组件。避免将 Bugaboo 推车暴露在高温环境之中。
31. Bugaboo 儿童推车不耐盐水。
32. 在层压合成地板 (复合板)、木地板、油毡和地毯 (有机表面地板) 等地面上, 橡胶黑色轮胎可能会留下永久性印记。在上述室内地板上, 我们建议谨慎使用。

- 33. 避免接触魔术贴。
- 34. 不得推着本产品奔跑，亦不得使用本产品进行滑行运动。
- 35. 跌落危险 - 须避免因跌落或滑出座椅而导致受伤。应始终使用完整的安全带系统。
- 36. 切勿让您的孩子站在座椅上。即使系上了安全带，您的孩子也能够站起来，所以应时刻注意。
- 37. 始终搭配使用胯带和腰带。

配件使用说明

- 38. 硬件配件（非布料类配件）可以通过儿童推车上的连接点贴挂到推车上。不需要使用配件包装中提供的额外的适配器。
- 39. 在使用配件连接点时，请务必查阅配件说明书。
- 40. 请在使用所有许可金属配件组合时查阅配件说明书，了解兼容性矩阵。
- 41. 搭配使用儿童推车和舒适儿童踏板时，请勿使用任何其他金属配件，否则儿童推车可能翻倒。
- 42. Bugaboo 儿童推车仅可使用 Bugaboo 原装更换零件和 Bugaboo 配件或经 Bugaboo 许可的产品。使用未经 Bugaboo 许可的产品会造成危险。
- 43. 请勿在儿童推车的手扶把上安装超过一件我们批准的可使用配件。以防带来儿童推车的翻倒风险。

损坏

- 44. 如果 Bugaboo 儿童推车的任何部件损坏、磨损或丢失，请勿继续使用。如有任何部件损坏或磨损，应立即进行修理。
- 45. 为确保您的孩子绝对安全，在损坏或磨损的部件维修完成前，请勿使用 Bugaboo 儿童推车。

מדי.

26. יש לבקש מרופא ייעוץ מקצועי לגבי שינה בטוחה.
 27. אזהרה: סכנת הסתבכות - אל תשאיר את רצועת הנשיאה על המושב.
 28. אזהרה: סכנת נפילה - יש למנוע פציעה חמורה בשל נפילה או החלקה.
- יש להשתמש תמיד ברתימת חמשת הנקודות המלאה.

השימוש באביזרים

29. יש להשתמש אך ורק בחלקים חלופיים של Bugaboo ובאביזרי Bugaboo או במוצרים שאושרו על ידי Bugaboo לשימוש עם עגלת הילדים של Bugaboo. השימוש במוצרים שלא אושרו על ידי Bugaboo אינו בטוח.
30. למושב רכב שמשמשים בשילוב עם שלדה, עגלה זו אינה מהווה תחליף לעריסה או למיטה. כאשר ילדכם זקוק לשינה, יש להניחו בעריסה, בסל-קל או במיטה מתאימים.
31. יש לחבר אביזרים ישירות לעגלת הילדים באמצעות נקודות החיבור המשולבות. אין להשתמש במתאמים שסופקו עם האביזר.*
32. אין להשתמש בכל אביזר אחר בעת השימוש בעגלת הילדים בשילוב עם לוח הגלגלים הנוח. סכנת התהפכות העגלה.
33. אין לחבר לידיית העגלה יותר מאביזר מורשה אחד. סכנה להתהפכות של העגלה.

השימוש בחופת השמש

34. חשוב - סכנת התחממות יתר במזג אוויר חם. לשימוש בטוח, יש לקרוא את ההוראות שצורפו לחופת השמש.

נזק

35. אין להשתמש בעגלת הילדים אם חלק כלשהו שבזר, קרוע או חסר עליכם לוודא תיקון מידי של חלקים פגומים או בלויים.

אחריות היצרן

היצרנית, חברת Bugaboo International BV, אשר המטה הראשי שלה ממוקם באמסטרדם ("Bugaboo"), מספקת את מוצרי Bugaboo תחת אחריות. תנאי האחריות המלאים זמינים באתר bugaboo.com. אם המוצר נרכש ישירות מ-Bugaboo, ניתן לפנות לצוות תמיכת הלקוחות שלנו באמצעות הטופס המקוון ליצירת קשר (www.bugaboo.com/support). אם המוצר נרכש מאחת מנקודות המכירה הרשמיות שלנו, כדי להגיש תביעה במסגרת אחריות יצרן זו, תחילה יש לפנות למשווק.

12. חריגה מכל אחד מהעומסים המומלצים עלולה להשפיע על יציבות העגלה. כל מטען שיועמס על הידית ו/או על החלק האחורי של משענת הגב ו/או על צדי עגלת הילדים ישפיע גם הוא על היציבות.
13. יש להשתמש במסגרת העגלה של Bugaboo רק עם שלדת עגלה תואמת של Bugaboo. אין להשתמש בחלקים או ברכיבים של עגלות הילדים של Bugaboo עם כל עגלת ילדים שלא אושרה לשם כך או עם כל עגלת ילדים/מוצר של Bugaboo שאינם תואמים זה לזה.

המוצר באופן כללי

14. ודאו תמיד שהעריסה ריקה לפני הקיפול. הוציאו את התינוק מהעריסה או מהמושב לפני שתקפלו את עגלת הילדים.
15. כל שלדת עגלה תשמש אך ורק בשילוב עם מסגרת המושב/העריסה התואמת למוצר הספציפי. אין לשלב חלקים ורכיבים שנועדו לעגלות ילדים אחרות של Bugaboo, או להשתמש בשילוב עם מוצרים של יצרנים אחרים.
16. בשום מקרה אין להרים את עגלת הילדים באמצעות ידיות הנשיאה / הפגוש הקדמי לעגלה כאשר ילדכם שוכב או יושב בעריסה או במושב על השלדה.
17. יש להוציא את הילד מעגלת Bugaboo בעת ירידה או עלייה במדרגות ובעת שימוש על קרקע לא ישרה או על שטח תלול. בנוסף, יש לנהוג בזהירות יתרה בעת עלייה או ירידה ממדרכות או ממשטחים לא ישרים אחרים.
18. אזהרה: סכנת הטייה. אין להשתמש בעגלת הילדים של Bugaboo על מסועים או מעלות נוסעות.
19. שרוכים וחוטמים עלולים לגרום לחנק! אין למקם פריטים עם חוט/שרוך מסביב לצוואר הילד, כמו שרוכי ברדס או שרוכי מוצץ. אין לתלות שרוכים/חוטמים מעל לעריסה/סל-קל או לקשור חוטמים לצעצועים.
20. אין להשאיר בעריסה שום דבר שעלול להציב סכנת חנק, כמו צעצועים רכים, כריות וכו'.
21. השתמשו ברצועת היד כדי לעצור את התגלגלות העגלה.
22. אין למקם את עגלת הילדים של Bugaboo או את רכיביה ליד מקור אש גלוי או כל מקור חום אחר. אין לחשוף את עגלת הילדים לטמפרטורות קיצוניות.
23. מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
24. יש לעקוב אחרי סימנים להתחממות יתר אצל ילדכם, במיוחד בתקופות של מזג אוויר חם.
25. התחממות-יתר עלולה לסכן את חיי הילד! יש להתחשב בטמפרטורה הסובבת ובבגדים שהילד לובש, ולהקפיד שלא יהיה לילד קר מדי או חם.

⚠ אזהרות ומידע נוסף לגבי השימוש

**חשוב ! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי.
משקלים/עומסים מומלצים וגילאים (לפי מצב משתמש)***

Bugaboo Butterfly 2

עגלה: 0 עד 48 עד 22 ק"ג

המושב ממוקם על השלדה: 0 עד 48 חודשים

סל מושב תחתון: עד 8 ק"ג

מספר ילדים מרבי מותר: 1

***הגיל או המשקל שצוינו, מה שמגיע קודם.**

ילדים והעגלה שלכם

1. אֲזָהָרָה: בשום מקרה, אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
2. אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.
3. למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
4. הרחיקו את הילדים והתוספות מממשק המתאם בעת חיבור מושב הרכב.

לפני השימוש

5. יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או של מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.
6. אזהרה: לפני נשיאה או הרמה של העריסה, יש לוודא שידית הנשיאה ממוקמת במיקום השימוש הנכון.
7. יש לבדוק את ידיות הנשיאה/הפגוש הקדמי לעגלה ואת תחתית העריסה באופן קבוע כדי לוודא שאין סימני פגיעה או נזק.
8. יש לוודא של התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש.
9. לפני כל שימוש, יש לוודא שהרתימה מתפקדת כראוי ושהכידון נעול.

כל העגלות

10. השתמש במצב השכיבה המרבי של המושב לתינוקות שזה עתה נולדו כדי למקסם את הנוחות של התינוק שלך, השתמש ב-Bugaboo Butterfly 2 בשילוב עם Bugaboo Baby nest.
11. ילד אחד נוסף (משקל מרבי: 20 ק"ג) יוכל לרכב על לוח הגלגלים, בהתאם להוראות השימוש.

מידע חשוב טיפים לניקוי ותחזוקה

הבד של Bugaboo Butterfly 2 נועד לכביסה ביד בלבד.
עבור בריטניה: הבד של Bugaboo Butterfly 2 נועד לניקוי עם מטלית לחה בלבד.
כביסה במכונה: חופת שמש.
אין לכבס, יש לנקות במטלית לחה: סל מושב תחתון, אחיזות, כיסוי גשם.

חשוב:

- יש לבדוק תמיד את תווית הבד לפני הכביסה.
- לפני הכביסה, הסירו את הלוחות והתומכים מהבדים כאשר זה רלוונטי.

בעת הכביסה, חשוב לזכור:

- טמפרטורה מרבית: 30°C (כביסה קרה)
- אין להשתמש בחומר מלבין או בחומרי ניקוי אגרסיביים
- אין לייבש במייבש כביסה
- אין לגהץ
- אין לנקות בניקוי יבש
- יש לכבס תמיד בנפרד

יש לבדוק ולתחזק את הכסא הגבוה שלכם באופן שגרתי.

שלדה: יש לנקות את השלדה במגבת רכה ובמים פושרים ולייבש היטב את המים שנותרו. במטלית יבשה.
יש להשתמש במברשת רכה כדי לנקות חול ולכלוך מן המגנונים וצינורות ההזזה של השלדה. יש לוודא שהברשתם כל לכלוך שהוא ממפרקי ההזזה.

גלגלים: יש להשתמש במברשת ומים כדי לנקות לכלוך מן הגלגלים. מעת לעת, יש להסיר את הגלגלים מהשלדה ולהבריש כל לכלוך או חול מן הצד הפנימי של סרני הגלגלים.

לאחר הניקוי: יש להרכיב תמיד את החלקים (היבשים) בחזרה למצב המקורי על פי ההנחיות במדריך למשתמש.

תנאי לחות: יש לאחסן את עגלת הילדים של Bugaboo ואת אביזריה במקום יבש ולאפשר להם להתייבש במצב פתוח (אין לקפל) כדי למנוע היווצרות עובש.

עגלות הילדים של Bugaboo אינן עמידות במי מלח.

יש למנוע מגע בין רצועות נצמדות/נדבקות לאריגי עגלת הילדים. מגע כזה עלול לפגום באריגים.

על סוגי משטחים כמו ציפויי רצפה סינתטיים, פרקט, לינוליאום ושטיחים (רצפות עם משטח אורגני), צמיגי גומי שחורים עלולים להשאיר סימנים שלא ניתן יהיה להסיר. אם יש לכם רצפה מאחד הסוגים שהוזכרו כאן, אנחנו ממליצים לעשות שימוש זהיר בעגלות הילדים שלנו בחללי פנים.

חשוב ! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי.

יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש. למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.

אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.

יחידת המושב הזאת אינה מתאימה לילדים מתחת לגיל 6 חודשים*.

יש להשתמש תמיד במערכת הריסון.

יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או של

מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.

מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.

יש להפעיל את התקן החנייה בעת הושבת הילד בעגלה או בעת הוצאתו ממנה.

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.

Deze informatie kan onaangekondigd worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het aangekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest recente gebruikershandleidingen kunnen worden opgevraagd bij onze serviceafdelingen of op www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY and the Bugaboo-logos zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd.

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího oznámení změněny. Společnost Bugaboo International BV nebude odpovědná za technické chyby nebo opomenutí obsažené v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může lišit od výrobku popsaneho v této uživatelské příručce. Naše nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vzít u našich servisních oddělení nebo na www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY a logo Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De nyeste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdeling eller på www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede.

Die in dem vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern. Bugaboo International BV ist nicht für technische Fehler oder Auslassungen in dem vorliegenden Dokument verantwortlich. Das erworbene Produkt kann von dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt abweichen. Die aktuellste Fassung der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage von unseren Kundenservice oder unter www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY and the Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το αγοράσθέν προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι πλέον πρόσφατες οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες από τα τμήματα εξυπηρέτησης της εταιρείας ή στην ιστοσελίδα www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότσια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδίασμού.

La información de estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso. Bugaboo International BV no se hace responsable de los errores técnicos u omisiones que contengan. El producto adquirido puede diferir del descrito en esta guía del usuario. Puede solicitar la guía del usuario más reciente a nuestros departamentos de servicio al cliente o en www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño está protegido.

Siin esitatud teave võib muutuda, ilma et sellest ette teavitataks. Bugaboo International BV ei vastuta siin esitatud tehniliste vigade või esitamata andmete eest. Ostetud toode võib erineda selles kasutusjuhendis kirjeldatud tootest. Meie kõige uuemat kasutusjuhendit on saadaval meie teenindusosakondades või veebilehel www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL ja Bugaboo logod on registreeritud kaubamärgid. Bugaboo® lapsevankrid on patenteeritud ja kaitsitud disainilahendusega.

Tässä asiakirjassa esitetyt tiedot voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Bugaboo International BV ei vastaa asiakirjassa olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa käyttöoppaassa kuvastusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaat ovat pyynnöstä saatavilla palvelusosastoltamme tai osoitteessa www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on patentoituja ja ne on suojatut mallioikeudella.

Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées.

Ovdje sadržane informacije podložne su promjenama bez prethodne najave. Bugaboo International BV neće biti odgovoran za tehničke pogreške ili propuste koje su ovdje sadržane. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvođa opisanog u ovom korisničkom priručniku. Najnovije korisničke vodiče možete zatražiti u našem servisnim odjelima ili na www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY i Bugaboo logotipi registrirani su zaštitni znaci. Bugaboo® kolica su patentirana i njihov dizajn je zaštićen.

Ovdje sadržane informacije podložne su promjenama bez prethodne najave. Bugaboo International BV neće biti odgovoran za tehničke pogreške ili propuste koje su ovdje sadržane. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvođa opisanog u ovom korisničkom priručniku. Najnovije korisničke vodiče možete zatražiti u našem servisnim odjelima ili na www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY i Bugaboo logotipi registrirani su zaštitni znaci. Bugaboo® kolica su patentirana i njihov dizajn je zaštićen.

Az itt megadott információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A Bugaboo International BV nem vállal felelősséget az esetleges technikai hibákért vagy kihagyásokért. A megvásárolt termék eltérhet a jelen használati útmutatóban leírt terméktől. A legfrissebb felhasználói kézikönyveinket megkaphatja a szervizünkben vagy megtalálja a www.bugaboo.com oldalon.

© 2024 Bugaboo International BV. A BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY és a Bugaboo logók bejegyzett védjegyek. A Bugaboo® babakocsik szabadalmi és formatervezési védelem alatt állnak.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.

Čia pateikta informacija gali būti pakeista be perspėjimo. „Bugaboo International BV“ nebūs atsakinga už čia esančias technines klaidas ar praleidimus. Įsigytas produktas gali skirtis nuo produkto, aprašyto šiame vartotojo vadove. Mūsų naujausius vartotojo vadovų galimą palaprašyti mūsų aptarnavimo skyriuose arba adresu www.bugaboo.com.

© 2024 m. „Bugaboo International BV“. „BUGABOO“, „BUGABOO CAMELEON“, „BUGABOO BEE“, „BUGABOO DONKEY“, „BUGABOO FOX“, „BUGABOO TURTLE“, „BUGABOO ANT“, „BUGABOO LYNX“, „BUGABOO STARDUST“, „BUGABOO BUTTERFLY“, „BUGABOO OWL“, „BUGABOO DRAGONFLY“ ir „Bugaboo“ logotipai yra registruoti prekinių ženklai. „Bugaboo“ vežimėliai yra patentuoti ir jų dizainas saugomas.

Šeit ietvertā informācija var tikt mainīta bez brīdinājuma. Bugaboo International BV neuzņemas atbildību par šeit ietvertajām tehniskajām kļūdām vai izlaižumiem, iegādātais produkts var atšķirties no produkta, kā aprakstīts šajā pamācībā. Mūsu jaunākās pamācības var pieprasīt mūsu klientu atbalsta nodaļās vai vietnē www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY un Bugaboo logotipi ir reģistrētas preču zīmes. Bugaboo® ratīni ir patentēti un dizains ir aizsargāts.

Informācijai ietvertā dokumentēt kā endres uten varsel. Bugaboo International BV skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Det kjøpte produktet kan avvike fra produktet som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Vå re nyeste bruksveiledninger kan bestilles hos vår re serviceavdelinger eller på www.bugaboo.com.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet.

Informācija zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności ci za błąd dy techniczne lub pominięcie cia w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może e róż óż óć nie się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania moż na uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY oraz logo Bugaboo to zastrzeż one znaki towarowe. Wó zki Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.

Informācija zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności ci za błąd dy techniczne lub pominięcie cia w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może e róż óż óć nie się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania moż na uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY oraz logo Bugaboo to zastrzeż one znaki towarowe. Wó zki Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.

As informacão çõ es aqui contidas está o sujeitas a alteraçõ es e es sem aviso pré vio. A Bugaboo International BV nã o se responsabiliza por erros ou omissõ es tẽ cnicas aqui contidos. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistẽ cia ou em www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY e os logõ tipos Bugaboo sã o marcas registadas. Os carrinhos de bebẽ Bugaboo® sã o patenteados e o design ẽ protegido.

Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или упущения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сай те www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом.

Informācie uvedené v tomto dokumente môžu podliehať zmenám bez predchádzajúceho upozornenia. Spoločnosť Bugaboo International BV nenesie zodpovednosť za to, aby obsahuté technické chyby alebo omyly nemohli byť od výrobku opísaného v tejto používateľskej príručke. Naše najnovšie používateľské príručky si môžete vyžiadať na našich servisných oddeleniach alebo na adrese www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY a logá Bugaboo sú registrované ochranné známky. Kočíky Bugaboo® sú patentované a dizajnov o chránené.

Informācie v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabo. Najnoveše priročnike za uporabo lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno.

Ovde navedene informacije podložno su promjenama bez prethodnog upozorenja. Kompanija Bugaboo International BV neće biti odgovorna za tehničke greške ili propuste sadržane u ovom dokumentu. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvoda opisanog u ovom uputstvu za upotrebu. Naša najnovija korisnička uputstva možete zatražiti u našim odeljjenjima za korisničku podršku ili na www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY i Bugaboo logotipi su registrovani žigovi. The Bugaboo® kolica za decu su patentirani proizvodi i proizvodi zaštićenog dizajna.

Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via www.bugaboo.com. © 2022 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade.

Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın deę iş tirebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulmaz. Satın alınan u rü n, bu kullanıcı kılavuzunda tanımlanan biç imden farklılık gö sterebilir. En gü nel kılavuzları kullanabilmek için hizmet departmanımıza veya www.bugaboo.com adresinden talep edilebilir. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY ve Bugaboo logoları, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır.

ここに記載されている情報は通知なく変更されることがあります。Bugaboo International BV は、記載内容に 関する技術的な誤りや記載漏れについては責任を負いません。購入した製品が、このユーザー ガイドに記載されている製品と異なる場合があります。最新のユーザー ガイドをご希望の場合は、当社サービス部門または www.bugaboo.com までお問い合わせください。 © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY, および Bugaboo ロゴは登録商標です。Bugaboo® ベービーカーは 特許取得済で、意匠保護されています。

여기에 포함된 정보는 사전 통보없이 변경 될 수 있습니다. Bugaboo International BV는 여기에 포함된 기술적 오류 또는 누락에 대해 책임지지 않습니다. 구입한 제품은 이 사용지침서에 설명된 제품과 다를 수 있습니다. 가장 최신의 기술적 서비스 부서는 www.bugaboo.com에 요청할 수 있습니다. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY 및 Bugaboo 로고는 등록 상표입니다. Bugaboo® 스토를러는 특허를 받았으며 디자인은 보호됩니다.

文中信息如有更改，恕不另行通知。对于本文中的技术性错误或遗漏，Bugaboo International BV 不承担 任何责任。实际购买的产品可能会与本产品指南中描述的产品不同。您可以联系我们的服务部门或登录 www.bugaboo.com 获取最新用户指南。 © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY 和 Bugaboo 徽标是注册商标。Bugaboo® 儿童推车已取得专利且其设计受到保护。

המידע המופיע כאן עשוי להשתנות ללא דיוור מוקדם. Bugaboo International BV לא תהיה אחראית לטעויות טכניות או מחזורי חילולים. הוליו. המוצר שרכש עשוי להיות שונה מהמוצר המתואר במדור להשתנה זה. ניתן להשיג את המדריכים העדכניים ביותר דרך מחלקת שירות שלנו או באמצעות www.bugaboo.com. © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY וסמל חילול זה בובו זה סימנים מסחריים. רשומים, עוללות, עוללות Bugaboo® מוגנת בפטנט ומוגנת בעיצוב

Bugaboo Europe & Asia

Bugaboo International B.V.
Paasheuvelweg 9 a-b
1105 BE Amsterdam
The Netherlands

Bugaboo UK Limited (07785001)

Unit 3 & 4 Riverside Barns
Remenham Lane
Remenham, Henley-On-Thames
RG9 3DB
England

Bugaboo Russia

ООО Бугабу Рус, 121471,
улица Рябиновая, дом 26, стр.1
город Москва
Россия

Bugaboo Japan K.K.

100-0004
SPACES大手町
大手町1-6-1 大手町ビルディング1階
東京都千代田区
Japan

Bugaboo Korea Co., Ltd.

서울특별시
송파구 오금로 97
방이동, 진넥스빌딩 8층
1577-0680
Korea

Bugaboo Shanghai Co., Ltd.

博各步贸易（上海）有限公司
上海市崇明区长兴镇潘园公路1800号3号楼
62889室
China

יצרן: בוגבו אינטרנשיונל- הולנד

מיוצר בסין.

יבואן: אי.בי.יג'י בע"מ.

משכית 14 הרצליה